

# ThinkStation®

Vodič sa važnim informacijama o proizvodu

**Think**

**Lenovo™**

**Napomena:** Pre korišćenja ovih informacija i njima podržanih proizvoda, obavezno pažljivo i sa razumevanjem pročitajte „Prvo pročitajte ovo: Važne bezbednosne informacije“ na stranici iii i Dodatak F „Obaveštenja“ na stranici 67.

**Četvrto izdanje (Maj 2018)**

**© Copyright Lenovo 2017, 2018.**

OBAVEŠTENJE O OGRANIČENIM PRAVIMA: Ukoliko su podaci ili softver isporučeni u skladu sa ugovorom za Administraciju opštih usluga (GSA), korišćenje, reprodukcija ili otkrivanje podleže ograničenjima navedenim u Ugovoru br. GS-35F-05925.

---

# Sadržaj

## Prvo pročitajte ovo: Važne bezbednosne informacije . . . . .iii

|                                                                        |      |
|------------------------------------------------------------------------|------|
| Važne bezbednosne informacije za korisnike . . . . .                   | iii  |
| Servisiranje i nadogradnja . . . . .                                   | iii  |
| Zaštita od statičkog elektriciteta . . . . .                           | iv   |
| Kablovi za napajanje i ispravljači za struju . . . . .                 | iv   |
| Produžni kablovi i slični delovi . . . . .                             | v    |
| Utikači i utičnice . . . . .                                           | v    |
| Spoljni uređaji . . . . .                                              | vi   |
| Grejanje i ventilacija proizvoda . . . . .                             | vi   |
| <b>Obaveštenja o postavljanju računara</b> . . . . .                   | vii  |
| Radno okruženje . . . . .                                              | vii  |
| Izjava o zakonskoj saglasnosti za laser . . . . .                      | vii  |
| <b>Izjava o opasnoj energiji</b> . . . . .                             | viii |
| Obaveštenje o litijumskoj dugmasto bateriji . . . . .                  | viii |
| Korišćenje bubica, slušalica ili slušalica sa mikrofonom . . . . .     | ix   |
| Čišćenje i održavanje . . . . .                                        | ix   |
| Napomena o staklenim delovima . . . . .                                | ix   |
| Važne bezbednosne informacije za servisere . . . . .                   | ix   |
| Opšta bezbednost . . . . .                                             | ix   |
| Električna bezbednost . . . . .                                        | xi   |
| Vodič za pregled bezbednosti . . . . .                                 | xii  |
| Rukovanje uređajima osetljivim na elektrostatičko pražnjenje . . . . . | xiii |
| Zahtevi za uzemljenje . . . . .                                        | xiv  |
| Bezbednosne napomene (prevodi na više jezika) . . . . .                | xiv  |

## Poglavlje 1. Funkcije . . . . . 1

## Poglavlje 2. Upotreba računara . . . . . 3

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| Registrowanje računara . . . . .                               | 3 |
| Pristupanje programu na računaru . . . . .                     | 3 |
| Podešavanje jačine zvuka na računaru . . . . .                 | 4 |
| Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova . . . . .   | 4 |
| Korišćenje diska . . . . .                                     | 4 |
| Uputstva za korišćenje optičkog uređaja . . . . .              | 4 |
| Rukovanje diskom i njegovo skladištenje . . . . .              | 5 |
| Reprodukcija i uklanjanje diska . . . . .                      | 5 |
| Snimanje diska . . . . .                                       | 5 |
| Povezivanje sa mrežom . . . . .                                | 6 |
| Povezivanje sa Ethernet LAN mrežom . . . . .                   | 6 |
| Povezivanje sa bežičnom LAN mrežom . . . . .                   | 6 |
| Povezivanje sa uređajem na kom je omogućen Bluetooth . . . . . | 7 |

|                                                            |   |
|------------------------------------------------------------|---|
| Korišćenje jednododirne ili višedodirne funkcije . . . . . | 7 |
| Lenovo Vision Guard Control . . . . .                      | 7 |

## Poglavlje 3. Vi i računar . . . . . 9

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Parametri okruženja i električni parametri . . . . .     | 9  |
| Uređivanje radnog prostora . . . . .                     | 9  |
| Odsjaj i osvetljenje . . . . .                           | 9  |
| Strujanje vazduha . . . . .                              | 10 |
| Položaji električnih utičnica i dužine kablova . . . . . | 10 |
| Udobnost . . . . .                                       | 10 |
| Informacije o pristupačnosti . . . . .                   | 11 |
| Čišćenje računara . . . . .                              | 13 |
| Održavanje . . . . .                                     | 14 |
| Osnovni saveti za održavanje . . . . .                   | 14 |
| Dobri saveti za održavanje . . . . .                     | 14 |
| Ažuriranje računara . . . . .                            | 15 |
| Premeštanje računara . . . . .                           | 15 |

## Poglavlje 4. Sigurnost . . . . . 17

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Pregledanje i promena bezbednosnih postavki u programu Setup Utility . . . . . | 17 |
| Sprečavanje neovlašćenog pristupa računaru . . . . .                           | 17 |
| Korišćenje prekidača prisutnosti poklopca . . . . .                            | 17 |
| Upotreba zaštitnog zida i upoznavanje sa njegovim karakteristikama . . . . .   | 18 |
| Zaštita podataka od virusa . . . . .                                           | 18 |
| Softver Computrace Agent ugrađen u firmver . . . . .                           | 18 |
| Trusted Platform Module (TPM) . . . . .                                        | 19 |

## Poglavlje 5. Napredna konfiguracija . . . . . 21

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Upotreba programa Setup Utility . . . . .                                             | 21 |
| Pokretanje programa Setup Utility . . . . .                                           | 21 |
| Omogućavanje ili onemogućavanje uređaja . . . . .                                     | 21 |
| Omogućavanje ili onemogućavanje funkcija Automatic Power On . . . . .                 | 21 |
| Omogućavanje ili onemogućavanje režima usaglašenosti sa ErP LPS-om . . . . .          | 22 |
| Menjanje režima ICE učinka . . . . .                                                  | 22 |
| Omogućite ili onemogućite funkciju ICE toplotno upozorenje . . . . .                  | 23 |
| Omogućavanje ili onemogućavanje funkcije detektovanja promene konfiguracije . . . . . | 23 |
| Korišćenje BIOS lozinki . . . . .                                                     | 23 |
| Izbor uređaja za pokretanje sistema . . . . .                                         | 25 |
| Izlazak iz programa Setup Utility . . . . .                                           | 26 |

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Ažuriranje BIOS-a . . . . .                                  | 26 |
| Oporavak od otkazivanja prilikom ažuriranja BIOS-a . . . . . | 26 |

## **Poglavlje 6. Rešavanje problema, dijagnostika i oporavak. . . . . 27**

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Osnovne procedure za rešavanje računarskih problema . . . . . | 27 |
| Rešavanje problema. . . . .                                   | 27 |
| Problemi sa pokretanjem sistema . . . . .                     | 27 |
| Problemi sa zvukom . . . . .                                  | 28 |
| Problemi sa CD-ovima . . . . .                                | 29 |
| Problemi sa DVD-ovima . . . . .                               | 29 |
| Problemi koji se javljaju povremeno . . . . .                 | 30 |
| Problemi sa uređajem za skladištenje . . . . .                | 30 |
| Problemi sa ekranom . . . . .                                 | 31 |
| Problemi sa umrežavanjem . . . . .                            | 32 |
| Problemi sa performansama . . . . .                           | 34 |
| Nije moguće pristupiti serijskom konektoru . . . . .          | 36 |
| Problemi sa USB uređajem . . . . .                            | 36 |
| Problemi sa softverom i upravljačkim programima . . . . .     | 36 |
| Dijagnostika . . . . .                                        | 37 |
| Lenovo Solution Center . . . . .                              | 37 |
| UEFI dijagnostički program . . . . .                          | 37 |
| Informacije o oporavku . . . . .                              | 38 |
| Informacije o oporavku za Windows 7 . . . . .                 | 38 |
| Informacije o oporavku za Windows 10. . . . .                 | 38 |

## **Poglavlje 7. Provera usluge i indeks simptoma za JZT. . . . . 41**

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Provera usluge . . . . .                              | 41 |
| Saveti za utvrđivanje problema . . . . .              | 41 |
| Indeks simptoma za JZT. . . . .                       | 42 |
| Greška pri pokretanju sistema sa hard diska . . . . . | 42 |
| Problemi sa izvorom napajanja . . . . .               | 43 |
| Simptomi sa zvučnim signalima . . . . .               | 43 |
| POST kodovi greške. . . . .                           | 44 |
| Razni uslovi u kojima se javljaju greške . . . . .    | 44 |
| Neodređeni problemi. . . . .                          | 46 |

## **Poglavlje 8. Dobijanje informacija, pomoći i servisa . . . . . 49**

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Izvori informacija . . . . .           | 49 |
| Windows sistem pomoći . . . . .        | 49 |
| Pristupanje drugim uputstvima. . . . . | 49 |
| Veb lokacija Lenovo podrška . . . . .  | 49 |
| Lenovo veb lokacija . . . . .          | 49 |
| Često postavljana pitanja. . . . .     | 50 |
| Pomoć i usluge . . . . .               | 50 |

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Pozivanje servisa . . . . .        | 50 |
| Korišćenje drugih usluga . . . . . | 51 |
| Kupovina dodatnih usluga . . . . . | 51 |

## **Dodatak A. Dodatne informacije o Ubuntu operativnom sistemu. . . . . 53**

## **Dodatak B. Regulatorne informacije . . . . . 55**

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Obaveštenje o izvoznj klasifikaciji. . . . .                          | 55 |
| Obaveštenja o elektronskom zračenju . . . . .                         | 55 |
| Deklaracija o ispravnosti Federalne komisije za komunikaciju. . . . . | 55 |
| Oznaka usaglašenosti sa propisima u evroazijskom regionu . . . . .    | 57 |
| Audio obaveštenje za Brazil . . . . .                                 | 57 |
| Informacije o usaglašenosti bežičnog radija za Meksiko. . . . .       | 58 |
| Napomena o merama opreza za Tajvan . . . . .                          | 58 |
| Dodatne regulatorne informacije. . . . .                              | 58 |

## **Dodatak C. WEEE Direktiva i informacije o recikliranju u zemljama i regionima . . . . . 59**

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Važne WEEE informacije . . . . .                                | 59 |
| Informacije o recikliranju za Japan. . . . .                    | 60 |
| Informacije o recikliranju za Brazil . . . . .                  | 60 |
| Informacije o recikliranju baterija za Tajvan . . . . .         | 61 |
| Informacije o recikliranju baterija za Evropsku uniju . . . . . | 61 |

## **Dodatak D. Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci (RoHS) zemalja i regiona . . . . . 63**

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Evropskoj uniji. . . . . | 63 |
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Turskoj . . . . .        | 63 |
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Ukrajini . . . . .       | 63 |
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Indiji . . . . .         | 63 |
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Kini . . . . .           | 64 |
| Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Tajvan . . . . .         | 64 |

## **Dodatak E. Informacije o modelu ENERGY STAR . . . . . 65**

## **Dodatak F. Obaveštenja. . . . . 67**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Zaštitni žigovi . . . . . | 68 |
|---------------------------|----|

---

# Prvo pročitajte ovo: Važne bezbednosne informacije

## OPREZ:

Pre korišćenja računara, obavezno pažljivo i sa razumevanjem pročitajte sve odgovarajuće bezbednosne informacije za ovaj proizvod. Pogledajte bezbednosne informacije iz ovog odeljka i iz *Uputstva za bezbednost i garanciju* koje ste dobili uz ovaj proizvod. Čitanje i razumevanje svih bezbednosnih informacija smanjuje rizik od povrede i oštećenja proizvoda. Ukoliko više nemate primerak *Uputstva za bezbednost i garanciju*, možete nabaviti Portable Document Format (PDF) verziju sa Lenovo® veb lokacije za podršku na adresi <https://support.lenovo.com>.

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Važne bezbednosne informacije za korisnike“ na stranici iii
- „Važne bezbednosne informacije za servisere“ na stranici ix

---

## Važne bezbednosne informacije za korisnike

Ovaj odeljak pruža informacije o bezbednosti sa kojima se korisnici moraju upoznati.

### Servisiranje i nadogradnja

Ne pokušavajte da servisirate proizvod sami ukoliko vam to nije naloženo preko Centra za korisničku podršku ili dokumentacije. Koristite usluge samo onih servisnih centara koji su ovlašćeni za popravku datog proizvoda.

**Napomena:** Neke računarske delove može nadograditi ili zameniti korisnik. Nadogradnje se uglavnom smatraju opcionalnim. Zamenljivi delovi odobreni za zamenu od strane korisnika nazivaju se Korisnički zamenljive jedinice ili KZJ. Lenovo obezbeđuje dokumentaciju sa uputstvima o tome kada je pogodno da korisnici instaliraju ili zamenjuju KZJ. Morate pažljivo pratiti sva uputstva kada instalirate ili menjate delove. Stanje „off“ (isključeno) na indikatoru napajanja ne mora značiti da je napon unutar proizvoda nula. Pre nego što uklonite poklopce sa proizvoda koji ima kabl za napajanje, postarajte se da uvek prvo isključite proizvod i izvucite kabl iz utičnice za struju. Ako imate pitanja, obratite se Centru za korisničku podršku.

Iako u računaru nema pokretnih delova nakon što isključite kabl za napajanje, neophodna su sledeća upozorenja radi vaše bezbednosti.

## OPREZ:



### Pokretni delovi

Neka vam prsti i drugi delovi tela budu dalje od opasnih pokretnih delova. Ukoliko se povredite, odmah potražite medicinsku pomoć.

## OPREZ:



### Vrela površina

Izbegavajte kontakt sa komponentama unutar računara. Tokom rada, neke komponente postaju dovoljno tople da mogu da opeku kožu. Pre nego što otvorite poklopac računara, isključite računar, isključite napajanje i sačekajte deset minuta dok se komponente ne ohlade.

## **OPREZ:**



**Nakon zamene KZJ, ponovo instalirajte sve zaštitne poklopce, uključujući poklopac računara, pre povezivanja na napajanje i uključivanja računara. Ovo je važno kako biste sprečili neočekivani električni udar i osigurali zadržavanje neočekivanog požara koji može da nastane u izuzetno retkim uslovima.**

## **OPREZ:**



### **Oštre ivice**

**Kada menjate KZJ, budite oprezni zbog oštih ivica ili uglova koji mogu da vas povrede. Ukoliko se povredite, odmah potražite medicinsku pomoć.**

## **Zaštita od statičkog elektriciteta**

Statički elektricitet, iako bezopasan, može znatno oštetiti računarske komponente i delove. Neoprezno rukovanje statički osetljivim delovima može da ih ošteti. Kada raspakujete deo ili KZJ iz pakovanja koje štiti od statičkog elektriciteta, ne otvarajte pakovanje u kojem se nalazi deo dok vam uputstvo ne kaže da taj deo instalirate.

Kada rukujete delovima ili KZJ ili kada radite bilo šta unutar računara, preduzmite sledeće mere predostrožnosti kako biste sprečili oštećenja od statičkog elektriciteta:

- Ograničite svoje pokrete. Statički elektricitet se nagomilava oko vas dok se krećete.
- Uvek pažljivo rukujte komponentama. Adaptere, memorijske module i štampane ploče držite samo za krajeve. Nikada ne dodirujte štampane ploče.
- Ne dozvolite drugima da dodiruju komponente.
- Kada instalirate statički osetljive delove ili KZJ, prislonite zaštitno pakovanje u kojem se deo nalazi na metalnu površinu priključka za proširenje ili na drugu čisto metalnu površinu na period od najmanje dve sekunde. Na taj način se smanjuje statički elektricitet u pakovanju i u vašem telu.
- Statički osetljivi deo bi, po mogućstvu, trebalo ukloniti iz statički zaštitnog pakovanja i instalirati ga bez spuštanja na zemlju. Kada to nije moguće, stavite zaštitno pakovanje na ravnu površinu i stavite deo na njega.
- Ne stavljajte deo na poklopac računara ili neku drugu metalnu površinu.

## **Kablovi za napajanje i ispravljači za struju**

Koristite samo kablove za napajanje i ispravljače za struju koje je isporučio proizvođač. Nemojte koristiti kabl za napajanje naizmeničnom strujom za druge uređaje.

Kablovi za napajanje bi trebalo da budu bezbednosno odobreni. U Nemačkoj to će biti H03VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup> (kabl za napajanje koji je povezan na adapter za napajanje računara), H05VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup> (kabl za napajanje koji je povezan na unutrašnji sklop izvora napajanja) ili bolji. U drugim zemljama treba koristiti druge odgovarajuće tipove.

Nikada nemojte obmotati kabl za napajanje oko ispravljača za struju niti drugih objekata. Time se kabl opterećuje i može da dođe do habanja, pucanja ili lomljenja. To može biti opasno.

Uvek sprovodite kablove za napajanje tako da se po njima ne može hodati, spotaći na njih ili da ih ne mogu prikleštiti drugi objekti.

Zaštitite kablove za napajanje i ispravljače za struju od tečnosti. Na primer, ne ostavljajte kabl za napajanje niti ispravljač za struju u blizini lavaboja, kade, toaleta niti na podu koji se čisti tečnim sredstvima. Tečnosti mogu da prouzrokuju kratak spoj, posebno ako je kabl za napajanje ili ispravljač za struju opterećen neispravnim korišćenjem. Tečnosti takođe mogu da utiču na postepenu koroziju krajeva kabla za napajanje i/ili krajeva ispravljača za struju, što može da dovede do pregrevanja.

Uverite se da su svi kablovi za napajanje bezbedno i čvrsto utaknuti u utičnice.

Nemojte koristiti ispravljače za struju koji pokazuju znake korozije na priključcima ili znake pregrevanja (kao što je deformisana plastika) na naponskom ulazu ili bilo gde na ispravljaču.

Nemojte koristiti kablove za napajanje na kojima strujni kontakti na bilo kom kraju pokazuju znake korozije ili pregrevanja niti na kojima postoje znaci bilo kakvog oštećenja.

## Opis japanskog kabla za napajanje i adaptera za napajanje računara

|    |          |                |     |                         |          |          |          |
|----|----------|----------------|-----|-------------------------|----------|----------|----------|
| 電源 | バッテリー    | メインバッテリー       | ※16 | 4 セル リチウムイオンバッテリー (固定式) |          |          |          |
|    |          | セカンドバッテリー      | ※16 | なし                      |          |          |          |
|    |          | 使用時間(JEITA2.0) | ※16 | 約 9.1 時間                | 約 9.8 時間 | 約 7.5 時間 | 約 8.2 時間 |
|    |          | 充電時間(パワーオフ時)   | ※16 | 約 3 時間 (パワーオフ)          |          |          |          |
|    | AC アダプター | 定格電圧           | ※15 | AC 100-240V(50/60Hz)    |          |          |          |
|    |          | 質量             |     | 本体:約 180g コード:約 60g     |          |          |          |

※15 日本国内では AC100V 電源でご使用下さい ( AC コードは 100V 用が付属します )。

## Produžni kablovi i slični delovi

Obratite pažnju na to da produžni kablovi, štitnici od visokih napona, UPS uređaji, spojnice i utičnice koje koristite mogu da odgovore na električne potrebe proizvoda. Nikada ne preopterećujte ove uređaje. Ako se koriste naponske spojnice, opterećenje ne bi smelo preći granicu naponskih spojnica. Za više informacija o naponskim opterećenjima, naponskim zahtevima ili ulaznim vrednostima obratite se električaru.

## Utikači i utičnice



Ako utičnica (električna utičnica) koju želite da koristite sa računarskom opremom izgleda oštećeno ili kao da ju je nagrizla korozija, nemojte je koristiti dok je ne zameni kvalifikovani električar.

Nemojte savijati niti modifikovati utikač. Ako je utikač oštećen, obratite se proizvođaču kako biste nabavili zamenu.

Nemojte deliti električnu utičnicu sa ostalim kućnim ili komercijalnim uređajima koji vuku velike količine električne energije jer nestabilan napon može oštetiti računar, podatke ili povezane uređaje.

Neki proizvodi imaju trozubni utikač. Ovaj utikač može se uključiti jedino u uzemljenu električnu utičnicu. Ovo je mera bezbednosti. Nemojte pokušavati da izbegnete ovu meru zaštite time što ćete ga uključiti u električnu utičnicu bez uzemljenja. Ako ne možete uključiti utikač u utičnicu, obratite se električaru za odobreni adapter za utičnicu ili zamenite utičnicu onom koja omogućuje ovu bezbednosnu opciju. Nikada ne preopterećujte električnu utičnicu. Ukupan napon sistema ne bi trebalo da pređe 80 posto od dozvoljenog na toj grani kola. Za više informacija o naponskim opterećenjima ili ulaznim vrednostima obratite se električaru.

Proverite da li je utičnica koju koristite ispravna, lako dostupna i da li se nalazi u blizini opreme. Nemojte potpuno razvući kablove tako da ih to optereti.

Proverite da li utičnica obezbeđuje ispravan napon i struju za proizvod koji nameravate da priključite.

Pažljivo priključujte i isključujte opremu iz električnih utičnica.

## Spoljni uređaji

Nemojte povezivati ili isključivati kablove spoljnih uređaja osim USB kablova dok je računar uključen; u suprotnom, možete oštetiti računar. Da biste izbegli moguća oštećenja povezanih uređaja, sačekajte 5 sekundi nakon što isključite računar, a zatim isključite spoljne uređaje.

## Grejanje i ventilacija proizvoda



Računari, ispravljači za struju i mnogi dodatni uređaji mogu da stvaraju toplotu kada su uključeni i kada se baterije pune. Uvek preduzmite ove osnovne mere predostrožnosti:

- Ne stavljajte računar, adapter za napajanje računara niti pribor u krilo niti u kontakt sa bilo kojim drugim delom tela na duže vreme kada su uključeni niti kada se baterija puni. Računar, adapter za napajanje računara i mnogi pribori proizvode toplotu prilikom uobičajenog rada. Dugi kontakt sa telom može biti neugodan ili potencijalno izazvati opekotine na koži.
- Nemojte puniti bateriju niti koristiti računar, adapter za napajanje računara ili pribore u blizini zapaljivih materijala i u okruženjima u kojima postoji opasnost da dođe do eksplozije.
- Otvori za ventilaciju, ventilatori i hladnjaci isporučuju se sa proizvodom radi bezbednosti, udobnosti i pouzdanog rada. Ovi delovi se mogu slučajno zapušiti ako se proizvod stavi na krevet, kauč, tepih ili drugu fleksibilnu podlogu. Nikada nemojte blokirati, pokrivati niti onemogućavati rad ovih delova računara.

Najmanje jednom u tri meseca proveravajte da li se negde na računaru nagomilala prašina. Pre pregleda računara, isključite ga i izvucite kabl za napajanje iz električne utičnice, a zatim uklonite svu prašinu iz ventilatora i perforacija na kućištu. Ako primetite da se prašina nagomilala sa spoljne strane, pregledajte i odstranite prašinu sa unutrašnje strane računara uključujući i rebra na hladnjaku, ventilima na ispravljaču za struju i ventilatorima. Uvek isključite i izvucite računar iz struje pre nego što otvorite kućište. Ukoliko je moguće, izbegavajte rad na računaru na razdaljini manjoj od pola metra od visoko prometnih područja. Ako morate raditi na računaru u visokoprometnim područjima ili u njihovoj blizini, pregledajte i ako je to potrebno, čistite računar češće.

Radi bezbednosti i boljeg rada računara, uvek preduzmite ove osnovne mere predostrožnosti:

- Poklopac bi trebalo da bude zatvoren dok je računar uključen u struju.
- Redovno proveravajte da li se na spoljašnjem delu računara nagomilala prašina.
- Otklonite prašinu iz ventila i perforacija na kućištu. Češće čišćenje je potrebno za računare koji se koriste u prašnjavim ili veoma prometnim okruženjima.
- Nemojte blokirati niti zatvarati otvore za ventilaciju.
- Nemojte držati računar niti raditi na njemu unutar nameštaja, jer to može povećati rizik od pregrevanja.
- Temperatura vazduha koja ulazi u računar ne bi trebalo da prelazi 35°C (95°F).
- Nemojte instalirati uređaje za filtriranje vazduha. Oni mogu da ometaju ispravno hlađenje.



## Obaveštenja o postavljanju računara

Neodgovarajuće postavljanje računara može da naškodi deci.

- Postavite računar na čvrst komad niskog nameštaja ili na nameštaj koji je učvršćen.
- Nemojte da postavljate računar na ivicu nameštaja.
- Neka kablovi računara budu van domašaja dece.
- Neki predmeti, kao što su igračke, mogu da privuku decu. Neka takvi predmeti budu dalje od računara.

Nadgledajte decu u prostorijama u kojima gornja bezbednosna uputstva ne mogu u potpunosti da se primene.

## Radno okruženje

Optimalno okruženje za rad računara je 10°C–35°C (50°F–95°F) sa vlažnošću između 35% i 80%. Ako se računar skladišti ili transportuje na temperaturama manjim od 10°C (50°F), dozvolite da hladan računar postepeno dostigne optimalnu radnu temperaturu od 10°C–35°C (50°F–95°F) pre upotrebe. Ovaj proces može da traje i do 2 sata u ekstremnim uslovima. Ako računar ne dostigne optimalnu radnu temperaturu pre korišćenja, može doći do nepopravljivog oštećenja.

Ako je moguće, stavite računar na dobro provetreno i suvo mesto na kome neće biti direktno izložen suncu.

Držite električne uređaje kao što su ventilator, radio, jaki zvučnici, klima-uređaj i mikrotalasna rerna dalje od računara jer jaka magnetna polja koja oni emituju mogu da oštete monitor ili podatke na uređaju za skladištenje.

Nemojte stavljati nikakva pića na računar i druge povezane uređaje niti pored njih. Ako se tečnost prolije na računar ili na povezane uređaje, može doći do kratkog spoja ili drugih oštećenja.

Nemojte jesti niti pušiti iznad tastature. Čestice koje padnu na tastaturu mogu uzrokovati oštećenja.

## Izjava o zakonskoj saglasnosti za laser



### OPREZ:

Kada su instalirani laserski proizvodi (kao što su CD-ROM, DVD uređaji, uređaji sa optičkim vlaknom ili predajnici), imajte na umu sledeće:

- Nemojte uklanjati kućište. Uklanjanje kućišta laserskog proizvoda može dovesti do opasnog izlaganja laserskom zračenju. Uređaji ne sadrže delove za popravak.
- Korišćenje kontrola ili podešavanja, kao i obavljanje procedura koje nisu opisane ovde, može da dovede do izlaganja opasnom zračenju.



### OPASNOST

Neki laserski proizvodi sadrže instaliranu lasersku diodu klase 3A ili 3B. Imajte na umu sledeće:

Može doći do laserske radijacije kada je uređaj otvoren. Ne gledajte u zrak lasera, niti direktno kroz optičke instrumente i izbegavajte direktno izlaganje laserskom zraku.

## Izjava o opasnoj energiji



### OPASNOST



Izvucite sve kablove za napajanje iz električnih utičnica pre nego što uklonite poklopac računara ili bilo koji deo na kom se nalazi gornja oznaka.

Nemojte da rastavljate komponente na kojima se nalazi gornja oznaka. Komponente ne sadrže delove za popravku.

Proizvod je projektovan za bezbedno korišćenje. I pored toga, unutar komponenti koje imaju ovu oznaku postoji opasan nivo napona, struje i energije. Rastavljanje ovih komponenti može da izazove požar ili čak da dovede do smrti. Ako sumnjate da postoji neki problem sa ovim komponentama, obratite se serviseru.

## Obaveštenje o litijumskoj dugmastoј bateriji



### OPASNOST

Opasnost od eksplozije ako se baterija nepropisno zameni.

Prilikom zamene litijumske dugmaste baterije koristite isključivo isti ili ekvivalentni tip baterije koji je preporučio proizvođač. Baterija sadrži litijum i može eksplodirati ako se ne koristi ispravno, ako se njome pogrešno rukuje ili ako se pogrešno odloži. Gutanje litijumske dugmaste baterije može da izazove gušenje ili ozbiljne unutrašnje opekotine za samo dva sata i može da dovede do smrti.

Baterije držite van domašaja dece. Ukoliko progutate litijumsku dugmastu bateriju ili ona uđe u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć.

#### Nemojte:

- Bacati bateriju niti je potapati u vodu
- Zagrevati na više od 100°C (212°F).
- Popravljati niti rastavljati
- Ostavljati u okruženju sa izuzetno niskim vazdušnim pritiskom
- Ostavljati u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom
- Da lomite, bušite, sečete ili spaljujete

Odložite bateriju onako kako je to propisano lokalnim odredbama ili propisima.

Sledeća izjava se odnosi na korisnike u državi Kalifornija, SAD

Informacije o perhloratu u Kaliforniji:

Proizvodi koji sadrže mangan-dioksidne litijumske dugmaste ćelijske baterije mogu sadržati perhlorat.

Perhloratni materijal – može zahtevati posebno rukovanje, pogledajte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## Korišćenje bubica, slušalica ili slušalica sa mikrofonom

- Ukoliko vaš računar poseduje i priključak za slušalice i priključak za linijski audio-izlaz, prilikom korišćenja bubica, slušalica ili slušalica sa mikrofonom uvek koristite priključak za slušalice. Međutim, konektor za slušalice ne podržava mikrofoni na slušalici sa mikrofonom.
- Ukoliko vaš računar poseduje i priključak za slušalice sa mikrofonom i priključak za linijski audio-izlaz, prilikom korišćenja bubica, slušalica ili slušalica sa mikrofonom uvek koristite priključak za slušalicu sa mikrofonom.

### OPREZ:



#### Prevelik zvučni pritisak

**Prevelik zvučni pritisak sa bubica i slušalica može da izazove gubitak sluha. Podešavanje ekvilajzera na maksimalnu vrednost povećava izlazni napon slušalica, a samim tim i nivo zvučnog pritiska. Prema tome, da biste zaštitili sluh, podesite ekvilajzer na odgovarajuću jačinu.**

Prekomerno korišćenje slušalica ili bubica pri velikoj jačini zvuka tokom dugog vremenskog perioda može da bude opasno ukoliko izlazni konektor za slušalice ili bubice nije u saglasnosti sa specifikacijama EN 50332-2. Izlaz za slušalice vašeg računara je u saglasnosti sa EN 50332-2 podklauzulom 7. Ova specifikacija ograničava maksimalni raspon širokopojasnog stvarnog RMS izlaznog napona računara na 150 mV. Da biste se zaštitili od gubitka sluha, obratite pažnju na to da slušalice ili bubice koje koristite takođe budu u saglasnosti sa EN 50332-2 (ograničenja klauzule 7) ili za široki raspon karakterističnog napona od 75 mV. Korišćenje slušalica koje nisu u saglasnosti sa EN 50332-2 može biti opasno zbog visokog nivoa zvučnog pritiska.

Ako ste uz Lenovo računar dobili slušalice ili bubice, kombinacija slušalica ili bubica i računara već je u saglasnosti sa specifikacijama EN 50332-1. Ako koristite druge slušalice ili bubice, proverite da li su u saglasnosti sa EN 50332-1 (ograničavajuće vrednosti klauzule 6.5). Korišćenje slušalica koje nisu u saglasnosti sa EN 50332-1 može biti opasno zbog prekomernih nivoa pritiska zvuka.

## Čišćenje i održavanje

Redovno čistite računar i prostor u kome radite. Isključite računar i izvucite kablove iz utikača pre čišćenja. Nemojte prskati tečne deterdžente direktno na računar niti za čišćenje koristiti deterdžente koji sadrže zapaljivi materijal. Naprskajte deterdžent na meku krpu i tako obrišite površinu računara.

## Napomena o staklenim delovima

### OPREZ:

Neki delovi proizvoda su možda napravljeni od stakla. Staklo može da pukne ukoliko se proizvod ispusti na tvrdu površinu ili izloži stalnim udarcima. Ukoliko se staklo slomi, nemojte ga dirati ili pokušavati da ga uklonite. Prestanite da koristite proizvod dok staklo ne zameni obučeno servisno osoblje.

---

## Važne bezbednosne informacije za servisere

Ovaj odeljak pruža informacije o bezbednosti sa kojima se obučeni serviseri moraju upoznati.

### Opšta bezbednost

Pratite ova pravila kako biste obezbedili opštu bezbednost:

- Pobrinite se da tokom i nakon obavljanja održavanja uređaja oblast bude čista i uredna.

- Kada podižete neki težak predmet:
  1. Obezbedite da stojite sigurno bez klizanja.
  2. Rasporedite težinu predmeta ravnomerno na obe noge.
  3. Predmet podižite lagano. Ne činite nagle pokrete ili okrete pri pokušaju dizanja predmeta.
  4. Predmet podižite iz stojećeg položaja ili lagano čučnite i podižite prema gore koristeći mišiće na nogama; ovako nećete da preopteretite mišiće na leđima.

#### **Pažnja:**

Ne pokušavajte da podignete predmete teže od 16 kg ili predmete za koje mislite da su preteški za vas.

- Ne obavljajte bilo kakvu radnju koja izaziva povrede korisnika ili koja čini opremu nebezbednom.
- Pre nego što pokrenete uređaj, uverite se da drugi serviseri i korisnici nisu na mestima koja mogu biti opasna.
- Postavite uklonjena kućišta i druge delove na bezbedno mesto, daleko od osoblja, dok servisirate uređaj.
- Kutiju sa alatom držite dalje od prolaza kako se druge osobe ne bi spotakle o nju.
- Ne nosite labavu odeću koja bi mogla da se zaglavi u pokretnim delovima uređaja. Uverite se da su vam rukavi pričvršćeni i zavrnuti iznad laktova. Ako vam je kosa duga, privežite je.
- Ubacite krajeve kravate ili šala u odeću ili ih pričvrstite neprovodljivom kopčom, oko 8 centimetara (3 inča) od kraja.
- Ne nosite nakit, lančiće, naočare sa metalnim okvirom ili metalne pričvršćivače za odeću.  
**Ne zaboravite:** metalni predmeti su dobri električni provodnici.
- Nosite sigurnosne naočare prilikom: korišćenja čekića, bušilice, lemilice, sekača žice, pri pričvršćivanju opruga, korišćenju rastvarača ili prilikom rada u bilo kojim drugim uslovima koji mogu biti opasni za oči.
- Nakon servisiranja, ponovo instalirajte sve sigurnosne zaštite, štitnike, oznake i uzemljene žice. Zamenite svaki sigurnosni uređaj koji je pohaban ili neispravan.
- Ponovo ispravno instalirajte sve poklopce pre vraćanja uređaja korisniku.

#### **OPREZ:**



#### **Pokretni delovi**

**Neka vam prsti i drugi delovi tela budu dalje od opasnih pokretnih delova. Ukoliko se povredite, odmah potražite medicinsku pomoć.**

#### **OPREZ:**



#### **Vrela površina**

**Izbegavajte kontakt sa komponentama unutar računara. Tokom rada, neke komponente postaju dovoljno tople da mogu da opeku kožu. Pre nego što otvorite poklopac računara, isključite računar, isključite napajanje i sačekajte deset minuta dok se komponente ne ohlade.**

#### **OPREZ:**



Nakon zamene KZJ, ponovo instalirajte sve zaštitne poklopce, uključujući poklopac računara, pre povezivanja na napajanje i uključivanja računara. Ovo je važno kako biste sprečili neočekivani električni udar i osigurali zadržavanje neočekivanog požara koji može da nastane u izuzetno retkim uslovima.

**OPREZ:**



**Oštre ivice**

Kada menjate KZJ, budite oprezni zbog oštih ivica ili uglova koji mogu da vas povrede. Ukoliko se povredite, odmah potražite medicinsku pomoć.

## Električna bezbednost



**OPREZ:**

Električna struja u kablovima za napajanje, telefonskim i komunikacionim kablovima može biti opasna. Da biste izbegli povrede ili oštećenje opreme, isključite sve spojene kablove za napajanje, telekomunikacione sisteme, mreže i modeme pre nego što otvorite kućišta računara, osim ako to nije drugačije naznačeno u proceduri za instalaciju i konfiguraciju.

Pridržavajte se sledećih pravila kada radite sa električnom opremom.

**Važno:** Koristite samo dozvoljene alate i opremu za testiranje. Neke ručne alate imaju ručke prekrivene mekim materijalima koji vas ne izoluju kada radite sa opremom pod naponom. Mnogi korisnici pored opreme imaju gumene podne podloge koje sadrže mala provodljiva vlakna za smanjenje elektrostatičkog pražnjenja. Nemojte da koristite ovaj tip podloga da biste se zaštitili od strujnog udara.

- Pronađite sobni prekidač za hitno isključivanje (EPO), prekidač za prekid strujnog kola ili električnu utičnicu. Ako dođe do nesrećnog slučaja koji ima veze sa strujom, tada ćete moći brzo da prekinete strujno kolo ili izvučete kabl za napajanje.
  - Nemojte da radite sami pod opasnim uslovima ili blizu opreme koja je pod opasnim naponima.
  - Prekinite sva napajanja pre:
    - obavljanja mehaničkog pregleda;
    - rada blizu izvora napajanja;
    - uklanjanja ili instaliranja jedinica zamenljivih na terenu (JZT).
  - Pre nego što započnete rad na uređaju, iskopčajte kabl za napajanje. Ako ne možete da ga iskopčate, isključite razvodnu kutiju koja snabdeva uređaj napajanjem i zaključajte razvodnu kutiju u isključeni položaj.
  - Ako morate da radite na uređaju koji je privezan na električno kolo, pridržavajte se sledećih mera opreza:
    - Obezbedite da pored vas bude još jedna osoba, koja poznaje kontrole za isključivanje napajanja.
- Ne zaboravite:** potrebno je da druga osoba bude prisutna kako bi isključila napajanje u slučaju potrebe.

- Koristite samo jednu ruku kada radite sa opremom koja je pod naponom. Drugu ruku držite u džepu ili iza leđa.  
**Ne zaboravite:** mora da postoji zatvoreno strujno kolo da bi došlo do električnog udara. Pridržavajući se gornjeg pravila, možete da sprečite protok struje kroz vaše telo.
- Kada koristite uređaj za ispitivanje, podesite kontrole ispravno i koristite dozvoljene sonde i pribor za taj uređaj za ispitivanje.
- Stanite na prikladne gumene podloge (nabavljene lokalno, ako je potrebno) da biste se izolovali od podova kao što su oni koji sadrže metalne podne trake ili od okvira uređaja.

Pridržavajte se posebnih mera predostrožnosti kada radite sa veoma velikim naponima. Ova uputstva se nalaze u odeljcima za bezbednost informacija o održavanju. Budite oprezni kada merite visoke napone.

- Redovno proveravajte i održavajte svoje ručne električne alate u stanju bezbednom za rad.
- Nemojte da koristite izlizane ili polomljene alate i uređaje za ispitivanje.
- *Nikada ne pretpostavljajte* da je napajanje isključeno iz kola. Prvo, *proverite* da li je isključeno.
- Uvek pažljivo potražite moguće opasnosti u radnom području. Primeri ovih opasnosti su vlažni podovi, neuzemljeni produžni kablovi za napajanje, električni udari i nepostojeće bezbednosno uzemljenje.
- Nemojte da dodirujete električna kola pod naponom reflektujućom površinom plastičnog stomatološkog ogledala. Površina je provodna, tako da bi dodirivanje moglo da izazove povredu ili oštećenje uređaja.
- Nemojte da servisirate sledeće delove sa uključenim napajanjem kada ih uklonite sa njihovog uobičajenog mesta u uređaju:
  - jedinice izvora napajanja;
  - pumpe;
  - duvaljke i ventilatore;
  - motorne generatore
 i slične jedinice. (Ovo osigurava ispravno uzemljenje jedinica.)
- Ako dođe do nesrećnog slučaja koji ima veze sa strujom:
  - Budite oprezni; nemojte da i vi postanete žrtva.
  - Isključite napajanje.
  - Pošaljite drugu osobu po medicinsku pomoć.

## Vodič za pregled bezbednosti

Svrha ovog vodiča za pregled je da vam pomogne da identifikujete potencijalno opasne uslove na ovim proizvodima. U svaku mašinu se, kako je planirano pri projektovanju i izradi, instaliraju bezbednosne stavke za zaštitu korisnika i serviseru od povreda. Ovaj vodič se odnosi samo na te stavke. Za prepoznavanje potencijalnih opasnosti za bezbednost treba, međutim, da se koristi zdrav razum, zbog dodavanja funkcija ili opcija koje se ne nalaze u ovom vodiču za pregled.

Ako su prisutni bilo kakvi opasni uslovi, morate da odredite koliko bi ozbiljna mogla biti stvarna opasnost i možete li da nastavite a da prethodno ne rešite problem.

Obratite pažnju na ove uslove i opasnosti po bezbednost koje oni predstavljaju:

- Električne opasnosti, naročito od primarnog napajanja (primarni napon na okviru može da izazove ozbiljan ili smrtonosan strujni udar).

- Opasnosti od eksplozije, kao što je oštećeni CRT ili kondenzator koji curi
- Mehaničke opasnosti, kao što je labavo postavljeni hardver ili hardver koji nedostaje

Vodič se sastoji od niza koraka koji su predstavljeni kao spisak za proveru. Provere započnite tako što ćete isključiti napajanje i iskopčati kabl za napajanje.

Lista za proveru:

1. Proverite postoje li oštećenja na spoljašnjim poklopcima (da li su labavi, slomljeni ili imaju oštre ivice).
2. Isključite računar. Iskopčajte kabl za napajanje.
3. Proverite da li su ispravne sledeće stavke na kablju za napajanje:
  - a. Konektor za uzemljenje trećom žicom mora da bude u dobrom stanju. Pomoću merača izmerite da li je otpor uzemljenja sa tri žice neprekidno manji od 0,1 oma između spoljašnjeg pina za uzemljenje i okvira za uzemljenje.
  - b. Kabl za napajanje treba da bude odgovarajućeg tipa, kako je navedeno u spiskovima delova.
  - c. Izolacija ne sme biti pohabana ili izlizana.
4. Uklonite poklopac.
5. Proverite ima li vidljivih promena. Koristite zdrav razum pri proceni takvih promena.
6. Proverite unutar uređaja ima li bilo kakvih vidljivih opasnih uslova, kao što su metalne strugotine, kontaminacija, prisustvo vode ili drugih tečnosti ili znakova oštećenja od vatre ili dima.
7. Proverite da li su kablovi izlizani, pohabani ili priklješteni.
8. Proverite da li su pričvršćivači kućišta napajanja (vijci ili nitne) uklonjeni ili dirani.

## Rukovanje uređajima osetljivim na elektrostatičko pražnjenje

Svaki deo računara koji sadrži tranzistore ili integrisana kola (IC) treba smatrati osetljivim na elektrostatičko pražnjenje. Do oštećenja usled elektrostatičkog pražnjenja može doći kada postoji razlika u naponu između predmeta. Za zaštitu protiv oštećenja usled elektrostatičkog pražnjenja, izjednačite napon između predmeta. Tako će uređaj, deo, radna podloga i osoba koja rukuje delom imati isti naboj.

### Napomene:

1. Koristite postupke za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja specifične za proizvod kada ona premašuju ovde navedene zahteve.
2. Uverite se da su zaštitni uređaji protiv elektrostatičkog pražnjenja koje koristite potvrđeni (ISO 9000) kao potpuno efikasni.

Kada rukujete delovima koji su osetljivi na elektrostatičko pražnjenje:

- Držite delove u zaštitnim pakovanjima dok ih ne ubacite u uređaj.
- Izbegavajte kontakt sa drugim osobama dok rukujete delom.
- Nosite uzemljenu narukvicu na koži da biste eliminisali statičko naelektrisanje na svom telu.
- Ne dozvolite da deo dodiruju vašu odeću. Većina odevnih predmeta ima izolatorska svojstva i zadržava naboj, čak i kada nosite zaštitnu narukvicu.
- Koristite crnu stranu uzemljene radne podloge da biste obezbedili radnu površinu bez statičkog naelektrisanja. Podloga je naročito korisna kada rukujete uređajima osetljivim na elektrostatičko pražnjenje.
- Izaberite sistem za uzemljenje, poput onih navedenih u nastavku, da biste obezbedili zaštitu koja zadovoljava specifične zahteve servisiranja.

**Napomena:** Upotreba sistema za uzemljenje je poželjna, ali nije neophodna za zaštitu protiv oštećenja usled elektrostatičkog pražnjenja.

- Prikačite kopču za uzemljenje protiv elektrostatičkog pražnjenja na bilo koji uzemljeni okvir, traku za uzemljenje ili zelenu žicu za uzemljenje.
- Koristite zajedničko uzemljenje ili referentnu tačku za elektrostatičko pražnjenje kada radite na sistemima sa dvostrukom izolacijom ili sistemima sa baterijskim napajanjem. Na ovim sistemima možete da koristite koaksijalne kablove ili utikače sa eksternim konektorima.
- Na računarima koji koriste naizmenično napajanje koristite kružni zubac za uzemljenje na utikaču za naizmeničnu struju.

## Zahtevi za uzemljenje

Električno uzemljenje računara je neophodno za bezbedan rad i ispravno funkcionisanje sistema. Ovlašćeni električar može da potvrdi ispravno uzemljenje električne utičnice.

## Bezbednosne napomene (prevodi na više jezika)

The caution and danger safety notices in this section are provided in the following languages:

- English
- Arabic
- Brazilian/Portuguese
- Chinese (simplified)
- Chinese (traditional)
- French
- German
- Hebrew
- Italian
- Korean
- Spanish



### DANGER

Electrical current from power, telephone and communication cables is hazardous.

**To avoid a shock hazard:**

- **Do not connect or disconnect any cables or perform installation, maintenance, or reconfiguration of this product during an electrical storm.**
- **Connect all power cords to a properly wired and grounded electrical outlet.**
- **Connect to properly wired outlets any equipment that will be attached to this product.**
- **When possible, use one hand only to connect or disconnect signal cables.**
- **Never turn on any equipment when there is evidence of fire, water, or structural damage.**
- **Disconnect the attached power cords, telecommunications systems, networks, and modems**



before you open the device covers, unless instructed otherwise in the installation and configuration procedures.

- **Connect and disconnect cables as described in the following tables when installing, moving, or opening covers on this product or attached devices.**

| To Connect                                                                                                                                                                                                                                 | To Disconnect                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn everything OFF.</li><li>2. First, attach all cables to devices.</li><li>3. Attach signal cables to connectors.</li><li>4. Attach power cords to outlet.</li><li>5. Turn device ON.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn everything OFF.</li><li>2. First, remove power cords from outlet.</li><li>3. Remove signal cables from connectors.</li><li>4. Remove all cables from devices.</li></ol> |



#### **CAUTION**

When replacing the lithium battery, use only Part Number 45C1566 or an equivalent type battery recommended by the manufacturer. If your system has a module containing a lithium battery, replace it only with the same module type made by the same manufacturer. The battery contains lithium and can explode if not properly used, handled, or disposed of.

#### ***Do not:***

- Throw or immerse into water
- Heat to more than 100°C (212°F)
- Repair or disassemble

Dispose of the battery as required by local ordinances or regulations.



#### **CAUTION**

When laser products (such as CD-ROMs, DVD-ROM drives, fiber optic devices, or transmitters) are installed, note the following:

- Do not remove the covers. Removing the covers of the laser product could result in exposure to hazardous laser radiation. There are no serviceable parts inside the device.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein might result in hazardous radiation exposure.

#### **DANGER**

Some laser products contain an embedded Class 3A or Class 3B laser diode. Note the following:

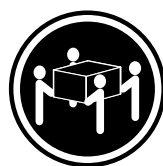
Laser radiation when open. Do not stare into the beam, do not view directly with optical instruments, and avoid direct exposure to the beam.



≥18 kg (37 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

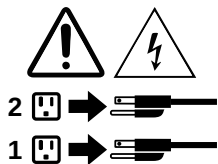
### CAUTION

Use safe practices when lifting.



### CAUTION

The power control button on the device and the power switch on the power supply do not turn off the electrical current supplied to the device. The device also might have more than one power cord. To remove all electrical current from the device, ensure that all power cords are disconnected from the power source.



## خطر

التيار الكهربائي الموجود بمصدر الطاقة أو أجهزة التليفون أو أسلاك الاتصالات يشكل خطورة.

لتفادي مخاطر الصدمات الكهربائية:

لا تحاول توصيل أو فصل أي أسلاك أو القيام بعمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية.

يجب توصيل كل أسلاك الكهرباء في مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك وتوصيلات أرضية صحيحة  
يجب توصيل أي جهاز سيتم الحاقه بهذا المنتج في مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك صحيحة.

وإن أمكن يجب استخدام يد واحدة فقط في توصيل أو فصل أسلاك الإشارة.

لا تحاول تشغيل أي جهاز إذا كان هناك أثر لحرق أو مياه أو تلف بالمكونات

يجب فصل أسلاك الكهرباء وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصال وأجهزة المودم الملحقة قبل فتح أغطية الجهاز، مالم يتم طلب خلاف ذلك في التعليمات الخاصة بالتركيب والتوصيف.  
قم بتوصيل وفصل الأسلاك كما هو موضح في الجدول التالي وذلك عند القيام بعمليات التركيب أو النقل أو فتح أغطية هذا المنتج أو الأجهزة الملحقة.

### للتوصيل:

قم بإيقاف كل شيء.

أولاً، قم بتوصيل كل الأسلاك بالأجهزة.

قم بتوصيل أسلاك الإشارة في لموصلات.

قم بتوصيل أسلاك الكهرباء في المخارج.

قم بتشغيل الجهاز.

### للفصل:

قم بإيقاف كل شيء.

أولاً، قم بفصل كل أسلاك الكهرباء من المخرج.

قم بفصل أسلاك الإشارة من الموصلات.

قم بفصل كل الأسلاك من الأجهزة.



### تنبيه:

عند استبدال البطارية الليثيوم، استخدم فقط رقم الجزء الخاص **Part Number 45C1566**

أو نوع آخر يكون على نفس مستوى الكفاءة يحدده لك المصنع.

إذا كان النظام الخاص يستخدم معه بطارية ليثيوم قم باستبدالها بنفس النوع الذي تم

صناعتها من خلال نفس المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم ويمكن أن تنفجر في حالة عدم استخدامها

أو التعامل معها بطريقة صحيحة أو عند التخلص منها بطريقة خطأ.

لا تقم بـ:

• القاء البطارية أو غمرها في الماء

• تسخينها أعلى من ١٠٠ درجة مئوية و(٢١٢ °

فهرنهايت)

• بتصلبها أو فكها

تخلص من البطارية طبقاً للقانون أو النظام المحلي .



تنبيه :

أثناء تركيب منتجات ليزر (مثل CD-ROMs أو وحدة تشغيل DVD أو أجهزة Fiber Optic أو وحدات الإرسال) يجب مراعاة الآتي:

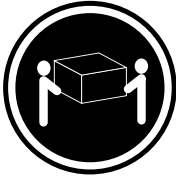
لا تنزع الأغطية. قد ينتج عن نزع أغطية منتج الليزر انفجار أشعة الليزر شديدة الخطورة.  
لا يوجد أجزاء يمكن تغييرها داخل الجهاز. قد ينتج عن استخدام تحكمات أو تعديلات أو عمل أي تصرفات أخرى تخالف ما هو محدد هنا إلى انفجار أشعة شديدة الخطورة.



خطر

تحتوي بعض منتجات الليزر على الفئة دايود ليزر مدمج من الفئة Class 3A أو Class 3B. يجب مراعاة الآتي .

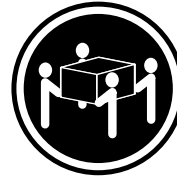
أشعة الليزر عند الفتح. لا تحقق إلى الإشعاع و لا تنظر إليه مباشرة بواسطة أي أجهزة مرئية وتجنب التعرض المباشر للإشعاع .



≥18 kg (37 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

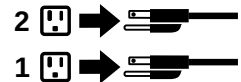
تنبيه :

يجب استخدام ممارسات أمانة عند الرفع



تنبيه :

لا يقرم زر التحكم في التشغيل الموجود على الجهاز والمفتاح الكهربائي الموجود على لوحة التحكم بإيقاف التيار الكهربائي المار بالجهاز. قد يكون للجهاز أكثر من سلك كهربائي واحد. لايقاف التيار الكهربائي المار بالجهاز، تأكد من فصل جميع أسلاك الكهرباء من مصدر الكهرباء .





## PERIGO

A corrente elétrica proveniente de cabos de alimentação, de telefone e de comunicações é perigosa.

Para evitar risco de choque elétrico:

- Não conecte nem desconecte nenhum cabo ou execute instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma tempestade com raios.
- Conecte todos os cabos de alimentação a tomadas elétricas corretamente instaladas e aterradas.
- Todo equipamento que for conectado a este produto deve ser conectado a tomadas corretamente instaladas.
- Quando possível, utilize apenas uma das mãos para conectar ou desconectar cabos de sinal.
- Nunca ligue nenhum equipamento quando houver evidência de fogo, água ou danos estruturais.
- Antes de abrir tampas de dispositivos, desconecte cabos de alimentação, sistemas de telecomunicação, redes e modems conectados, a menos que especificado de maneira diferente nos procedimentos de instalação e configuração.
- Conecte e desconecte os cabos conforme descrito na tabela apresentada a seguir ao instalar, mover ou abrir tampas deste produto ou de dispositivos conectados.

| Para Conectar:                                                                                                                                                                                                                                                                     | Para Desconectar:                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. DESLIGUE Tudo.</li><li>2. Primeiramente, conecte todos os cabos aos dispositivos.</li><li>3. Conecte os cabos de sinal aos conectores.</li><li>4. Conecte os cabos de alimentação às tomadas.</li><li>5. LIGUE os dispositivos.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. DESLIGUE Tudo.</li><li>2. Primeiramente, remova os cabos de alimentação das tomadas.</li><li>3. Remova os cabos de sinal dos conectores.</li><li>4. Remova todos os cabos dos dispositivos.</li></ol> |



## CUIDADO:

**Ao substituir a bateria de lítio, utilize apenas uma bateria com Número de Peça 45C1566 ou um tipo de bateria equivalente recomendado pelo Se o seu sistema possui um módulo com uma bateria de lítio, substitua-o apenas por um módulo do mesmo tipo e do mesmo fabricante. A bateria contém lítio e pode explodir se não for utilizada, manuseada ou descartada de maneira correta.**

Não:

- Jogue ou coloque na água
- Aqueça a mais de 100°C (212°F)
- Conserte nem desmonte

Descarte a bateria conforme requerido pelas leis ou regulamentos locais.



### PRECAUCIÓN:

Quando produtos a laser (como unidades de CD-ROMs, unidades de DVD-ROM, dispositivos de fibra ótica ou transmissores) estiverem instalados, observe o seguinte:

- Não remova as tampas. A remoção das tampas de um produto a laser pode resultar em exposição prejudicial à radiação de laser. Não existem peças que podem ser consertadas no interior do dispositivo.
- A utilização de controles ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados aqui pode resultar em exposição prejudicial à radiação.

### PERIGO

Alguns produtos a laser contêm diodo de laser integrado da Classe 3A ou da Classe 3B. Observe o seguinte:

Radiação a laser quando aberto. Não olhe diretamente para o feixe a olho nu ou com instrumentos ópticos e evite exposição direta ao feixe.



≥18 kg (37 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

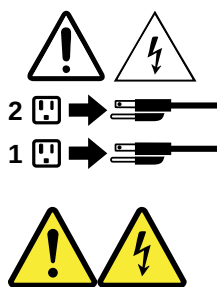
### CUIDADO:

Utilize procedimentos de segurança para levantar equipamentos.



### CUIDADO:

O botão de controle de alimentação do dispositivo e o botão para ligar/desligar da fonte de alimentação não desligam a corrente elétrica fornecida ao dispositivo. O dispositivo também pode ter mais de um cabo de alimentação. Para remover toda a corrente elétrica do dispositivo, assegure que todos os cabos de alimentação estejam desconectados da fonte de alimentação.



危险

电源、电话和通信电缆中的电流是危险的。

为避免电击危险：

- 请勿在雷电期间连接或断开任何电缆的连接，或者对本产品进行安装、维护或重新配置。
- 将所有电源线连接到正确连线 and 妥善接地的电源插座。
- 将所有要连接到该产品的设备连接到正确连线的插座。
- 如果可能，请仅使用一只手来连接或断开信号电缆的连接。
- 切勿在有火、水、结构损坏迹象的情况下开启任何设备。
- 在打开设备外盖之前请断开已连接的电源线、远程通信系统、网络和调制解调器，除非在安装和配置过程中另有说明。
- 当安装、移动或打开该产品或连接设备的外盖时，请按照下表所述来连接或断开电缆的连接。

| 要连接                                                                                                                      | 要断开连接                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>1. 切断所有电源。</div> <div>2. 首先将所有电缆连接到设备。</div> <div>3. 将信号电缆连接到接口。</div> <div>4. 将电源线连接到插座。</div> <div>5. 开启设备。</div> | <div>1. 切断所有电源。</div> <div>2. 首先从插座上拔出电源线。</div> <div>3. 从接口上拔出信号电缆。</div> <div>4. 从设备上拔出所有电缆。</div> |



警告：  
更换锂电池时，请仅使用部件号为 45C1566 的电池或制造商推荐的同类电池。如果您的系统有包含锂电池的模块，请仅使用同一制造商生产的相同模块类型来替换该模块。该电池中含有锂，如果使用、操作或处理不当，可能会发生爆炸。

切勿：

- 投入或浸入水中
- 加热到 100 °C（212°F）以上
- 维修或拆卸

请按照当地法令或条例的要求处理电池。



警告：  
安装激光产品（例如 CD-ROM、DVD-ROM 驱动器、光纤设备或发射设备）时，  
请注意以下声明：

- 请勿卸下外盖。卸下激光产品的外盖可能导致遭受激光辐射的危险。该设备内没有可维修的部件。
- 如果不按照此处指定的过程进行控制、调整或操作，则有可能导致遭受辐射的危险。



危险

某些激光产品包含嵌入式 3A 类或 3B 类激光二极管。请注意以下声明：

打开后有激光辐射。请勿注视光束，请勿直接用光学仪器查看，并请避免直接暴露在光束中。

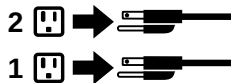


≥18 千克（37 磅）    ≥32 千克（70.5 磅）    ≥55 千克（121.2 磅）

警告：  
抬起时请采取安全措施。



警告：  
设备上的电源控制按钮和电源上的电源开关不会切断供给该设备的电流。该设备还可能有多条电源线。要切断该设备的所有电流，请确保所有电源线都与电源断开连接。





## 危險

電源、電話及通訊纜線上的電流都具有危險性。

若要避免觸電危險：

- 請勿在雷雨期間，連接或拔除纜線、執行安裝、維護或重新配置本產品。
- 將所有電源線連接到正確配線及接地的電源插座。
- 任何與本產品連接的設備都必須連接到配線妥當的電源插座。
- 請盡可能用單手連接或拔除信號線。
- 發生火災、水災或結構損害時，絕對不要開啟任何設備。
- 除非在安裝及配置程序中另有指示，否則在開啟裝置機蓋之前，請拔掉連接的電源線、電信系統、網路及數據機。
- 安裝、移動或開啟本產品或附屬裝置的機蓋時，請遵循下列說明連接及拔掉纜線。

| 連線                                                                                                                                             | 切斷連線                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. 關閉所有開關。</li><li>2. 首先，連接所有接線到裝置。</li><li>3. 連接信號線到接頭。</li><li>4. 連接電源線到插座。</li><li>5. 開啟裝置。</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. 關閉所有開關。</li><li>2. 首先，拔掉插座上的電源線。</li><li>3. 拔掉接頭上的信號線。</li><li>4. 拔掉裝置上所有接線。</li></ol> |



### 警告：

更換鋰電池時，請僅使用產品編號 **45C1566** 或製造商所建議的同類型電池。

如果您的系統中含有鋰電池模組，請僅使用同一家製造商所生產的相同模組進行更換。

如果未以正確方式使用、處理或棄置含鋰的電池，會有爆炸的危險。

請勿：

- 沾溼或浸入水中
- 置於 **100°C (212°F)** 以上的高溫環境
- 修理或拆開

請按照各地區有關廢棄電池的法令和規定處理舊電池。



### 警告：

- 請勿移除機蓋。移除雷射產品的機蓋，可能會導致暴露在危險的雷射輻射中。裝置內部並無可自行維修的零件。
- 利用或執行非本文中所指定的控制、調整及執行程序，可能會導致危險的輻射外洩。

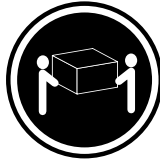


## 危險

部分雷射產品含有內嵌式 **Class 3A** 或 **Class 3B** 雷射二極體。請注意下列事項：

在開啟光碟機時，會發生雷射輻射。請勿直視光束或用光學儀器直接檢視，並避免直接暴露在光束中。





≥ 18 公斤 (37 磅)



≥ 32 公斤 (70.5 磅)

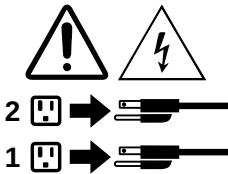


≥ 55 公斤 (121.2 磅)

警告：  
搬運時請注意安全。



警告：  
裝置上的電源控制按鈕及電源供應器上的電源開關，無法關閉裝置所產生的電流。  
該裝置可能有多條電源線。若要除去裝置流出的所有電流，請確認已切斷所有電源線的電源。



## DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.
- Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.
- Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.
- Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.
- Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.
- Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).
- Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.

| Connexion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Déconnexion                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez les unités HORS TENSION.</li> <li>2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.</li> <li>3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs.</li> <li>4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.</li> <li>5. Mettez les unités SOUS TENSION.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez les unités HORS TENSION.</li> <li>2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.</li> <li>3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.</li> <li>4. Débranchez tous les câbles des unités.</li> </ol> |



#### ATTENTION:

Remplacer la pile au lithium usagée par une pile de référence identique exclusivement, (référence 45C1566), ou suivre les instructions du fabricant qui en définit les équivalences. Si votre système est doté d'un module contenant une pile au lithium, vous devez le remplacer uniquement par un module identique, produit par le même fabricant. La pile contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

Ne pas :

- la jeter à l'eau,
- l'exposer à des températures supérieures à 100°C,
- chercher à la réparer ou à la démonter.

Ne pas mettre la pile à la poubelle. Pour la mise au rebut, se reporter à la réglementation en vigueur.



#### ATTENTION:

Si des produits à laser (tels que des unités de CD-ROM, de DVD-ROM, des unités à fibres optiques, ou des émetteurs) sont installés, prenez connaissance des informations suivantes :

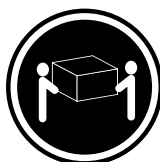
- Ne retirez pas le carter. En ouvrant l'unité de CD-ROM ou de DVD-ROM, vous vous exposez au rayonnement dangereux du laser. Aucune pièce de l'unité n'est réparable.
- Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.



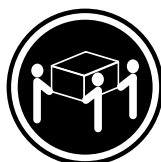
#### DANGER

Certains produits à laser contiennent une diode à laser intégrée de classe 3A ou 3B. Prenez connaissance des informations suivantes:

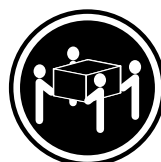
Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez toute exposition directe au rayon laser. Evitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.



≥18 kg (37 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

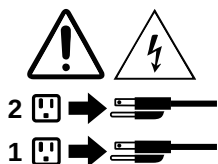
#### ATTENTION:

Soulevez la machine avec précaution.



#### ATTENTION:

L'interrupteur de contrôle d'alimentation de l'unité et l'interrupteur du bloc d'alimentation ne coupent pas le courant électrique alimentant l'unité. En outre, le système peut être équipé de plusieurs cordons d'alimentation. Pour mettre l'unité hors tension, vous devez déconnecter tous les cordons de la source d'alimentation.



#### VORSICHT

An Netz-, Telefon- und Datenleitungen können gefährliche Spannungen anliegen.

#### Aus Sicherheitsgründen:

- Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder lösen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchführen.
- Gerät nur an eine Schutzkontaktsteckdose mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Alle angeschlossenen Geräte ebenfalls an Schutzkontaktsteckdosen mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.

- Die Signalkabel nach Möglichkeit einhändig anschließen oder lösen, um einen Stromschlag durch Berühren von Oberflächen mit unterschiedlichem elektrischem Potenzial zu vermeiden.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Verbindung zu den angeschlossenen Netzkabeln, Telekommunikationssystemen, Netzwerken und Modems ist vor dem Öffnen des Gehäuses zu unterbrechen, sofern in den Installations- und Konfigurationsprozeduren keine anders lautenden Anweisungen enthalten sind.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen des Computers oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gemäß der folgenden Tabelle anschließen und abziehen.

| Zum Anschließen der Kabel gehen Sie wie folgt vor                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zum Abziehen der Kabel gehen Sie wie folgt vor                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie alle Einheiten AUS.</li> <li>2. Schließen Sie erst alle Kabel an die Einheiten an.</li> <li>3. Schließen Sie die Signalkabel an die Buchsen an.</li> <li>4. Schließen Sie die Netzkabel an die Steckdose an.</li> <li>5. Schalten Sie die Einheit EIN.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie alle Einheiten AUS.</li> <li>2. Ziehen Sie zuerst alle Netzkabel aus den Netzsteckdosen.</li> <li>3. Ziehen Sie die Signalkabel aus den Buchsen.</li> <li>4. Ziehen Sie alle Kabel von den Einheiten ab.</li> </ol> |



#### CAUTION:

Eine verbrauchte Lithiumbatterie nur durch eine Batterie mit der Teilenummer 45C1566 oder eine gleichwertige, vom Hersteller empfohlene Batterie ersetzen. Enthält das System ein Modul mit einer Lithiumbatterie, dieses nur durch ein Modul desselben Typs und von demselben Hersteller ersetzen. Die Batterie enthält Lithium und kann bei unsachgemäßer Verwendung, Handhabung oder Entsorgung explodieren.

Die Batterie nicht:

- mit Wasser in Berührung bringen.
- über 100 C erhitzen.
- reparieren oder zerlegen.

Die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung von Sondermüll beachten.



#### ACHTUNG:

**Bei der Installation von Lasergeräten (wie CD-ROM-Laufwerken, DVD- aufwerken, Einheiten mit Lichtwellenleitertechnik oder Sendern) Folgendes beachten:**

- Die Abdeckungen nicht entfernen. Durch Entfernen der Abdeckungen des Lasergeräts können gefährliche Laserstrahlungen freigesetzt werden. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Werden Steuerelemente, Einstellungen oder Durchführungen von Prozeduren anders als hier angegeben verwendet, kann gefährliche Laserstrahlung auftreten.



#### VORSICHT

Einige Lasergeräte enthalten eine Laserdiode der Klasse 3A oder 3B. Beachten Sie Folgendes:

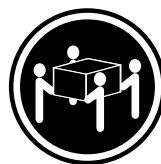
Laserstrahlung bei geöffneter Verkleidung. Nicht in den Strahl blicken. Keine Lupen oder Spiegel verwenden. Strahlungsbereich meiden.



≥18 kg



≥32 kg



≥55 kg

#### ACHTUNG:

Arbeitsschutzrichtlinien beim Anheben der Maschine beachten.



#### ACHTUNG:

Mit dem Netzschalter an der Einheit und am Netzteil wird die Stromversorgung für die Einheit nicht unterbrochen. Die Einheit kann auch mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Um die Stromversorgung für die Einheit vollständig zu unterbrechen, müssen alle zum Gerät führenden Netzkabel vom Netz getrennt werden.



2 → →

1 → →



## סכנה

זרם חשמלי המועבר בכבלי חשמל, טלפון ותקשורת הוא מסוכן.

כדי להימנע מסכנת התחשמלות:

- אל תחברו או תנתקו כבלים, ואל תבצעו פעולת התקנה, תחזוקה או שינוי תצורה במוצר זה במהלך סופת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל לשקע חשמל מחווט ומוארק כהלכה.
- חברו כל ציוד שיחובר למוצר זה לשקעי חשמל מחוטים כהלכה.
- במידת האפשר, השתמשו ביד אחת בלבד לחיבור או לניתוק של כבלי אותות.
- לעולם אל תפעילו ציוד כלשהו כאשר יש עדות לנזק מבני או לנזק כתוצאה מאש או ממים.
- נתקו את כבלי החשמל, מערכות התקשורת, התקני הרשת והמודמים המחוברים לפני פתיחת כיסויי ההתקן, אלא אם הליכי ההתקנה וקביעת התצורה מורים אחרת.
- בעת התקנה, העברה או פתיחת כיסויים במוצר זה או בהתקנים המחוברים, חברו ונתקו את הכבלים כמתואר בטבלה שלהלן.

| כדי לחבר                             | כדי לנתק                              |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. כבו הכל.                          | 1. כבו הכל.                           |
| 2. ראשית, חברו את כל הכבלים להתקנים. | 2. ראשית, נתקו את כבלי החשמל מהשקעים. |
| 3. חברו את כבלי האותות למחברים.      | 3. נתקו את כבלי האותות מהמחברים.      |
| 4. חברו את כבלי החשמל לשקעים.        | 4. הסירו את כל הכבלים מההתקנים.       |
| 5. הפעילו את ההתקן.                  |                                       |



זהירות:

בעת החלפת סוללת הליתיום, השתמשו רק בסוללה בעלת מק"ט 45C1566 או בסוג תואם שהומלץ על ידי היצרן. אם המערכת כוללת מודול המכיל סוללת ליתיום, החליפו אותו רק במודול מאותו סוג ומתוצרת אותו יצרן. הסוללה מכילה ליתיום, ועלולה להתפוצץ אם לא משתמשים ומטפלים בה או משליכים אותה כראוי.

לעולם:

- אל תטבלו במים
  - אל תחממו לטמפרטורה הגבוהה מ-100°C (212°F)
  - אל תתקנו או תפרקו
- השליכו את הסוללה כנדרש לפי התקנות והחוקים המקומיים.



זהירות:

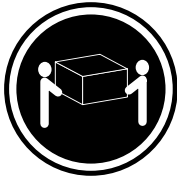
בעת התקנת מוצרי ליזר (כגון כונני תקליטורים ו-DVD, התקני סיב אופטי או משדרים), שימו לב לאזהרות הבאות:

- אל תסירו את הכיסויים. הסרת הכיסויים של מוצר הלייזר עלולה לגרום לחשיפה לקרינת לייזר מסוכנת. אין חלקים ברי טיפול בתוך ההתקן.
- שינויים, שימוש בבקורות או ביצוע הליכים אחרים מאלה המתוארים כאן, עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.

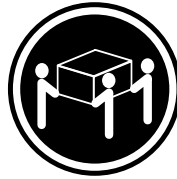


## סכנה

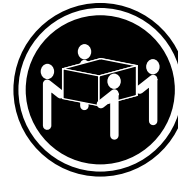
מוצרי ליזר מסוימים מכילים דיודת ליזר מסוג Class 3A או Class 3B. שימו לב לאזהרה הבאה:  
כאשר הוא פתוח, המוצר פולט קרינת ליזר. אל תביטו ישירות בקרן, אל תביטו ישירות בעזרת ציוד אופטי, והימנעו מחשיפה לקרן.



$\leq 18$  ק"ג (37 ליב')



$\leq 32$  ק"ג (70.5 ליב')



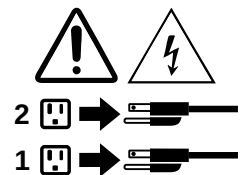
$\leq 55$  ק"ג (121.2 ליב')

זהירות:  
השתמשו בהליכים  
הנאותים בעת  
הרמת הציוד.



זהירות:

לחצן ההפעלה של ההתקן ומתג ההפעלה של ספק החשמל אינם מפסיקים את זרם החשמל המסופק להתקן.  
בנוסף, ההתקן עשוי לכלול יותר מכבל חשמל אחד. כדי לסלק את כל הזרם החשמלי מההתקן,  
ודאו שכל כבלי החשמל מנותקים ממקור החשמל.



## PERICOLO

La corrente elettrica proveniente dai cavi di alimentazione, del telefono e di comunicazione può essere pericolosa.

**Per evitare il rischio di scosse elettriche:**

- Non collegare o scollegare qualsiasi cavo oppure effettuare l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione del prodotto durante un temporale.



- Collegare tutti i fili elettrici a una presa di alimentazione correttamente cablata e dotata di messa a terra.
- Collegare alle prese elettriche appropriate tutte le apparecchiature che verranno utilizzate per questo prodotto.
- Se possibile, utilizzare solo una mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Non accendere assolutamente apparecchiature in presenza di incendi, perdite d'acqua o danno strutturale.
- Scollegare i cavi di alimentazione, i sistemi di telecomunicazione, le reti e il modem prima di aprire i coperchi del dispositivo, salvo istruzioni contrarie relative alle procedure di installazione e configurazione.
- Collegare e scollegare i cavi come descritto nella seguente tabella quando vengono effettuate operazioni di installazione, spostamento o apertura dei coperchi di questo prodotto o delle unità collegate.

| Per collegarsi                                                                                                                                                                                                       | Per scollegarsi                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. SPEGNERE le apparecchiature.<br>2. Innanzitutto, collegare tutti i cavi alle unità.<br>3. Collegare i cavi di segnale ai connettori.<br>4. Collegare i cavi di alimentazione alla presa.<br>5. Accendere l'unità. | 1. SPEGNERE le apparecchiature.<br>2. Innanzitutto, rimuovere i cavi di alimentazione dalla presa.<br>3. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.<br>4. Rimuovere tutti i cavi dalle unità. |



#### ATTENZIONE:

Quando si sostituisce la batteria al litio, utilizzare solo il Numero parte 45C1566 o un tipo di batteria equivalente consigliato dal produttore. Se sul sistema è presente un modulo che contiene una batteria al litio, sostituirlo solo con un tipo di modulo dello stesso tipo della stessa casa di produzione. La batteria contiene litio e può esplodere se usata, maneggiata o smaltita in modo non corretto.

*Non:*

- Gettare o immergere la batteria nell'acqua
- Riscaldarla ad una temperatura superiore ai 100 gradi C (212 gradi F)
- Smontarla, ricaricarla o tentare di ripararla

Le batterie usate vanno smaltite in accordo alla normativa in vigore (DPR 915/82 e successive disposizioni e disposizioni locali).



#### ATTENZIONE:

Quando vengono installati prodotti laser (quali CD-ROM, unità DVD-ROM, unità a fibre ottiche o trasmettenti), tener presente quanto segue:

- Non rimuovere gli sportelli. L'apertura di un'unità laser può determinare l'esposizione a radiazioni laser pericolose. All'interno dell'unità non vi sono parti su cui effettuare l'assistenza tecnica.
- L'utilizzo di controlli, regolazioni o l'esecuzione di procedure non descritti nel presente manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.



## PERICOLO

Alcune unità laser contengono un diodo laser di Classe 3A o Classe 3B. Tener presente quanto segue:

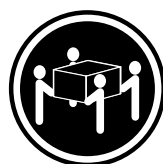
Aperto l'unità vengono emesse radiazioni laser. Non fissare il fascio, non guardarlo direttamente con strumenti ottici ed evitare l'esposizione al fascio.



≥18 kg



≥32 kg



≥55 kg

## ATTENZIONE:

Prestare attenzione nel sollevare l'apparecchiatura.



## ATTENZIONE:

Il pulsante di controllo dell'alimentazione presente sull'unità e l'interruttore dell'alimentatore non disattivano l'alimentazione corrente fornita all'unità. E' possibile che l'unità disponga di più cavi di alimentazione. Per disattivare l'alimentazione dall'unità, accertarsi che tutti i cavi di alimentazione siano scollegati dalla fonte di alimentazione.



## 위험

전원, 전화, 통신 케이블의 전류는 위험합니다.

감전의 위험을 피하려면 다음과 같이 하십시오.

- 번개가 치는 날에는 케이블을 연결 또는 분리하거나 본 제품을 설치, 보수, 재구성하지 마십시오.
- 모든 전원 코드는 올바르게 접지된 전기 콘센트에 연결하십시오.
- 본 제품에 연결될 장치는 올바르게 배선된 콘센트에 연결하십시오.
- 신호 케이블을 연결 또는 분리할 때 가능하면 한 손만을 사용하십시오.
- 불 또는 물로 인한 손상이나 구조적인 손상이 있을 경우 장치의 전원을 절대 켜지 마십시오.
- 설치 및 구성 과정에 별도의 지시 사항이 없는 경우, 장치의 덮개를 열기 전에 연결된 전원 코드, 원격 통신 시스템, 네트워크, 모뎀을 분리하십시오.
- 본 제품이나 연결된 장치를 설치, 이동하거나 덮개를 열 때 다음 표와 같은 순서로 케이블을 연결하거나 분리하십시오.

| 연결할 때:                                                                                                                                                                                        | 분리할 때:                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. 모든 장치의 전원을 끄십시오.</li><li>2. 먼저 모든 케이블을 장치에 연결하십시오.</li><li>3. 커넥터에 신호 케이블을 연결하십시오.</li><li>4. 콘센트에 전원 코드를 연결하십시오.</li><li>5. 장치의 전원을 켜십시오.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. 모든 장치의 전원을 끄십시오.</li><li>2. 먼저 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.</li><li>3. 커넥터에서 신호 케이블을 분리하십시오.</li><li>4. 장치에서 모든 케이블을 분리하십시오.</li></ol> |



### 주의:

배터리를 교환할 때는 Part Number 45C1566 또는 제조업체에서 지정한 동일한 종류의 제품을 사용하십시오. 사용자의 시스템이 리튬 배터리를 포함하는 모듈일 경우, 동일한 제조업체에서 동일한 모듈 유형으로 생산된 제품으로 교체하십시오. 배터리에는 리튬이 함유되어 있어 잘못 사용, 취급 또는 폐기할 경우 폭발의 위험이 있습니다.

사고를 방지하려면 다음 사항을 준수하십시오.

- 배터리를 물 속에 던지거나 침수시키지 마십시오.
- 100℃ (212°F) 이상 가열하지 마십시오.
- 수리하거나 분해하지 마십시오.

배터리를 폐기할 때는 법령 또는 회사의 안전 수칙에 따라 폐기하십시오.



### 주의:

CD-ROM, DVD-ROM 장치, 광섬유 장치 또는 송신 장치와 같은 레이저 제품을 설치할 때, 다음과 같은 취급 주의사항을 참고하십시오.

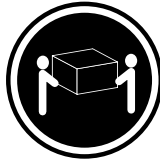
- 덮개를 열지 마십시오. 덮개를 열면 레이저 복사 에너지에 노출될 위험이 있습니다. 장치 내부에는 사용자가 조정하거나 수리할 수 있는 부품이 없습니다.
- 규정된 것 이외의 절차 수행, 제어 조정 등의 행위로 인해 해로운 레이저 복사에 노출될 수 있습니다.



## 위험

일부 장비에는 임베디드 클래스 3A 또는 클래스 3B 레이저 다이오드가 있습니다. 다음 주의사항에 유의하십시오.

드라이브가 열리면 레이저 복사 에너지가 방출됩니다. 광선이 눈에 직접 쏘이지 않도록 하십시오. 나안 또는 광학 기구를 착용한 상태에서 광선을 직접 바라보지 않도록 하십시오.



≥ 18 kg (37 lbs)



≥ 32 kg (70.5 lbs)

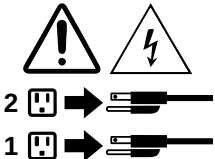


≥ 55 kg (121.2 lbs)

주의:  
제품을 들어 올릴 때  
안전 규제를 따르십시오.



주의:  
장치의 전원 제어 버튼 및 전원 공급 장치의 전원 스위치를 사용하여 장치에 공급되는 전기를 차단하지 마십시오.  
장치는 둘 이상의 코드를 가지고 있을 수 있습니다. 장치에서 모든 전원을 차단하려면 콘센트에서 코드가 모두  
분리되어 있는지 확인하십시오.



## PELIGRO

La corriente eléctrica procedente de cables de alimentación, teléfonos y cables de comunicación puede ser peligrosa.

**Para evitar el riesgo de descarga eléctrica:**

- No conecte ni desconecte los cables ni realice ninguna tarea de instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta eléctrica.
- Conecte todos los cables de alimentación a tomas de corriente debidamente cableadas y conectadas a tierra.
- Cualquier equipo que se conecte a este producto también debe conectarse a tomas de corriente debidamente cableadas.
- Siempre que sea posible, utilice una sola mano para conectar o desconectar los cables de señal.

- No encienda nunca un equipo cuando hay señales de fuego, agua o daños estructurales.
- Desconecte los cables de alimentación, los sistemas de telecomunicaciones, las redes y los módems conectados antes de abrir las cubiertas de los dispositivos, a menos que se indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables, como se describe en la tabla siguiente, cuando instale, mueva o abra las cubiertas de este producto o de los dispositivos conectados.

| Para conectar                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Para desconectar                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. APÁGUELO todo.</li> <li>2. En primer lugar, conecte todos los cables a los dispositivos.</li> <li>3. Conecte los cables de señal a los conectores.</li> <li>4. Enchufe los cables de alimentación a las tomas de corriente.</li> <li>5. Encienda el dispositivo.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. APÁGUELO todo.</li> <li>2. En primer lugar, desenchufe los cables de alimentación de las tomas de corriente.</li> <li>3. Desconecte los cables de señal de los conectores.</li> <li>4. Desconecte todos los cables de los dispositivos.</li> </ol> |



#### PRECAUCIÓN:

Cuando sustituya una batería de litio, utilice solamente una batería número de pieza 45C1566 u otra de tipo equivalente recomendada por el fabricante. Si su sistema dispone de un módulo que contiene una batería de litio, reemplácelo sólo con el mismo tipo de módulo, del mismo fabricante. La batería contiene litio y puede explotar si no se utiliza, manipula o desecha correctamente.

*No debe:*

- Arrojarla al agua o sumergirla en ella
- Exponerla a temperaturas superiores a 100°C (212°F)
- Repararla o desmontarla

Deshágase de la batería según especifiquen las leyes o normas locales.



#### PRECAUCIÓN:

Cuando haya productos láser (como unidades de CD-ROM, unidades de DVD, dispositivos de fibra óptica o transmisores) instalados, tenga en cuenta lo siguiente:

- No quite las cubiertas. Si quita las cubiertas del producto láser, podría quedar expuesto a radiación láser peligrosa. Dentro del dispositivo no existe ninguna pieza que requiera servicio técnico.
- Si usa controles o ajustes o realiza procedimientos que no sean los especificados aquí, podría exponerse a radiaciones peligrosas.



## PELIGRO

Algunos productos láser tienen incorporado un diodo láser de clase 3A o clase 3B. Tenga en cuenta lo siguiente:

Cuando se abre, queda expuesto a radiación láser. No mire directamente al rayo láser, ni siquiera con instrumentos ópticos, y evite exponerse directamente al rayo láser.



≥18 kg



≥32 kg



≥55 kg

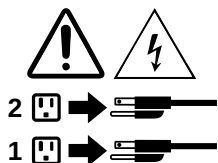
## PRECAUCIÓN:

Adopte procedimientos seguros al levantar el equipo.



## PRECAUCIÓN:

El botón de control de alimentación del dispositivo y el interruptor de alimentación de la fuente de alimentación no desconectan la corriente eléctrica suministrada al dispositivo. Además, el dispositivo podría tener más de un cable de alimentación. Para suprimir toda la corriente eléctrica del dispositivo, asegúrese de que todos los cables de alimentación estén desconectados de la toma de corriente.



---

# Poglavlje 1. Funkcije

Funkcije računara u ovom delu važe za više modela.

## Informacije o računaru

- Da biste videli osnovne informacije o računaru (kao što su informacije o mikroprocesoru i memoriji), uradite sledeće:
  1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
  2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Microsoft® Windows®, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Desnim tasterom miša kliknite na **Computer** (Računar), a zatim kliknite na **Properties** (Svojstva).
    - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → System (Sistem) → About (Osnovni podaci o)**.

**Napomena:** Memorija prikazana u operativnom sistemu se možda neće slagati sa nominalnom memorijom memorijskih modula koji su instalirani na računaru.

- Da biste videli detaljne informacije o uređajima na računaru (kao što su optička disk jedinica i mrežni adapteri), uradite sledeće:
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start. Desnim tasterom miša kliknite na **Computer** (Računar), a zatim kliknite na **Properties** (Svojstva).
    - Za Windows 10: Desnim tasterom miša kliknite na dugme Start da biste otvorili kontekstualni meni Start.
  2. Kliknite na **Device Manager** (Upravljač uređajima). Unesite administratorsku lozinku ili potvrdu, ako bude zatraženo.

## Prethodno instalirani operativni sistem

Na računaru je prethodno instaliran operativni sistem Windows 7 ili Windows 10. Kompanija Lenovo može utvrditi da su još neki operativni sistemi kompatibilni sa vašim računarom. Kako biste utvrdili da je operativni sistem certifikovan ili testiran na kompatibilnost, posetite veb lokaciju ovlašćenog distributera operativnog sistema.

## Uređaji za skladištenje

Da biste videli količinu prostora na uređaju za skladištenje, uradite sledeće:

1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start. Desnim tasterom miša kliknite na **Computer** (Računar), a zatim kliknite na **Manage** (Upravljanje).
  - Za Windows 10: Desnim tasterom miša kliknite na dugme Start da biste otvorili kontekstualni meni Start.
2. Kliknite na **Disk Management** (Upravljanje diskovima).





---

## Poglavlje 2. Upotreba računara

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Registrowanje računara“ na stranici 3
- „Pristupanje programu na računaru“ na stranici 3
- „Podešavanje jačine zvuka na računaru“ na stranici 4
- „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4
- „Korišćenje diska“ na stranici 4
- „Povezivanje sa mrežom“ na stranici 6
- „Korišćenje jednododirne ili višedodirne funkcije“ na stranici 7

---

### Registrowanje računara

Kada registrujete računar kod kompanije Lenovo, unosite zahtevane informacije u Lenovo bazu podataka. Informacije omogućavaju kompaniji Lenovo da vas kontaktira u slučaju povlačenja ili nekog drugog ozbiljnog problema i obezbedi bržu uslugu kada se obratite kompaniji Lenovo za pomoć. Pored toga, u nekim delovima sveta registrovani korisnici mogu dobiti dodatne privilegije i usluge.

Da biste računar registrovali kod kompanije Lenovo, osigurajte da računar bude povezan na internet. Zatim idite na <http://www.lenovo.com/register> i pratite uputstva na ekranu.

---

### Pristupanje programu na računaru

Da biste pristupili programu na računaru, uradite jedno od sledećeg:

- U okviru Windows Search (Windows pretraga):
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start i potom unesite ime programa u okvir za pretragu.
    - Za Windows 10: Unesite ime programa u okvir za pretragu pored dugmeta Start.
  2. U rezultatima pretrage kliknite na ime željenog programa da biste ga pokrenuli.
- U meniju Start ili u kontrolnoj tabli:
  1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
  2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **All Programs** (Svi programi) da biste prikazali listu programa. Na listi ili u fascikli na listi kliknite na ime željenog programa da biste ga pokrenuli.
    - Za Windows 10: Na listi programa ili u fascikli na listi kliknite na ime željenog programa da biste ga pokrenuli.
  3. Ukoliko ime programa nije prikazano u meniju Start, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
    - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
  4. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na ime željenog programa da biste ga pokrenuli.

---

## Podešavanje jačine zvuka na računaru

Postupite na sledeći način da biste podesili jačinu zvuka:

1. Kliknite na ikonu za jačinu zvuka na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka.

**Napomena:** Ako ikona zvuka nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

2. Pratite uputstva na ekranu kako biste podesili jačinu zvuka. Kliknite na ikonu zvučnika da biste isključili zvuk.

---

## Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova

Da biste dodali ikonu na Windows sistemsku traku poslova, postupite na sledeći način:

1. Kliknite na strelicu pored sistemske trake poslova da biste prikazali skrivene ikone. Zatim kliknite na željenu ikonu i prevucite je do sistemske trake poslova.
2. Ukoliko ikona nije prikazana, uključite je.
  - a. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
  - b. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla). Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Notification Area Icons (Ikone sistemske trake poslova) → Turn system icons on or off (Uključi ili isključi sistemske ikone)**.
    - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → Personalization (Personalizacija) → Taskbar (Traka zadataka) → Turn system icons on or off (Uključi ili isključi sistemske ikone)**.
  - c. Uključite željenu ikonu.
3. Ukoliko ikona još uvek nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, ponovite korak 1.

---

## Korišćenje diska

U ovom delu ćete pronaći informacije o korišćenju diska i optičkog uređaja.

## Uputstva za korišćenje optičkog uređaja

Prilikom upotrebe optičke disk jedinice postupite na sledeći način:

- Postavite računar tako da uređaj ne bude izložen nekom od sledećih uslova:
  - visokoj temperaturi
  - velikoj vlažnosti vazduha
  - velikoj količini prašine
  - jakim vibracijama ili iznenadnim potresima
  - iskošenoj podlozi
  - direktnoj sunčevoj svetlosti
- U uređaj nemojte ubacivati ništa osim diskova.
- Ne ubacujte oštećene diskove u optički uređaj. Iskrivljeni, izgrebani ili prljavi diskovi mogu da oštete uređaj.
- Pre nego što premestite računar, uklonite disk iz jedinice.

## Rukovanje diskom i njegovo skladištenje

Prilikom rukovanja diskom, kao i prilikom skladištenja, postupite na sledeći način:

- Držite disk za ivice. Nemojte dodirivati neoznačenu površinu.
- Da biste uklonili prašinu ili otiske prstiju, obrišite disk čistom mekom krpom od središta ka ivicama. Nemojte brisati disk kružnim pokretima jer može doći do gubitka podataka.
- Nemojte pisati po disku niti lepiti papir na njega.
- Nemojte grebati niti označavati disk.
- Nemojte ostavljati niti čuvati disk na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Za čišćenje diska ne koristite benzol, razređivače niti druga sredstva za čišćenje.
- Nemojte ispuštati niti savijati disk.

## Reprodukcija i uklanjanje diska

Da biste reprodukovali disk, postupite na sledeći način:

1. Dok je računar uključen, pritisnite dugme za izbacivanje/zatvaranje na prednjoj strani optičke disk jedinice. Nosač izlazi iz uređaja.
2. Ubacite disk u ležište. Neke optičke disk jedinice imaju nosač sa centralnim delom u koji disk treba da škljocne. Ako imate takvu jedinicu, pridržite nosač jednom rukom i pritiskajte centralni deo diska dok ne škljocne na mesto.
3. Ako želite da se nosač diska odmah otvori, pritisnite dugme za izbacivanje/zatvaranje još jednom. Program za reprodukciju diskova pokrenuće se odmah. Više informacija možete pronaći u sistemu pomoći programa za reprodukciju diskova.

Postupite na sledeći način da biste uklonili disk optičke disk jedinice:

1. Dok je računar uključen, pritisnite dugme za izbacivanje/zatvaranje na prednjoj strani optičke disk jedinice. Nosač izlazi iz uređaja.
2. Pažljivo uklonite disk iz nosača.
3. Ako želite da se nosač diska odmah otvori, pritisnite dugme za izbacivanje/zatvaranje još jednom.

**Napomena:** Ako nosač ne izađe iz uređaja nakon što pritisnete dugme za izbacivanje/zatvaranje, isključite računar. Potom umetnite ispravljenu spajalicu u rupicu za hitno izbacivanje koja se nalazi pored dugmeta za izbacivanje/zatvaranje. Koristite hitno izbacivanje samo u hitnim slučajevima.

## Snimanje diska

Ukoliko optička disk jedinica podržava snimanje, možete snimiti disk. Da biste snimili disk, uradite jedno od sledećeg:

- Narežite disk korišćenjem prozora automatske reprodukcije (AutoPlay).
  1. Uverite se da je disk automatski reprodukovano.
    - a. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
    - b. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
      - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla). Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **AutoPlay** (Automatska reprodukcija).
      - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → Devices (Uređaji) → AutoPlay (Automatska reprodukcija)**.

- c. Izaberite ili uključite **Use AutoPlay for all media and devices** (Koristi automatsku reprodukciju za sve medije i uređaje).
  2. Ubacite upisivi disk u optički uređaj koji podržava snimanje. Otvara se prozor automatske reprodukcije.
  3. Pratite uputstva na ekranu.
- Narežite disk korišćenjem programa Windows Media® Player.
    1. Ubacite upisivi disk u optički uređaj koji podržava snimanje.
    2. Otvorite Windows Media Player. Pogledajte temu „Pristupanje programu na računaru“ na stranici 3.
    3. Pratite uputstva na ekranu.
  - Narežite disk pomoću ISO datoteke.
    1. Ubacite upisivi disk u optički uređaj koji podržava snimanje.
    2. Dvaput kliknite na ISO datoteku.
    3. Pratite uputstva na ekranu.

---

## Povezivanje sa mrežom

U ovom odeljku se nalaze informacije povezivanju sa mrežom. Ukoliko računar ne može da se poveže sa mrežom, pogledajte „Problemi sa umrežavanjem“ na stranici 32.

## Povezivanje sa Ethernet LAN mrežom

Možete povezati računar na Ethernet LAN mrežu povezivanjem Ethernet kabla sa Ethernet konektorom.



### OPASNOST

Da biste izbegli mogućnost da dođe do električnog šoka, nemojte povezivati telefonski kabl sa Ethernet priključkom.

## Povezivanje sa bežičnom LAN mrežom

Možete povezati računar sa bežičnom LAN mrežom bez korišćenja Ethernet kabla, isključivo putem radio talasa.

**Napomena:** Funkcija bežične LAN mreže je opcionalna.

Da biste uspostavili bežičnu LAN vezu, uradite sledeće:

1. Uverite se da je bežična LAN mreža dostupna i da bežična LAN funkcija na računaru funkcioniše.
2. Na sistemskoj traci poslova operativnog sistema Windows kliknite na ikonu statusa veze sa bežičnom mrežom da bi se prikazale dostupne bežične mreže.

**Napomena:** Ako ikona statusa veze sa bežičnom mrežom nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

3. Kliknite na bežičnu LAN mrežu, a zatim kliknite na **Connect** (Poveži) da biste je povezali sa računarom. Unesite zahtevane informacije, ako je potrebno.

## Povezivanje sa uređajem na kom je omogućen Bluetooth

Bluetooth je tehnologija za bežičnu komunikaciju na malim rastojanjima. Koristite Bluetooth za uspostavljanje bežične veze između računara i drugog Bluetooth uređaja na rastojanjima do oko 10 metara (32,8 stopa).

**Napomena:** Funkcija Bluetooth je opcionalna.

Da biste se povezali sa uređajem na kom je omogućen Bluetooth, uradite sledeće:

1. Uverite se da Bluetooth funkcija na računaru radi i da je uređaj sa omogućenom Bluetooth funkcijom udaljen 10 metara (32,8 stopa) od računara.
2. Kliknite na Bluetooth ikonu na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka.

**Napomena:** Ako Bluetooth ikona nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

3. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Add a Device** (Dodaj uređaj) i pratite uputstva na ekranu.
  - Za Windows 10: Kliknite na **Add a Bluetooth Device** (Dodaj Bluetooth uređaj) i pratite uputstva na ekranu.

---

## Korišćenje jednododirne ili višedodirne funkcije

U zavisnosti od modela računara, dostupne su jednododirne ili višedodirne funkcije. Jednododirna funkcija omogućava vam da samo jednim prstom upravljate računarom. Višedodirna funkcija omogućava vam da upravljate računarom pomoću jednog ili dva prsta.

**Napomena:** Funkcije na jedan i više dodira su opcionalne.

Da biste koristili jednododirne ili višedodirne funkcije, uradite sledeće:

- Da biste napravili jedan klik, dodirnite ekran prstom.
- Za dvostruki klik kucnite dva puta bez zastajanja.
- Za desni klik kucnite dodirni ekran jedanput, a zatim zadržite prst na ekranu dok se ne prikaže kružić. Zatim podignite prst sa dodirnog ekrana da bi se prikazao kontekstni meni. Možete napraviti svoj izbor na meniju.
- Da biste olakšali čitanje ili uređivanje dokumenta, koristite dva prsta da biste uvećali ili umanjili prikaz, pomerali sadržaj ili rotirali prikaz na dodirnom ekranu.

---

## Lenovo Vision Guard Control

**Napomena:** Program je dostupan samo na nekim modelima.

Program Kontrole za Lenovo Vision Guard smanjuje plavu svetlost koja se emituje sa ekrana i na taj način kreira sliku koja je manje stimulativna kao i doživljaj gledanja koji je opušteniji za oči. Više informacija potražite na sledećoj lokaciji: [www.lenovo.com/lenovo/us/en/blue-light](http://www.lenovo.com/lenovo/us/en/blue-light).



---

## Poglavlje 3. Vi i računar

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Parametri okruženja i električni parametri“ na stranici 9
- „Uređivanje radnog prostora“ na stranici 9
- „Informacije o pristupačnosti“ na stranici 11
- „Čišćenje računara“ na stranici 13
- „Održavanje“ na stranici 14
- „Premeštanje računara“ na stranici 15

---

### Parametri okruženja i električni parametri

#### Okruženje

- Temperatura vazduha:
  - Operativna: od 10°C (50°F) do 35°C (95°F)
  - Skladištenje u originalnom pakovanju: od -40°C (-40°F) do 60°C (140°F)
  - Skladištenje bez pakovanja: od -10°C (14°F) do 60°C (140°F)
- Vlažnost vazduha:
  - Operativna: od 20% do 80% (bez kondenzacije)
  - Skladištenje: od 20% do 90% (bez kondenzacije)
- Visina:
  - Operativna: od -15,2 m (-50 stopa) do 3.048 m (10.000 stopa)
  - Skladištenje: od -15,2 m (-50 stopa) do 10.668 m (35.000 stopa)

#### Električni ulaz

Ulazni napon: od 100 do 240 V AC  
Ulazna frekvencija: 50/60 Hz

---

### Uređivanje radnog prostora

Uredite prostor u kome radite onako kako to najbolje odgovara vašim potrebama i poslu koji obavljate. U ovom delu ćete pronaći informacije o faktorima koji utiču na način na koji uređujete prostor u kome radite.

### Odsjaj i osvetljenje

Postavite monitor tako da odsjaj svetla sijalice, prozora i drugih izvora svetlosti bude najmanji. Svetlost koja se odbija sa svetlih površina može imati neprijatan odsjaj na ekranu. Kada je to moguće, postavite monitor pod pravim uglom u odnosu na prozore i druge izvore svetlosti. Ako je potrebno, smanjite osvetljenje iznad glave isključivanjem svetla ili korišćenjem slabijih sijalica. Ako postavite monitor blizu prozora, koristite zavese ili roletne da biste blokirali sunčevu svetlost. Možete podešavati kontrolu za svetlost i kontrast na monitoru u skladu sa promenom osvetljenja sobe tokom dana.

Kada je nemoguće izbeći odsjaj ili podesiti osvetljenje, može vam pomoći filter protiv odsjaja koji se stavlja na ekran. Ipak, ovi filteri mogu uticati na jasnoću slike na ekranu; koristite ih samo u slučaju kada ste probali sve druge metode smanjenja odsjaja.

## Strujanje vazduha

Računar stvara toplotu. Računar poseduje ventilator koji uvlači svež vazduh i izbacuje topao napolje kroz otvore za vazduh. Blokiranje otvora za ventilaciju može izazvati pregrevanje, što može dovesti do kvara ili oštećenja. Postavite računar tako da ništa ne blokira otvore za ventilaciju; obično je dovoljno 51 mm (2 inča) slobodnog prostora. Uverite se da vazduh iz otvora za ventilaciju ne izduvava u pravcu ljudi.

## Položaji električnih utičnica i dužine kablova

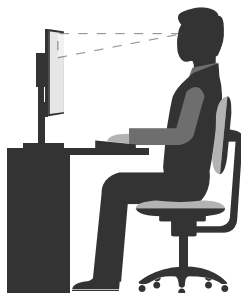
Sledeći faktori mogu uticati na vašu konačnu odluku o tome gde ćete postaviti računar:

- Položaji električnih utičnica
- Dužina kablova za napajanje i adaptera za napajanje računara
- Dužina kablova koji su priključeni na druge uređaje

Za više informacija o kablovima za napajanje ili adapterima za napajanje računara, pogledajte „Kablovi za napajanje i ispravljači za struju“ na stranici iv.

## Udobnost

Iako ne postoji pozicija koja je idealna za svakoga, ovde navodimo neke smernice koje će vam pomoći da pronađete položaj koji vam najbolje odgovara. Sledeća slika vam pruža primer.



- Položaj ekrana: Postavite ekran na prijatnu razdaljinu za gledanje, što obično iznosi od 51 do 61 cm (od 20 do 24 inča). Zatim, podesite ekran tako da vrh ekrana bude u liniji ili malo ispod linije oka, i tako da ga možete videti a da ne morate da se okrećete.
- Položaj stolice: Sedite na stolici koja pruža dobar oslonac za kičmu sa mogućnostima prilagođavanja visine. Pomoću mogućnosti prilagođavanja stolice zauzmite željeni položaj.
- Položaj glave: Držite glavu i vrat u udobnom i neutralnom (vertikalnom ili uspravnom) položaju.
- Položaj ruke i šake: Držite nadlaktice, zglobove i šake u opuštenom i neutralnom (horizontalnom) položaju. Kucajte lagano bez jakog pritiska na tastere.
- Položaj nogu: Sedite tako da vam butine budu postavljene paralelno sa podom i da su vam stopala ravno postavljena na podu ili da se nalaze na osloncu za stopala.

Neznatno menjajte položaj pri radu kako biste sprečili pojavu neugodnosti izazvanu dugim periodima rada u istom položaju. Česte, kratke pauze u radu će vam takođe pomoći da sprečite manje neugodnosti izazvane položajem pri radu.



---

## Informacije o pristupačnosti

Kompanija Lenovo je posvećena da korisnicima koji imaju oštećenja vida ili sluha, kao i korisnicima koji su delimično ili potpuno nepokretni, omogući bolji pristup informacijama i tehnologiji. U ovom odeljku ćete pronaći informacije o načinima koji pomažu takvim korisnicima da na najbolji način iskoriste računar. Najnovije informacije o pristupačnosti možete da pronađete na sledećoj veb lokaciji: <http://www.lenovo.com/accessibility>

### Prečice na tastaturi

Sledeća tabela sadrži Prečice na tastaturi koje vam mogu pomoći da lakše koristite računar.

**Napomena:** U zavisnosti od vaše tastature, neke od sledećih prečica na tastaturi možda neće biti dostupne.

| Prečica na tastaturi                                                 | Funkcija                                   |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Taster Windows logotip + U                                           | Otvora centar za lakše korišćenje računara |
| Pritisak na desni taster Shift u trajanju od osam sekundi            | Uključuje ili isključuje filter tastere    |
| Pritisak na taster Shift pet puta                                    | Uključuje ili isključuje lepljive tastere  |
| Pritisak na Num Lock u trajanju od pet sekundi                       | Uključuje ili isključuje preklopne tastere |
| Pritisak na levi taster Alt + levi taster Shift + Num Lock           | Uključuje ili isključuje tastere miša      |
| Pritisak na levi taster Alt + levi taster Shift + PrtScn (ili PrtSc) | Uključuje ili isključuje visoki kontrast   |

Više informacija potražite na stranici <http://windows.microsoft.com/>, a zatim izvršite pretragu koristeći bilo koju od sledećih ključnih reči: prečice na tastaturi, kombinacije tastera, tasterske prečice.

### Centar za lakše korišćenje računara

Centar za lakše korišćenje računara na operativnom sistemu Windows omogućava korisnicima da konfigurišu računar kako najbolje odgovara njihovim telesnim i umnim potrebama.

Da biste koristili centar za lakše korišćenje računara, uradite sledeće:

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla). Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Ease of Access Center** (Centar za lakše korišćenje računara).
  - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → Ease of Access (Lakše korišćenje)**.
3. Izaberite odgovarajuću alatku praćenjem uputstava na ekranu.

Centar za lakše korišćenje računara uključuje sledeće alate:

- Lupa  
Lupa je korisni uslužni program koji uveličava ceo ekran ili deo ekrana tako da bolje možete videti stavke.
- Narator

Narator je čitač koji naglas čita ono što je prikazano na ekranu i opisuje događaje kao što su poruke o grešci.

- **Tastatura na ekranu**

Ako više volite da kucate ili unosite podatke u računar koristeći miš, džojstik ili drugi pokazivački uređaj umesto fizičke tastature, možete koristiti Tastaturu na ekranu. Tastatura na ekranu prikazuje vizuelnu tastaturu sa svim standardnim tasterima.

- **Visoki kontrast**

Visoki kontrast je funkcija koja povećava kontrast boja nekih tekstova i slika na ekranu. Kao rezultat, te stavke su jasnije i lakše se raspoznaju.

- **Prilagođena tastatura**

Prilagodite postavke tastature da biste je lakše koristili. Na primer, možete koristiti tastaturu za kontrolisanje pokazivača i možete da lakše unosite određene kombinacije tastera.

- **Prilagođen miš**

Prilagodite postavke miša da biste ga lakše koristili. Na primer, možete da promenite izgled pokazivača i da olakšate upravljanje prozorima mišem.

## **Prepoznavanje govora**

Prepoznavanje govora vam omogućava kontrolu računara pomoću glasa.

Samo glasom možete pokretati programe, otvarati menije, kliknuti na objekte na ekranu, diktirati tekst direktno u dokument ili pisati i slati poruke e-pošte. Sve što možete uraditi tastaturom i mišem, može se uraditi samo glasom.

Postupite na sledeći način da biste koristili program „Prepoznavanje govora“:

1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
  - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Speech Recognition** (Prepoznavanje govora).
3. Pratite uputstva na ekranu.

## **Tehnologije čitača ekrana**

Tehnologije čitača ekrana se prvenstveno fokusiraju na programske interfejse, informacione sisteme pomoći i raznovrsne dokumente na mreži. Za dodatne informacije o čitaču ekrana, pogledajte sledeće:

- Korišćenje PDF dokumenta sa čitačem ekrana:  
<http://www.adobe.com/accessibility.html?promoid=DJGVE>
- Korišćenje JAWS čitača ekrana:  
<http://www.freedomscientific.com/jaws-hq.asp>
- Korišćenje NVDA čitača ekrana:  
<http://www.nvaccess.org/>

## **Rezolucija ekrana**

Možete olakšati čitanje teksta i slika na ekranu podešavanjem rezolucije ekrana računara.

Da biste prilagodili rezoluciju ekrana, uradite sledeće:

1. Desnim tasterom miša kliknite na radnu površinu.

2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:

- Za Windows 7: Kliknite na **Screen resolution** (Rezolucija ekrana).
- Za Windows 10: kliknite na **Display settings** (Postavke ekrana).

3. Pratite uputstva na ekranu.

**Napomena:** Suviše nisko podešavanje rezolucije može sprečiti da neke stavke stanu na ekran.

### Prilagodljiva veličina stavki

Možete olakšati čitanje stavki na ekranu promenom veličine stavki.

- Da biste privremeno promenili veličinu stavke, koristite alatku „Lupa“ u centru za lakše korišćenje računara. Pogledajte temu „Centar za lakše korišćenje računara“ na stranici 11.
- Da biste trajno promenili veličinu neke stavke, uradite sledeće:
  - Promenite veličinu svih stavki na ekranu.
    1. Desnim tasterom miša kliknite na radnu površinu.
    2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
      - Za Windows 7: Kliknite na **Screen resolution (Rezolucija ekrana) → Make text and other items larger or smaller (Povećavanje ili smanjivanje teksta i drugih stavki)**.
      - Za Windows 10: kliknite na **Display settings** (Postavke ekrana).
    3. Promenite veličinu stavke praćenjem uputstava na ekranu.
  - Promenite veličinu svih stavki na veb stranici.

Pritisnite i zadržite taster Ctrl, a zatim pritisnite taster sa znakom plus (+) da biste povećali ili taster sa znakom minus (-) da biste smanjili veličinu teksta.
  - Promenite veličinu svih stavki na radnoj površini ili na prozoru.

**Napomena:** Ova funkcija možda neće raditi na nekim prozorima.

Ukoliko miš ima točkić, pritisnite i zadržite Ctrl, a zatim pomerajte točkić da biste promenili veličinu stavke.

### Standardni konektori

Računar poseduje standardne konektore koji vam omogućavaju da povežete pomoćne uređaje.

### TTY/TDD modem sa konverzijom

Računar podržava upotrebu telefona sa tekstom (TTY) ili telekomunikacioni uređaj za gluvoneme (TDD) pomoću modema sa konverzijom. Potrebno je da modem bude povezan sa računarom i TTY/TDD telefonom. Zatim, možete kucati poruku na računaru i poslati je na telefon.

### Dokumentacija u pristupačnim formatima

Lenovo obezbeđuje elektronsku dokumentaciju u pristupačnim formatima, kao što su ispravno obeležene datoteke u PDF formatu ili datoteke u formatu jezika za označavanje hiperteksta (HTML). Lenovo elektronska dokumentacija razvijena je da osobe sa oštećenim vidom mogu čitati dokumentaciju pomoću čitača ekrana. Svaka slika u dokumentaciji takođe uključuje odgovarajući alternativni tekst tako da osobe sa oštećenim vidom mogu razumeti sliku kada koriste čitač ekrana.

---

## Čišćenje računara

### OPREZ:

**Uklonite sve medijume iz uređaja, isključite sve povezane uređaje, a zatim isključite računar. Zatim izvucite sve kablove za napajanje iz električnih utičnica, kao i sve kablove koji su priključeni u računar.**

Povremeno bi trebalo da čistite računar kako biste zaštitili površine i omogućili mu nesmetani rad. Za čišćenje obojenih površina na računaru koristite samo blaga tečna sredstva za čišćenje i vlažnu krpu.

Nagomilavanje prašine povećava probleme vezane za odsjaj, zato ne zaboravite da povremeno čistite ekran. Nežno prebrišite staklenu površinu mekom, suvom krpom ili duvajte na ekran da biste uklonili prašinu i druge čestice. U zavisnosti od vrste ekrana, navlažite meku krpu koja ne ostavlja dlačice sa sredstvom za čišćenje LCD ekrana ili tečnim sredstvom za čišćenje stakla, a zatim prebrišite površinu ekrana.

---

## Održavanje

Računar će pouzdano raditi uz odgovarajuću zaštitu i održavanje. U ovom odeljku ćete pronaći informacije o održavanju računara, tako da može da nastavi da funkcioniše u ispravnom stanju.

### Osnovni saveti za održavanje

U nastavku možete pronaći osnovne informacije o tome kako da omogućite neometani rad računara:

- Računar bi trebalo da se nalazi na čistom i suvom mestu. Uverite se da računar stoji na čvrstoj i stabilnoj površini.
- Ne prekrivajte otvore za vazduh. Kroz ove otvore cirkuliše vazduh, što sprečava pregrevanje računara.
- Hranu i piće bi trebalo da držite dalje od svih delova računara. Mrvice hrane i prosuta tečnost mogu da ulepe tastaturu i miš i učine ih neupotrebljivim.
- Ne dozvolite da se prekidači za napajanje niti druge kontrole ovlaže. Kada se ovlaže, ovi delovi se mogu oštetiti i dovesti do strujnog udara.
- Kada isključujete kabl za napajanje, uvek bi trebalo da ga držite za priključak, umesto za sam kabl.

### Dobri saveti za održavanje

Ako budete postupali u skladu sa sledećim savetima za održavanje, performanse računara će uvek biti dobre, moći ćete da zaštitite podatke i bićete pripremljeni u slučaju kvara računara.

- Softver, upravljački programi i operativni sistem računara bi uvek trebalo da budu aktuelni. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.
- Redovno brišite sadržaj korpe za otpatke.
- Redovno čistite fascikle „Prijemno poštansko sanduče“, „Poslate stavke“ i „Izbrisane stavke“ u okviru aplikacije za e-poštu.
- Povremeno očistite datoteke i oslobodite mesto na uređaju za skladištenje i u memoriji da biste sprečili probleme sa performansom. Pogledajte temu „Problemi sa performansama“ na stranici 34.
- Vodite evidenciju. Možete da beležite veće promene softvera ili hardvera, ispravke upravljačkih programa, probleme koji se ponavljaju i šta ste učinili da biste ih rešili, kao i druge poteškoće na koje ste naišli. Uzrok problema može da bude posledica promene hardvera ili softvera ili posledica nekih drugih izvršenih radnji. Evidencija će vama ili tehničaru kompanije Lenovo pomoći da odredi uzrok problema.

- Redovno pravite rezervne kopije podataka na uređaju za skladištenje. Možete povratiti uređaj za skladištenje sa sigurnosne kopije.
- Kreirajte medijum za oporavak što je pre moguće. Možete koristiti medijum za oporavak za oporavak operativnog sistema čak i kada ne možete da pokrenete operativni sistem Windows.

## Ažuriranje računara

U većini slučajeva, treba da imate najažurnije zakrpe ažuriranja operativnog sistema, softverske programe i upravljačke uređaje. U ovom odeljku se nalaze informacije o tome kako da nabavite najnovija ažuriranja za računar.

### Nabavljanje najnovijih upravljačkih programa

**Pažnja:** Ponovnom instalacijom upravljačkih programa uređaja menjate trenutnu konfiguraciju računara.

Za nabavljanje najnovijih upravljačkih programa za računar, postupite na jedan od sledećih načina:

- Preuzmite upravljačke programe koji su prethodno instalirani na računaru. Idite na <http://www.lenovo.com/drivers>.
- Koristite program Windows Update. Pogledajte temu „Dobijanje najnovijih sistemskih ispravki“ na stranici 15.

**Napomena:** Upravljačke programe koje pruža Windows Update možda nije testirala kompanija Lenovo. Preporučujemo da upravljačke programe nabavljate od kompanije Lenovo.

### Dobijanje najnovijih sistemskih ispravki

Koristite program Windows Update da biste nabavili sistemske ispravke. Postarajte se da računar bude povezan na internet i uradite sledeće:

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla). Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Windows Update**.
  - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → Update & Security (Ispravka i bezbednost) → Windows Update**.
3. Pratite uputstva na ekranu.

---

## Premeštanje računara

Pre premeštanja računara, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

1. Napravite rezervne kopije podataka na uređaju za skladištenje.
2. Uklonite sve medijume iz uređaja, isključite sve povezane uređaje, a zatim isključite računar. Zatim izvucite sve kablove za napajanje iz električnih utičnica, kao i sve kablove koji su priključeni u računar.
3. Ako ste sačuvali originalne kartone i materijale u kojima se proizvod nalazio prilikom isporuke, spakujte jedinice u njih. Ako koristite drugu kartonsku ambalažu, uvijte jedinice u neki meki materijal kako bi se izbegla oštećenja.

### Premeštanje računara u drugu zemlju ili region

Prilikom premeštanja računara u drugu zemlju ili region morate u obzir uzeti lokalne standarde vezane za električnu energiju. Ukoliko se lokalne električne utičnice razlikuju od onih koje trenutno koristite, obratite se Lenovo centru za korisničku podršku da biste kupili adapter za električne utičnice ili novi kabl za napajanje. Pogledajte temu „Pozivanje servisa“ na stranici 50.



---

## Poglavlje 4. Sigurnost

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Pregledanje i promena bezbednosnih postavki u programu Setup Utility“ na stranici 17
- „Sprečavanje neovlašćenog pristupa računaru“ na stranici 17
- „Korišćenje prekidača prisutnosti poklopca“ na stranici 17
- „Upotreba zaštitnog zida i upoznavanje sa njegovim karakteristikama“ na stranici 18
- „Zaštita podataka od virusa“ na stranici 18
- „Softver Computrace Agent ugrađen u firmver“ na stranici 18
- „Trusted Platform Module (TPM)“ na stranici 19

---

### Pregledanje i promena bezbednosnih postavki u programu Setup Utility

Da biste pregledali i menjali bezbednosne postavke u programu Setup Utility, postupite na sledeći način:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Security**.
3. Postupajte u skladu sa uputstvima sa desne strane ekrana da biste pregledali i menjali bezbednosne postavke. Možete pogledati „Upotreba programa Setup Utility“ na stranici 21 da biste dobili osnovne informacije o glavnim bezbednosnim postavkama.
4. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

---

### Sprečavanje neovlašćenog pristupa računaru

Možete da koristite BIOS lozinku i Windows naloge kako biste sprečili neovlašćeni pristup računaru i podacima.

- Za korišćenje BIOS lozinke, pogledajte „Korišćenje BIOS lozinke“ na stranici 23.
- Da biste koristili Windows naloge, uradite sledeće:
  1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
  2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite **Control Panel (Kontrolna tabla) → User Accounts (Korisnički nalozi)**.
    - Za Windows 10: Kliknite na **Settings (Postavke) → Accounts (Nalozi)**.
  3. Pratite uputstva na ekranu.

---

### Korišćenje prekidača prisutnosti poklopca

Prekidač prisutnosti poklopca onemogućava računaru da se prijavi na operativni sistem kada poklopac računara nije ispravno instaliran ili zatvoren.

Postupite na sledeći način da biste omogućili konektor prekidača za prisutnost poklopca na sistemskoj ploči:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Security → Chassis Intrusion Detection** i pritisnite taster Enter.
3. Izaberite opciju **Enabled** i pritisnite taster Enter.
4. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

Kada je konektor prekidača prisutnosti poklopca na sistemskoj ploči omogućen, ukoliko prekidač prisutnosti poklopca otkrije da poklopac računara nije dobro postavljen ili zatvoren, prikazaće se poruka o grešci kada uključite računar. Postupite na sledeći način da biste zanemarili poruku o grešci i prijavili se na operativni sistem:

1. Postavite ili zatvorite poklopac računara na odgovarajući način.
2. Pokrenite, a zatim zatvorite program Setup Utility. Pogledajte „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21 i „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

---

## Upotreba zaštitnog zida i upoznavanje sa njegovim karakteristikama

U zavisnosti od toga koji stepen zaštite vam je potreban, zaštitni zid može biti hardverski, softverski ili kombinovani. Rad zaštitnih zidova zasniva se na skupu pravila kojima se određuje koje dolazne i odlazne veze imaju ovlašćenje. Ako je na računaru prethodno instaliran zaštitni zid, on će štititi računar od bezbednosnih pretnji sa interneta, neovlašćenog pristupa, upada i napada sa interneta. Zaštitni zid štiti i vašu privatnost. Više informacija o tome kako da koristite zaštitni zid možete pronaći u njegovom sistemu pomoći.

Da biste koristili Windows zaštitni zid, uradite sledeće

1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
  - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Windows Defender Firewall** (Zaštitni zid Windows zaštitnika).
3. Pratite uputstva na ekranu.

---

## Zaštita podataka od virusa

Na računaru je unapred instaliran antivirusni program koji vam pruža zaštitu od virusa i omogućava da ih pronađete i odstranite.

Kompanija Lenovo obezbeđuje punu verziju antivirusnog softvera na računaru sa besplatnom pretplatom u trajanju od 30 dana. Nakon 30 dana morate obnoviti licencu da biste i dalje mogli da ažurirate antivirus softver.

**Napomena:** Definicije virusa moraju da budu ažurne da biste bili zaštićeni od novih virusa.

Više informacija o tome kako da koristite antivirus softver možete pronaći u sistemu pomoći antivirus softvera.

---

## Softver Computrace Agent ugrađen u firmver

Softver Computrace Agent predstavlja rešenje za upravljanje IT resursima i vraćanje ukradenih računara. Softver otkriva da li su na računaru vršene neke izmene, poput izmena hardvera ili



softvera, kao i da li je promenjena lokacija na kojoj se računar nalazi. Možda ćete morati da kupite pretplatu da biste aktivirali softver Computrace Agent.

---

## **Trusted Platform Module (TPM)**

TPM predstavlja bezbedan kriptografski procesor koji može da skladišti kriptografske ključeve koji štite informacije uskladištene na računaru.



---

## Poglavlje 5. Napredna konfiguracija

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Upotreba programa Setup Utility“ na stranici 21
- „Ažuriranje BIOS-a“ na stranici 26

---

### Upotreba programa Setup Utility

Program Setup Utility se koristi da biste pregledali ili izmenili postavke konfiguracije računara. Ovaj odeljak pruža informacije samo o glavnim postavkama konfiguracije dostupnim u programu.

**Napomena:** Postavke operativnog sistema mogu zameniti slične postavke u programu Setup Utility.

### Pokretanje programa Setup Utility

Da biste pokrenuli program Setup Utility, postupite na sledeći način:

1. Uključite ili ponovo pokrenite računar.
2. Pre nego što se Windows pokrene, više puta pritisnite i pustite taster F1 dok se ne pokrene program Setup Utility. Ako je podešena BIOS lozinka, program se Setup Utility neće otvoriti dok ne unesete ispravnu lozinku. Pogledajte odeljak „Korišćenje BIOS lozinki“ na stranici 23 za više informacija.

**Napomena:** Na nekim tastaturama ćete možda morati da pritisnete Fn+F1 da biste otvorili program Setup Utility.

Postupajte u skladu sa uputstvima sa desne strane ekrana kako biste pregledali i promenili postavke konfiguracije. Tasteri koji se koriste za različite funkcije su navedeni na dnu ekrana.

### Omogućavanje ili onemogućavanje uređaja

U ovom delu ćete pronaći informacije o tome kako da korisnicima omogućite ili onemogućite pristup hardverskim uređajima (kao što su USB konektori i uređaji za skladištenje).

Postupite na sledeći način da biste omogućili ili onemogućili uređaj:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Devices**.
3. Izaberite uređaj koji želite da omogućite ili onemogućite i pritisnite Enter.
4. Izaberite željenu postavku i pritisnite taster Enter.
5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

### Omogućavanje ili onemogućavanje funkcija Automatic Power On

Ukoliko omogućite funkcije Automatic Power On, računar će se pokretati automatski.

Da biste omogućili ili onemogućili funkcije Automatic Power On, postupite sledeći način:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Power → Automatic Power On**, a zatim pritisnite taster Enter.

3. Izaberite funkciju koju želite da omogućite ili onemogućite, a zatim pritisnite taster Enter.
4. Izaberite željenu postavku i pritisnite taster Enter.
5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Omogućavanje ili onemogućavanje režima usaglašenosti sa ErP LPS-om

Lenovo računari ispunjavaju zahteve za eko dizajn propisa ErP Lot 3. Više informacija potražite na stranici:

<https://www.lenovo.com/ecodeclaration>

Režim usaglašenosti sa direktivom ErP LPS možete da omogućite u programu Setup Utility kako biste smanjili potrošnju električne energije kada je računar isključen ili je u režimu spavanja.

Da biste omogućili ili onemogućili režim usaglašenosti sa ErP LPS-om, uradite sledeće:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Power → Enhanced Power Saving Mode** i pritisnite taster Enter.
3. U zavisnosti od toga da li birate **Enabled** ili **Disabled**, postupite na jedan od sledećih načina:
  - Ukoliko birate **Enabled**, pritisnite taster Enter. Zatim onemogućite funkciju Wake on LAN. Pogledajte temu „Omogućavanje ili onemogućavanje funkcija Automatic Power On“ na stranici 21.
  - Ukoliko birate **Disabled**, pritisnite taster Enter. Zatim pređite na sledeći korak.
4. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

Kada je režim usaglašenosti sa direktivom ErP LPS omogućen, možete da pokrenete računar iz režima spavanja na jedan od sledećih načina:

- Pritisnite dugme za uključivanje.
- Omogućite funkciju Wake Up on Alarm da bi se računar probudio u određeno vreme. Pogledajte temu „Omogućavanje ili onemogućavanje funkcija Automatic Power On“ na stranici 21.
- Omogućite funkciju After Power Loss da bi se računar pokrenuo iz režima spavanja kada se napajanje nastavi nakon iznenadnog nestanka električne energije.
  1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
  2. Izaberite **Power → After Power Loss** i pritisnite taster Enter.
  3. Izaberite **Power On** i pritisnite taster Enter.
  4. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Menjanje režima ICE učinka

Akustičke i toplotne performanse računara možete da podesite tako što ćete promeniti režim ICE učinka.

Da biste promenili režim ICE učinka, uradite sledeće:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.

2. Izaberite **Power → Intelligent Cooling Engine (ICE)** i pritisnite taster Enter.
3. Izaberite opciju **ICE Performance Mode** i pritisnite taster Enter.
4. Pratite uputstva na ekranu da biste izabrali odgovarajuće rešenje za režim ICE učinka.
5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Omogućite ili onemogućite funkciju ICE toplotno upozorenje

Ukoliko omogućite funkciju ICE toplotnog upozorenja, kada dođe do kritične toplotne situacije, kao što su neispravni ventilatori, nenormalno visoka temperatura ili slab učinak hlađenja, evidencija o upozorenju će biti upisana u Windows sistemsku evidenciju. Evidencija upozorenja može da vam pomogne da identifikujete toplotne probleme.

Da biste omogućili ili onemogućili funkciju ICE toplotno upozorenje, uradite sledeće:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Power → Intelligent Cooling Engine (ICE)** i pritisnite taster Enter.
3. Izaberite opciju **ICE Thermal Alert** i pritisnite taster Enter.
4. Izaberite željenu postavku i pritisnite taster Enter.
5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Omogućavanje ili onemogućavanje funkcije detektovanja promene konfiguracije

Ukoliko omogućite funkciju detektovanja promene konfiguracije, kada POST otkrije promenu konfiguracije nekih hardverskih uređaja (kao što su uređaji za skladištenje ili memorijski moduli), prikazaće se poruka o grešci kada uključite računar.

Da biste omogućili ili onemogućili funkciju detektovanja promene konfiguracije, uradite sledeće:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Security → Configuration Change Detection** i pritisnite taster Enter.
3. Izaberite željenu postavku i pritisnite taster Enter.
4. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

Postupite na jedan od sledećih načina da biste zanemarili poruku o grešci i prijavili se na operativni sistem:

- Pritisnite taster F2.

**Napomena:** Na nekim tastaturama možda će biti potrebno da pritisnete Fn+F2 da biste zanemarili poruku o grešci.

- Pokrenite, a zatim zatvorite program Setup Utility. Pogledajte „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21 i „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Korišćenje BIOS lozinki

Korišćenjem programa Setup Utility možete postaviti lozinke kako biste sprečili neovlašćeni pristup računaru i podacima.

Ne morate postaviti lozinku da biste koristili računar. Međutim, lozinke poboljšavaju sigurnost računara. Ako odlučite da postavite lozinke, pročitajte sledeće teme.

## Tipovi lozinki za program Setup Utility

Dostupne su sledeće vrste lozinki:

- **Lozinka po uključanju**  
Kada se postavi lozinka po uključanju, od vas će biti zatraženo da unesete važeću lozinku prilikom svakog uključanja računara. Računar nije moguće koristiti dok se ne unese važeća lozinka.
- **Administratorska lozinka**  
Administratorska lozinka sprečava neovlašćene korisnike da menjaju postavke konfiguracije. Ako ste zaduženi za održavanje postavki konfiguracije na više računara, trebalo bi da postavite administratorsku lozinku.  
Kada podesite administratorsku lozinku, od vas će biti zatraženo da unesete važeću lozinku prilikom svakog pokušaja pristupa programu Setup Utility. Programu Setup Utility nije moguće pristupiti dok se ne unese važeća lozinka.  
Ako se postave i lozinka po uključanju i administratorska lozinka, možete uneti bilo koju. Međutim, morate da koristite administratorsku lozinku da biste promenili postavke konfiguracije.
- **Lozinka za hard disk**  
Ako postavite lozinku za hard disk, sprečićete neovlašćeni pristup podacima na uređaju za skladištenje. Kada se postavi lozinka za hard disk, od vas će biti zatraženo da unesete važeću lozinku prilikom svakog pokušaja pristupa uređaju za skladištenje.

### Napomene:

- Kada postavite lozinku za hard disk, podaci na uređaju za skladištenje će biti zaštićeni čak i ako se uređaj za skladištenje ukloni sa računara i instalira u neki drugi.
- Ako zaboravite lozinku za hard disk, ne možete je poništiti niti preuzeti podatke sa uređaja za skladištenje.

## Izbor lozinke

Lozinka se može sastojati od bilo koje kombinacije najviše 64 abecedna i numerička znaka. Iz sigurnosnih razloga predlažemo da koristite jaku lozinku koja se ne može lako otkriti.

**Napomena:** Lozinke programa Setup Utility nisu osetljive na velika i mala slova.

Da biste postavili jaku lozinku, razmotrite sledeće smernice:

- Lozinke treba da imaju najmanje osam znakova
- Lozinke treba da sadrže najmanje jedan abecedni znak i jedan numerički znak
- Nemojte koristiti svoje ime ili korisničko ime
- Nemojte koristiti uobičajene reči i imena
- Lozinka treba da bude znatno drugačija od vaših prethodnih lozinki

## Podešavanje, promena i brisanje lozinke

Postupite na sledeći način ukoliko želite da postavite, promenite ili izbrišete lozinku:

1. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte odeljak „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
2. Izaberite **Security**.
3. U zavisnosti od tipa lozinke, izaberite **Set Power-On Password**, **Set Administrator Password** ili **Hard Disk Password** i pritisnite Enter.

4. Postupajte u skladu sa uputstvima sa desne strane ekrana kako biste postavili, promenili ili izbrisali lozinku.

**Napomena:** Lozinka se može sastojati od bilo koje kombinacije najviše 64 abecedna i numerička znaka. Za više informacija pogledajte odeljak „Izbor lozinke“ na stranici 24.

5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

## Izbor uređaja za pokretanje sistema

Ako se računar ne pokreće sa uređaja na uobičajeni način, možete trajno da promenite redosled uređaja za pokretanje ili da izaberete privremeni uređaj za pokretanje.

### Trajna promena redosleda uređaja za pokretanje

Postupite na sledeći način da biste trajno promenili redosled uređaja za pokretanje sistema:

1. U zavisnosti od vrste uređaja za skladištenje, uradite jedno od sledećeg:
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje unutrašnji, pređite na korak 2.
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje disk, uverite se da je računar uključen ili uključite računar. Zatim ubacite disk u optičku disk jedinicu.
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje spoljni uređaj koji nije disk, povežite uređaj za skladištenje sa računarom.
2. Pokrenite program Setup Utility. Pogledajte „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21.
3. Izaberite **Startup**.
4. Postupajte u skladu sa uputstvima sa desne strane ekrana da biste promenili redosled uređaja za pokretanje.
5. Zatvorite program Setup Utility. Pogledajte temu „Izlazak iz programa Setup Utility“ na stranici 26.

### Izbor privremenog uređaja za pokretanje sistema

**Napomena:** Ne mogu se svi diskovi i uređaji za skladištenje koristiti za pokretanje sistema.

Postupite na sledeći način da biste izabrali privremeni uređaj za pokretanje:

1. U zavisnosti od vrste uređaja za skladištenje, uradite jedno od sledećeg:
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje unutrašnji, pređite na korak 2.
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje disk, uverite se da je računar uključen ili uključite računar. Zatim ubacite disk u optičku disk jedinicu.
  - Ukoliko je uređaj za skladištenje spoljni uređaj koji nije disk, povežite uređaj za skladištenje sa računarom.
2. Uključite ili ponovo pokrenite računar. Pre nego što se Windows pokrene, više puta pritisnite i pustite taster F12 dok se ne prikaže Startup Device Menu.

**Napomena:** Na nekim tastaturama, možda će biti potrebno da pritisnete Fn+F12 da prikazali Startup Device Menu.

3. Izaberite željeni uređaj za skladištenje i pritisnite taster Enter. Računar će se pokrenuti sa uređaja koji ste izabrali.

Ukoliko želite trajan uređaj za pokretanje, izaberite **Enter Setup** u meniju Startup Device Menu, i pritisnite taster Enter da biste pokrenuli program Setup Utility. Više informacija o tome kako da izaberete trajan uređaj za pokretanje pronaći ćete u „Trajna promena redosleda uređaja za pokretanje“ na stranici 25.

## Izlazak iz programa Setup Utility

Da biste izašli iz programa Setup Utility, uradite jedno od sledećeg:

- Ako želite da sačuvate nove postavke, pritisnite taster F10. Zatim u prikazanom prozoru izaberite **Yes**, a zatim pritisnite taster Enter.

**Napomena:** Na nekim tastaturama, možda će biti potrebno da pritisnete Fn+F10 da biste zatvorili program Setup Utility.

- Ako ne želite da sačuvate nove postavke, izaberite **Exit → Discard Changes and Exit** i pritisnite taster Enter. Zatim u prikazanom prozoru izaberite **Yes**, a zatim pritisnite taster Enter.

---

## Ažuriranje BIOS-a

Kada instalirate novi program, hardverski uređaj ili upravljački program, možete biti obavešteni da ažurirate BIOS. Možete ažurirati BIOS sa operativnog sistema ili koristeći disk za flešovanje (podržano samo na nekim modelima).

Da biste ažurirali BIOS, postupite na sledeći način:

1. Idite na <http://www.lenovo.com/drivers>.
2. Preuzmite verziju upravljačkog programa za flešovanje BIOS-a za operativni sistem ili verziju za ISO sliku (koja se koristi za kreiranje diska za flešovanje). Zatim preuzmite uputstva za instalaciju za upravljački program za flešovanje BIOS-a koji ste preuzeli.
3. Odštampajte uputstva za instalaciju koja ste preuzeli i pratite uputstva da biste ažurirali BIOS.

**Napomena:** Ukoliko želite da ažurirate BIOS pomoću diska za flešovanje, uputstva za instalaciju možda neće sadržati uputstva za snimanje diska za ažuriranje. Pogledajte temu „Korišćenje diska“ na stranici 4.

## Oporavak od otkazivanja prilikom ažuriranja BIOS-a

Postupite na sledeći način da biste se oporavili od otkazivanja prilikom ažuriranja BIOS-a.

1. Uklonite sve medijume iz uređaja, isključite sve povezane uređaje, a zatim isključite računar. Zatim izvucite sve kablove za napajanje iz električnih utičnica, kao i sve kablove koji su priključeni u računar.
2. Uklonite sve delove koji ometaju pristup kratkospojniku za brisanje CMOS-a/oporavak.
3. Pomerite kratkospojnik sa standardnog položaja u položaj za održavanje.
4. Ponovo instalirajte sve delove koji su bili uklonjeni.
5. Ponovo povežite kabl za napajanje za računar i monitor u električne utičnice.
6. Uključite računar pritiskom na dugme za napajanje i ubacite disk za ažuriranje BIOS-a u optičku disk jedinicu. Sačekajte nekoliko minuta. Proces oporavka počinje. Kada se oporavak završi, vaš računar će se automatski isključiti.

**Napomena:** U zavisnosti od modela računara, proces oporavka će trajati dva do tri minuta.

7. Ponovite korake 1 i 2.
8. Vratite kratkospojnik za brisanje CMOS-a/oporavak u standardni položaj.
9. Ponovite korake od 4 do 5.
10. Pritisnite dugme za napajanje da biste uključili računar i restartovali operativni sistem.



---

## Poglavlje 6. Rešavanje problema, dijagnostika i oporavak

U ovom poglavlju ćete pronaći rešenja koja će vam pomoći da rešite probleme sa računarom. Pratite korake u osnovnoj proceduri za rešavanje računarskih problema, koja vam pomaže da na pravilan način upotrebite rešavanje problema, dijagnostiku i informacije oporavka.

- „Osnovne procedure za rešavanje računarskih problema“ na stranici 27
- „Rešavanje problema“ na stranici 27
- „Dijagnostika“ na stranici 37
- „Informacije o oporavku za Windows 10“ na stranici 38

---

### Osnovne procedure za rešavanje računarskih problema

Preporučeno je da koristite sledeću proceduru da biste rešili probleme sa računarom na koje nailazite.

1. Obezbedite sledeće:
  - a. Kablovi svih povezanih uređaja su ispravno i čvrsto povezani.
  - b. Svi priključeni uređaji kojima je potrebno napajanje naizmeničnom strujom su uključeni u ispravno uzemljene, funkcionalne električne utičnice.
  - c. Svi priključeni uređaji su omogućeni u BIOS postavkama računara. Pogledajte temu „Omogućavanje ili onemogućavanje uređaja“ na stranici 21.Ukoliko ove radnje ne reše problem, pređite na sledeći korak.
2. Koristite antivirus program da biste videli da li je računar zaražen nekim virusom. Uklonite sve viruse koje program otkrije. Ukoliko antivirusni program ne reši vaš problem, pređite na sledeći korak.
3. Pronađite odeljak „Rešavanje problema“ na stranici 27 i postupite u skladu sa uputstvima za rešavanje problema na koji ste naišli. Ukoliko ova uputstva za rešavanje problema ne reše problem, pređite na sledeći korak.
4. Pokrenite dijagnostički program. Pogledajte temu „Dijagnostika“ na stranici 37. Ukoliko dijagnostički program ne reši vaš problem, pređite na sledeći korak.
5. Oporavite operativni sistem. Pogledajte temu „Informacije o oporavku“ na stranici 38.
6. Ukoliko pomoću ovih radnji ne rešite problem, obratite se Lenovo centru za korisničku podršku. Lista telefonskih brojeva Lenovo podrške se nalazi na adresi <https://pcsupport.lenovo.com/supportphonenumber>. Za informacije o pomoći, servisiranju i tehničkoj pomoći, pogledajte Poglavlje 8 „Dobijanje informacija, pomoći i servisa“ na stranici 49.

---

### Rešavanje problema

**Pažnja:** Nemojte da otvarate računar i da pokušavate bilo kakve popravke pre nego što pažljivo i sa razumevanjem pročitate odeljak „Prvo pročitate ovo: Važne bezbednosne informacije“ u ovom dokumentu.

Koristite informacije o rešavanju problema da biste pronašli rešenja problema koji imaju jasno izražene simptome.

### Problemi sa pokretanjem sistema

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za pokretanje.

## **Računar se ne uključuje kada se pritisne dugme za uključivanje**

Rešenja: Uverite se u sledeće:

- Kabl za napajanje je ispravno priključen u zadnji deo računara i ispravnu električnu utičnicu.
- Ako računar ima sekundarni prekidač za napajanje sa zadnje strane, proverite da li je on uključen.
- Indikator za napon na prednjem delu računara je uključen.
- Napon računara poklapa se sa naponom koji je dostupan na električnim utičnicama u vašoj zemlji ili regionu.

## **Operativni sistem ne uspeva da se pokrene**

Rešenje: Uverite se da sekvenca pokretanja sistema sadrži uređaj na kome se nalazi operativni sistem. Operativni sistem se obično nalazi na uređaju za skladištenje. Za više informacija pogledajte odeljak „Trajna promena redosleda uređaja za pokretanje“ na stranici 25.

## **Računar se više puta oglasi zvučnim signalom pre nego što se pokrene operativni sistem**

Rešenje: Proverite da nijedan taster nije zaglavljen.

## **Problemi sa zvukom**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme u vezi sa zvukom.

### **Nema zvuka u okviru operativnog sistema Windows**

Rešenja:

- Ako koristite aktivne spoljne zvučnike koji imaju prekidač Uključeno/isključeno, uverite se u sledeće:
  - Da je prekidač podešen na opciju **On** (Uključeno).
  - Da je kabl za napajanje zvučnika priključen u ispravno uzemljenu, funkcionalnu električnu utičnicu sa naizmeničnom strujom.
- Ako spoljni zvučnici imaju kontrolu za jačinu zvuka, uverite se da kontrola nije podešena tako da je zvuk previše tih.
- Kliknite na ikonu za jačinu zvuka na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka. Uverite se da nije izabrana postavka privremeno isključenih zvučnika i da nijedna postavka za zvuk nije postavljena na najnižu opciju.

**Napomena:** Ako ikona zvuka nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

- Na nekim modelima postoji prednja audio-tabla koju možete koristiti za podešavanje zvuka. Ako imate prednju audio-tablu, uverite se da zvuk nije podešen tako da je previše tih.
- Proverite da li su spoljni zvučnici (i slušalice, ako ih koristite) priključeni u ispravni audio-konektor na računaru. Veliki broj kablova za zvučnike iste je boje kao odgovarajući konektor.

**Napomena:** Kada je kabl spoljnih zvučnika ili slušalica povezan sa konektorom, unutrašnji zvučnik, ukoliko postoji, je onemogućen. U većini slučajeva, ako je u jedan od priključaka za proširenja instalirana zvučna kartica, audio-funkcija ugrađena u sistemsku ploču je onemogućena. Zato morate da koristite audio-konektore koji se nalaze na zvučnoj kartici.

- Proverite da li je program koji ste pokrenuli namenjen za upotrebu pod operativnim sistemom Microsoft Windows. Ako je osmišljen tako da se koristi pod sistemom DOS, program ne koristi

zvučne funkcije operativnog sistema Windows. Program se mora konfigurisati da bi mogao da koristi SoundBlaster Pro ili SoundBlaster emulaciju.

- Proverite da li su upravljački programi audio-uređaja ispravno instalirani.

## **Zvuk se čuje samo iz samo jednog spoljnog zvučnika**

Rešenja:

- Proverite da li je kabl zvučnika dobro priključen u konektor na računaru.
- Uverite se da je kabl koji povezuje levi i desni zvučnik dobro priključen.
- U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na ikonu za jačinu zvuka na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka. Potom kliknite na ikonu zvučnika na kontroli jačine zvuka.
  - Za Windows 10: Desnim tasterom miša kliknite na ikonu za jačinu zvuka na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka. Zatim kliknite na **Open Volume Mixer** (Otvori mikser jačine zvuka) i izaberite željeni zvučnik.

**Napomena:** Ako ikona zvuka nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

Zatim kliknite na karticu **Levels** (Nivoi) i uverite se da je postavka Balance (Balans) pravilno podešena.

## **Problemi sa CD-ovima**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za CD.

### **CD ili DVD ne funkcioniše**

Rešenja:

- Ako je instalirano više CD ili DVD uređaja (ili kombinacija CD i DVD uređaja), pokušajte da ubacite disk u drugi uređaj. Ponekad je samo jedan uređaj povezan sa audio-podsistemom.
- Uverite se da je disk ispravno ubačen, tako da je oznaka okrenuta nagore.
- Uverite se da je disk koji koristite čist. Da biste uklonili prašinu ili otiske prstiju, obrišite disk čistom mekom krpom od središta ka ivicama. Nemojte brisati disk kružnim pokretima jer može doći do gubitka podataka.
- Uverite se da na disku nema ogrebotina niti oštećenja. Pokušajte da ubacite drugi disk za koji pouzdano znate da je dobar. Ako disk uređaj ne može da pročita disk koji je sigurno dobar, moguće je da postoji neki problem sa optičkim uređajem ili kablovima koji do njega vode. Uverite se da su kabl za napajanje i signalni kabl dobro priključeni u uređaj.

### **Za pokretanje računara nije moguće koristiti medijum za oporavak sa koga se može pokrenuti sistem, kao što je Product Recovery CD**

Rešenje: Proverite da li se CD ili DVD uređaj nalazi ispred uređaja za skladištenje u sekvenci pokretanja. Detaljne informacije o tome kako da pogledate i promenite sekvencu pokretanja pronaći ćete u odeljku „Izbor privremenog uređaja za pokretanje sistema“ na stranici 25. Imajte na umu da je na nekim modelima sekvenca pokretanja trajno podešena i da se ne može promeniti.

## **Problemi sa DVD-ovima**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za DVD.

## **Umesto DVD video snimka pojavljuje se crni ekran**

Rešenja:

- Ponovo pokrenite program za reprodukciju DVD-ova.
- Pokušajte da smanjite rezoluciju ekrana ili dubinu boja.
- Zatvorite sve otvorene datoteke, isključite računar i ponovo ga uključite.

## **DVD film se ne reprodukuje**

Rešenja:

- Proverite da li je površina diska čista i bez ogrebotina.
- Proverite regionalni kôd na disku ili pakovanju. Možda ćete morati da kupite disk čiji kôd odgovara regionu u kome koristite računar.

## **Nema zvuka ili se zvuk prekida prilikom reprodukcije DVD filma**

Rešenja:

- Proverite postavke za kontrolu jačine zvuka na računaru i zvučnicima.
- Proverite da li je površina diska čista i bez ogrebotina.
- Proverite da li su svi kablovi koji vode u zvučnike i iz njih ispravno povezani.
- Koristite DVD meni za video da biste izabrali drugu audio-numeru.

## **Disk se reprodukuje sporo ili sa prekidima**

Rešenja:

- Onemogućite sve pozadinske programe, kao što su antivirus program ili teme za radnu površinu.
- Proverite da li je rezolucija video snimka podešena na manje od 1152 x 864 piksela.

## **Poruka da je disk nevažeći ili da nije pronađen**

Rešenja:

- Proverite da li se DVD disk nalazi u uređaju tako da je sjajna strana diska okrenuta nadole.
- Proverite da li je rezolucija video snimka podešena na manje od 1152 x 864 piksela.
- Na računarima koji pored DVD-ROM uređaja imaju i CD-ROM ili CD-RW uređaj, proverite da li se DVD disk nalazi u uređaju sa oznakom „DVD“.

## **Problemi koji se javljaju povremeno**

Neki problemi se javljaju samo povremeno i teško ih je ponoviti.

Rešenja:

- Uverite se da su svi kablovi ispravno uključeni u računar i povezane uređaje.
- Uverite se da rešetka ventilatora nije blokirana dok je računar uključen (da oko rešetke struji vazduh), kao i da ventilatori rade. Ako je strujanje vazduha blokirano ili ventilatori ne rade, računar bi mogao da se pregreje.
- Ako su instalirani uređaji sa sistemskim interfejsom za male računare (SCSI), uverite se da je poslednji spoljni uređaj u svim SCSI lancima ispravno zatvoren. Više informacija ćete pronaći u dokumentaciji za SCSI.

## **Problemi sa uređajem za skladištenje**

Izaberite jedan od simptoma sa liste:

- „Neki ili svi uređaji za skladištenje nedostaju u programu Setup Utility“ na stranici 31
- „Poruka „No Operating System Found“ ili se sistem ne pokreće sa pravilnog uređaja za skladištenje“ na stranici 31

## **Neki ili svi uređaji za skladištenje nedostaju u programu Setup Utility**

Simptom: Neki ili svi uređaji za skladištenje nedostaju u programu Setup Utility

Rešenja:

- Uverite se da su signalni kablovi i kablovi za napajanje svih uređaja za skladištenje pravilno priključeni.
- Uverite se da je računar pravilno konfigurisan da podrži uređaje za skladištenje.
  - Ukoliko je na računaru instalirano pet SATA uređaja za skladištenje, uverite se da je instaliran modul za omogućavanje SATA uređaja za skladištenje (jedan do pet uređaja za skladištenje).
  - Ukoliko su na računaru instalirani SAS uređaji za skladištenje, uverite se da je instaliran modul za omogućavanje SAS uređaja za skladištenje (jedan do pet uređaja za skladištenje) ili LSI MegaRAID SAS adapter.

## **Poruka „No Operating System Found“ ili se sistem ne pokreće sa pravilnog uređaja za skladištenje**

Simptom: Poruka „No Operating System Found“ ili se sistem ne pokreće sa pravilnog uređaja za skladištenje

Rešenja:

- Uverite se da su signalni kablovi i kablovi za napajanje svih uređaja za skladištenje pravilno priključeni.
- Uverite se da je uređaj za skladištenje sa koga se računar pokreće naveden kao prvi uređaj za pokretanje u programu Setup Utility. Pogledajte odeljak „Trajna promena redosleda uređaja za pokretanje“ na stranici 25.

**Napomena:** U retkim slučajevima, uređaj za skladištenje na kojem je operativni sistem može da bude oštećen ili neispravan. U takvim slučajevima ćete možda morati da zamenite uređaj za skladištenje.

## **Problemi sa ekranom**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme u vezi sa ekranom.

### **Slika na ekranu se gubi dok je računar uključen**

Rešenja:

- Napon računara poklapa se sa naponom koji je dostupan na električnim utičnicama u vašoj zemlji ili regionu.
- Pritisnite taster da biste napustili čuvar ekrana.
- Pritisnite dugme za napajanje da bi se računar vratio iz režima spavanja ili režima hibernacije.
- Osvetljenje i kontrast su podešeni ispravno.
- Ukoliko se slika na ekranu izgubi nakon što pokrenem neke programe, instalirajte upravljačke programe za programe. Pogledajte dokumentaciju za problematičnu aplikaciju da biste proverili da li je potrebno instalirati upravljačke programe.

### **Slika treperi**

Rešenja:

- Moguće je da rad ekrana ometa oprema koja se nalazi u njegovoj blizini. Problem možda izazivaju magnetna polja oko uređaja kao što su transformatori, kućni uređaji, fluorescentne lampe i drugi monitori. Premestite fluorescentne stonove lampe i druge uređaje koji stvaraju magnetna polja dalje od ekrana. Ako ovako ne rešite problem, isključite računar. Zatim postavite računar i druge uređaje na rastojanje od najmanje 305 mm (12 inča). Uključite računar.
- Promenite učestalost osvežavanja tako da bude podržana od strane računara.
  1. Desnim tasterom miša kliknite na radnu površinu.
  2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Screen resolution (Rezolucija ekrana) → Advanced settings (Napredne postavke)**.
    - Za Windows 10: kliknite na **Display settings** (Postavke ekrana). Na kartici **Display** (Ekran) kliknite na **Display adapter properties** (Prikaz svojstava adaptera).
  3. Kliknite na karticu **Monitor**, a zatim promenite učestalost osvežavanja na najvišu neisprepletanu vrednost.

## Slika je crno-bela

Rešenje: Moguće je da rad ekrana ometa oprema koja se nalazi u njegovoj blizini. Premestite fluorescentne stonove lampe i druge uređaje koji stvaraju magnetna polja dalje od ekrana. Ukoliko i dalje imate problema, uradite sledeće:

1. Isključite računar.
2. Postavite računar i druge uređaje na rastojanje od najmanje 305 mm (12 inča).
3. Uključite računar.

## Problemi sa umrežavanjem

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za umrežavanje.

### Problemi sa Ethernet lokalnom mrežom

#### Moj računar ne može da se poveže sa Ethernet lokalnom mrežom

Rešenja:

- Povežite kabl sa Ethernet konektora na RJ45 konektor razdelnika.
- Omogućite funkciju Ethernet lokalne mreže u programu Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21. Zatim pratite uputstva na ekranu.
- Omogućite Ethernet LAN adaptersku karticu.
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
    - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
  2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Network and Sharing Center (Centar za mrežu i deljenje) → Change adapter settings (Promena postavki adaptera)**.
  3. Desnim dugmetom miša kliknite na ikonu Ethernet LAN adapterske kartice, a zatim kliknite na **Enable** (Omogućiti).
- Ažurirajte ili ponovo instalirajte upravljački uređaj za Ethernet lokalnu mrežu. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.

- Instalirajte sav softver za umrežavanje potreban za mrežno okruženje koje koristite. Proverite sa administratorom LAN mreže koji softver za umrežavanje vam je potreban.
- Podesite da port komutatora i adapter imaju isti dupleks. Ako ste konfigurisali adapter za puni dupleks, proverite da li je port komutatora konfigurisan na isti način. Pogrešno postavljeni dupleks režim može da umani performanse, izazove gubitak podataka ili prekid veze.

### **Moj računar koristi Gigabit Ethernet vezu brzine protoka 1000 Mb/s, ali nije moguće uspostaviti vezu ili se javljaju greške**

Rešenje: Povežite mrežni kabl na Ethernet konektor koristeći žice kategorije 5 i 100 BASE-T razdelnik/komutator (ne 100 BASE-X).

### **Moj model računara ima Ethernet vezu brzine jednog gigabita, ali se ne može povezati sa mrežom pri brzini od 1000 Mb/s, već samo sa onom čija je brzina 100 Mb/s**

Rešenja:

- Zamenite kabl.
- Postavite partner veze na automatsko utvrđivanje.
- Podesite komutator da bude usaglašen sa standardom 802.3ab (brzina od jednog gigabita preko bakarne žice).

### **Funkcija Wake On LAN ne radi**

Rešenje: Omogućite funkciju Wake On LAN (WOL) u programu Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21. Zatim pratite uputstva na ekranu.

## **Problem sa bežičnom LAN mrežom**

**Napomena:** Funkcija bežične LAN mreže je opcionalna.

### **Bežična LAN funkcija ne radi**

Rešenja:

- Omogućite bežičnu LAN funkciju u programu Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21. Zatim pratite uputstva na ekranu.
- Za Windows 10, omogućite bežičnu LAN funkciju u Windows postavkama. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Settings (Postavke) → Network & Internet (Mreža i internet) → Wi-Fi**. Uključite Wi-Fi funkciju.
- Omogućite bežični LAN adapter.
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
    - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
  2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Network and Sharing Center (Centar za mrežu i deljenje) → Change adapter settings (Promena postavki adaptera)**.
  3. Desnim dugmetom miša kliknite na ikonu bežičnog LAN adaptera, a zatim kliknite na **Enable** (Omogućiti).
- Ažurirajte ili ponovo instalirajte upravljački uređaj za bežični LAN adapter. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.

## **Problemi sa Bluetooth-om**

**Napomena:** Funkcija Bluetooth je opcionalna.

## Bluetooth funkcija ne radi

Rešenja:

- Omogućite Bluetooth funkciju u programu Setup Utility. Pogledajte temu „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21. Zatim pratite uputstva na ekranu.
- Uključite Bluetooth radio uređaje.
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start. Desnim tasterom miša kliknite na **Computer** (Računar), a zatim kliknite na **Properties** (Svojstva).
    - Za Windows 10: Desnim tasterom miša kliknite na dugme Start da biste otvorili kontekstualni meni Start.
  2. Kliknite na **Device Manager** (Upravljač uređajima). Unesite administratorsku lozinku ili potvrdu, ako bude zatraženo.
  3. Desnim tasterom miša kliknite na željene Bluetooth radio uređaje u odeljku **Bluetooth** ili **Bluetooth Radios** (Bluetooth radio uređaji), a zatim uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Enable** (Omogućiti).
    - Za Windows 10: Kliknite na **Enable device** (Omogućiti uređaj).
- Omogućite Bluetooth adapter.
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
    - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
  2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Network and Sharing Center (Centar za mrežu i deljenje) → Change adapter settings (Promena postavki adaptera)**.
  3. Desnim dugmetom miša kliknite na ikonu Bluetooth adaptera, a zatim kliknite na **Enable** (Omogućiti).
- Ažurirajte ili ponovo instalirajte upravljački uređaj za Bluetooth. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.

## Sa Bluetooth slušalica sa mikrofonom ili slušalica se ne čuje zvuk

Rešenje: Postavite Bluetooth slušalice sa mikrofonom ili slušalice kao podrazumevani uređaj.

1. Zatvorite aplikaciju koja koristi zvučni uređaj (na primer, Windows Media Player).
2. Desnim tasterom miša kliknite na ikonu za jačinu zvuka na Windows sistemskoj traci poslova na traci zadataka.

**Napomena:** Ako ikona zvuka nije prikazana na Windows sistemskoj traci poslova, dodajte ikonu na traku poslova. Pogledajte temu „Dodavanje ikone na Windows sistemsku traku poslova“ na stranici 4.

3. Kliknite na **Playback devices** (Uređaji za reprodukciju).
4. Ako koristite profil za slušalice sa mikrofonom, izaberite **Bluetooth Hands-free Audio** (Bluetooth hendsfri zvuk) i zatim kliknite na **Set Default** (Postavi početnu vrednost). Ako koristite AV profil, izaberite **Stereo Audio** (Stereo zvuk) i zatim kliknite na **Set Default** (Postavi početnu vrednost).
5. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Problemi sa performansama

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za performanse računara.



## Preveliki broj fragmentiranih datoteka

Rešenje: Koristite Windows funkciju defragmentacije diska ili optimizacije diska da biste očistili datoteke.

**Napomena:** U zavisnosti od veličine uređaja za skladištenje i količine podataka koji se na njima nalaze, defragmentacija uređaja za skladištenje može potrajati i do nekoliko sati.

1. Zatvorite sve otvorene programe i prozore.
2. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
3. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Computer** (Računar).
  - Za Windows 10: Kliknite na **Windows System (Windows sistem) → File Explorer (Istraživač datoteka) → This PC (Ovaj računar)**.
4. Desnim tasterom miša kliknite na particiju C, a zatim izaberite opciju **Properties** (Svojstva).
5. Kliknite na karticu **Tools** (Alatke).
6. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Defragment now** (Defragmentiraj odmah).
  - Za Windows 10: Kliknite na **Optimize** (Optimizuj). Izaberite željeni uređaj, a zatim kliknite na **Optimize** (Optimizuj).
7. Pratite uputstva na ekranu.

## Nedovoljno slobodnog prostora na uređaju za skladištenje

Rešenje: Oslobodite prostor na uređaju za skladištenje.

- Izbrišite sadržaj fascikli Prijemno poštansko sanduče, Poslate stavke i Izbrisane stavke u okviru aplikacije za e-poštu.
- Očistite particiju C.
  1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
  2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Computer** (Računar).
    - Za Windows 10: Kliknite na **Windows System (Windows sistem) → File Explorer (Istraživač datoteka) → This PC (Ovaj računar)**.
  3. Desnim tasterom miša kliknite na particiju C, a zatim izaberite opciju **Properties** (Svojstva).
  4. Proverite količinu slobodnog prostora, a zatim kliknite na **Disk Cleanup** (Čišćenje diska).
  5. Prikazaće se lista nepotrebnih kategorija datoteka. Izaberite kategorije datoteka koje želite da izbrišete i kliknite na **OK** (U redu).
- Isključite neke funkcije operativnog sistema Windows ili uklonite nepotrebne programe.
  1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
    - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
    - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.
  2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Programs and Features** (Programi i funkcije).
  3. Postupite na neki od sledećih načina:
    - Da biste isključili neke funkcije operativnog sistema Windows, kliknite na **Turn Windows features on or off** (Uključivanje ili isključivanje funkcija operativnog sistema Windows). Pratite uputstva na ekranu.

- Da biste uklonili nepotrebne programe, izaberite program koji želite da uklonite, a zatim kliknite na **Uninstall/Change** (Deinstaliraj/promeni) ili **Uninstall** (Deinstaliraj).

## **Nedovoljno slobodne memorije**

Rešenja:

- Desnim tasterom miša kliknite na traku zadataka i otvorite upravljač zadacima. Zatim zatvorite neke od zadataka koje ne izvršavate.
- Instalirajte još memorijskih modula. Za kupovinu memorijskih modula, posetite <http://www.lenovo.com>.

## **Nije moguće pristupiti serijskom konektoru**

Rešenja:

- Povežite serijski kabl za serijski konektor na računaru i za serijski uređaj. Ako serijski uređaj ima sopstveni kabl za napajanje, povežite ga sa ispravno uzemljenom električnom utičnicom.
- Uključite serijski uređaj i držite ga na mreži.
- Instalirajte aplikacije koje ste dobili uz serijski uređaj. Više informacija potražite u dokumentaciji koja se isporučuje sa serijskim uređajem.
- Ako ste dodali jedan adapter za serijski konektor, instalirajte ga pravilno.

## **Problemi sa USB uređajem**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za USB uređaj.

### **Ne mogu da pristupim USB uređaju**

Rešenja:

- Spojite USB kabl sa USB konektora na USB uređaj. Ako USB uređaj ima sopstveni kabl za napajanje, povežite ga sa ispravno uzemljenom električnom utičnicom.
- Uključite USB uređaj i držite ga na mreži.
- Instalirajte upravljačke programe ili aplikacije koje ste dobili uz USB uređaj. Više informacija potražite u dokumentaciji koja se isporučuje sa USB uređajem.
- Odvojite i ponovo spojite USB konektor da biste resetovali USB uređaj.

### **Ne mogu da instaliram operativni sistem Windows 7 pomoću spoljnog USB uređaja**

Rešenje: Idite na lokaciju <https://support.lenovo.com> da biste preuzeli i instalirali drajvere za USB uređaj.

## **Problemi sa softverom i upravljačkim programima**

U ovom odeljku se nalaze rešenja za probleme vezane za softver i upravljačke programe.

### **U nekim programima, datumi se ne mogu sortirati po ispravnom redosledu**

Rešenje: Neke aplikacije razvijene pre 2000. godine za sortiranje datuma koriste samo dve poslednje cifre godine, pri čemu se uvek pretpostavljalo da su prve dve cifre 19. Zbog toga ovi programi sortiraju datume na pogrešan način. Proverite sa proizvođačem softvera da li su dostupne ispravke. Mnogi proizvođači softvera omogućavaju korisnicima da preuzmu dostupne ispravke sa svetske komunikacione mreže.

## Neki programi za aplikacije ne funkcionišu na očekivani način

Rešenja:

1. Proverite da li problem izaziva program.
  - a. Proverite da li je softver kompatibilan sa računarom. Potražite informacije u dokumentaciji koja se isporučuje sa softverom.
  - b. Proverite da li drugi softver funkcioniše ispravno na računaru.
  - c. Proverite da li softver koji koristite radi na drugom računaru.
2. Ukoliko problem izaziva program:
  - Pogledajte štampanu dokumentaciju koja se dostavlja sa programom ili sistem pomoći programa.
  - Ažurirajte program. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.
  - Deinstalirajte program a zatim ga ponovo instalirajte. Da biste preuzeli program koji je prethodno instaliran na računaru, idite na adresu <https://support.lenovo.com> i pratite uputstva na ekranu.

## Uređaj ne funkcioniše normalno zbog problema sa upravljačkim programom

Rešenje: Ažurirajte upravljački program. Pogledajte temu „Ažuriranje računara“ na stranici 15.

---

## Dijagnostika

**Napomena:** Ako umesto operativnog sistema Windows 7 ili Windows 10 koristite drugi operativni sistem Windows, idite na <https://www.lenovo.com/diags> kako biste dobili informacije o dijagnostici za vaš računar.

Dijagnostički program se koristi za testiranje hardverskih komponenti računara. Dijagnostički program može i da napravi izveštaj o postavkama koje kontroliše operativni sistem, a koje onemogućavaju ispravan rad računara.

## Lenovo Solution Center

Program Lenovo Solution Center je dijagnostički program prethodno instaliran na računaru. Program vam omogućava da pronađete uzroke problema sa računarom i da ih rešite. On objedinjava dijagnostičke testove, prikupljanje informacija o sistemu, status bezbednosti i informacije o podršci, zajedno sa savetima za obezbeđivanje maksimalnih performansi sistema.

Da biste otvorili program Lenovo Solution Center, pogledajte „Pristupanje programu na računaru“ na stranici 3. Više informacija o korišćenju programa možete pronaći u sistemu pomoći tog programa.

Ako posle pokretanja programa Lenovo Solution Center ne možete sami da otkrijete i rešite problem, sačuvajte i odšampajte datoteke evidencije koje je napravio program. Datoteke evidencije će vam možda biti potrebne kada budete razgovarali sa predstavnikom tehničke podrške kompanije Lenovo.

## UEFI dijagnostički program

UEFI dijagnostički program vam omogućava da testirate hardverske uređaje (kao što su memorijski moduli ili uređaji za skladištenje) i obezbeđuje sledeće alate:

- Sistemske informacije
- Alate za oporavak neispravnih sektora
- Generiše konfiguracionu datoteku
- Izvršava konfiguracionu datoteku

Postupite na sledeći način da biste koristili UEFI dijagnostički program:

1. Uključite ili ponovo pokrenite računar.
2. Pre nego što se Windows pokrene, više puta pritisnite i pustite taster F10 dok se ne otvori UEFI dijagnostički program.

**Napomena:** Ako je podešena BIOS lozinka, program se Setup Utility neće otvoriti dok ne unesete ispravnu lozinku. Pogledajte odeljak „Korišćenje BIOS lozinki“ na stranici 23 za više informacija.

3. Postupite u skladu sa uputstvima na ekranu da biste koristili dijagnostički program.

---

## Informacije o oporavku

U ovom delu ćete pronaći uputstva o tome kako da oporavite operativni sistem.

**Napomena:** Ukoliko uređaj ne funkcioniše normalno nakon oporavka operativnog sistema, ažurirajte upravljački program. Pogledajte temu „Nabavljanje najnovijih upravljačkih programa“ na stranici 15.

## Informacije o oporavku za Windows 7

Da biste oporavili operativni sistem Windows 7, koristite sledeća rešenja:

- Koristite Windows rešenja za oporavak.
  - Koristite oporavak sistema da biste vratili sistemске datoteke i postavke na ranije stanje.
    1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
    2. Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla). Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Recovery (Oporavak) → Open System Restore (Otvori funkciju „Oporavak sistema“)**.
    3. Pratite uputstva na ekranu.
  - Koristite Windows okruženje za oporavak na jedan od sledećih načina:
    - Nakon nekoliko neuspešnih pokušaja pokretanja, okruženje za oporavak sistema Windows se može automatski pokrenuti. Pratite uputstva na ekranu da biste izabrali odgovarajuće rešenje za oporavak.
    - Uključite ili ponovo pokrenite računar. Zatim više puta pritisnite i pustite taster F8 dok se ne otvori prozor Advanced Boot Options. Izaberite **Repair Your Computer** (Popravite računar), pritisnite taster Enter i pratite uputstva na ekranu da biste izabrali odgovarajuće rešenje za oporavak.

**Napomena:** Na nekim tastaturama, možda će biti potrebno da pritisnete Fn+F8 da biste otvorili prozor Advanced Boot Options.

- Koristite komplet diskova za oporavak koji pruža kompanija Lenovo da biste vratili ceo uređaj za skladištenje na fabrički podrazumevane postavke.
  - Ukoliko je uz računar isporučen komplet diskova za oporavak, pratite uputstva koja su isporučena uz komplet diskova za oporavak.
  - Ukoliko uz računar nije isporučen komplet diskova za oporavak, kontaktirajte Lenovo korisnički centar da biste naručili komplet diskova za oporavak. Pogledajte temu „Pozivanje servisa“ na stranici 50.

## Informacije o oporavku za Windows 10

Da biste oporavili operativni sistem Windows 10, koristite sledeća rešenja:

- Koristite Windows rešenja za oporavak.

- Koristite rešenja za oporavak u Windows postavkama.

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
2. Kliknite na **Settings (Postavke) → Update & Security (Ispravka i bezbednost) → Recovery (Oporavak)**.

3. Izaberite odgovarajuće rešenje za oporavak praćenjem uputstava na ekranu.

- Koristite oporavak sistema da biste vratili sistemske datoteke i postavke na ranije stanje.

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.

2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Recovery (Oporavak) → Open System Restore (Otvori funkciju „Oporavak sistema“)**.

3. Pratite uputstva na ekranu.

- Koristite alat istorija datoteka da biste povratili datoteke iz rezervne kopije.

**Napomena:** Ukoliko koristite alat istorija datoteka da vratite datoteke iz rezervne kopije, uverite se da ste prethodno napravili rezervnu kopiju podataka koristeći alat.

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.

2. Prikažite kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **File History (Istorija datoteka) → Restore personal files (Vrati lične datoteke u prethodno stanje)**.

3. Pratite uputstva na ekranu.

- Koristite Windows okruženje za oporavak na jedan od sledećih načina:

- Nakon nekoliko neuspešnih pokušaja pokretanja, okruženje za oporavak sistema Windows se može automatski pokrenuti. Pratite uputstva na ekranu da biste izabrali odgovarajuće rešenje za oporavak.
- Izaberite medijum za oporavak koji ste kreirali ranije sa Windows alatom kao uređajem za pokretanje. Pogledajte temu „Izbor privremenog uređaja za pokretanje sistema“ na stranici 25. Zatim pratite uputstva na ekranu da biste izabrali odgovarajuće rešenje za oporavak.

**Napomena:** Da biste napravili medijum za oporavak, pogledajte „Dobri saveti za održavanje“ na stranici 14.

- Koristite USB memorijski uređaj za oporavak koji pruža kompanija Lenovo da biste vratili ceo uređaj za skladištenje na fabrički podrazumevane postavke.

- Ukoliko je uz računar isporučen USB memorijski uređaj za oporavak, pratite uputstva koja su isporučena uz USB memorijski uređaj.
- Ukoliko uz računar nije isporučen sa USB memorijskim uređajem za oporavak, kontaktirajte Lenovo korisnički centar da biste naručili USB memorijski uređaj za oporavak. Pogledajte temu „Pozivanje servisa“ na stranici 50.



---

## Poglavlje 7. Provera usluge i indeks simptoma za JZT

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Provera usluge“ na stranici 41
- „Indeks simptoma za JZT“ na stranici 42

---

### Provera usluge

**Pažnja:** U računaru koji servisirate može biti promenjen raspored jedinica ili može biti promenjena sekvenca jedinica za pokretanje. Budite veoma oprezni prilikom operacija upisivanja kao što su kopiranje, čuvanje ili formatiranje. Podaci ili programi mogu da se prepisu ako izaberete pogrešnu jedinicu.

Ako aplikacioni program, operativni sistem ili oba pronađu problem ili konflikt, pojavljuju se opšte poruke o grešci. Kao primer ovih poruka, pogledajte informacije koje se isporučuju zajedno sa softverskim paketom.

Pre zamene bilo koje JZT, uverite se da je na sistemu instaliran najnoviji nivo BIOS-a. Manji nivo BIOS-a može da izazove lažne greške i nepotrebnu zamenu sistemske ploče.

Koristite sledeće procedure kao pomoć u određivanju uzroka problema:

1. Isključite računar i sve spoljašnje uređaje.
2. Proverite sve kablove i kablove za napajanje.
3. Podesite sve kontrole ekrana na srednji položaj.
4. Uključite sve spoljašnje uređaje.
5. Uključite računar.
  - Potražite prikazane kodove grešaka
  - Poslušajte zvučne kodove
  - Potražite čitljiva uputstva ili glavni meni na ekranu.Ako *niste* primili tačan odgovor, idite na korak 6.  
Ako *ste* primili tačan odgovor, idite na korak 7.
6. Pogledajte sledeće uslove i pratite uputstva:
  - Ako čujete zvučne signale tokom POST testa, idite na odeljak „Simptomi sa zvučnim signalima“ na stranici 43.
  - Ako računar prikaže POST grešku, idite na „POST kodovi greške“ na stranici 44.
  - Ako računar ne reaguje i ne prikazuje se nijedna greška, idite na korak 7.
7. Pokrenite Dijagnostičke programe. Pogledajte odeljak „Dijagnostika“ na stranici 37.
  - Ako primite izveštaj o grešci, zamenite deo koji je dijagnostički program označio.
  - Ako se test zaustavi i ne možete da ga nastavite, zamenite uređaj koji je poslednji testiran.

### Saveti za utvrđivanje problema

Zbog različitih kombinacija hardvera i softvera na koje možete da naidete, koristite sledeće informacije kao pomoć u određivanju problema. Ako je moguće, neka vam ove informacije budu dostupne kada tražite pomoć od Službe za podršku.

- Tip i model mašine
- Nadogradnje procesora ili hard diska

- Simptomi kvara
  - Da li dijagnostika ukazuje na kvar?
  - Šta, kada, gde, jedan sistem ili više njih?
  - Da li se kvar ponavlja?
  - Da li je ova konfiguracija ikada radila?
  - Ako je radila, kakve promene su načinjene pre kvara?
  - Da li je ovo originalan izveštaj o kvaru?
- Verzija dijagnostike
  - Tip i nivo verzije
- Konfiguracija hardvera
  - Konfiguracija štampanja (ekrana štampanja) koja se trenutno koristi
  - Nivo BIOS-a
- Softver operativnog sistema
  - Tip i nivo verzije

**Napomene:** Da bismo eliminisali nejasnoće, identični sistemi se smatraju identičnim samo u sledećim slučajevima:

1. imaju isti tip mašine i istog su modela;
2. imaju isti nivo BIOS-a;
3. imaju iste adaptore/priključke na istim mestima;
4. imaju kratkospojnike/terminatore/priključke za kablove na istim mestima;
5. imaju istu verziju softvera sa istim nivoom;
6. imaju istu verziju dijagnostičkih disketa;
7. imaju isto podešene opcije konfiguracije u sistemu;
8. imaju isto podešavanje za kontrolne datoteke operativnog sistema.

Poređenje konfiguracije i podešavanja softvera između sistema koji radi i onog koji ne radi često vodi do rešavanja problema.

---

## Indeks simptoma za JZT

Indeks simptoma za JZT navodi simptome grešaka i moguće uzroke. Najčešći uzrok se navodi prvi. Uvek počinje sa „Provera usluge“ na stranici 41. Ovaj indeks može da se koristi i za odlučivanje koje JZT treba da budu dostupne prilikom servisiranja računara. Ako ne možete da ispravite problem pomoću ovog indeksa, idite na odeljak „Neodređeni problemi“ na stranici 46.

### Napomene:

- Indeks simptoma za JZT nije specifičan ni za jedan tip mašine i primenljiv je na sve Lenovo računare.
- Ako ste primili i poruku o grešci i zvučni signal o neispravnosti, prvo pogledajte poruku o grešci.
- Ako ne možete da pokrenete dijagnostička testiranja ili da dobijete dijagnostički kod greške, prvo pogledajte POST poruku o grešci koju ste primili.
- Ako niste primili nikakvu poruku o grešci, potražite opis simptoma greške u prvom delu ovog indeksa.

## Greška pri pokretanju sistema sa hard diska

Do greške pri pokretanju sistema sa hard diska može da dođe iz sledećih razloga.



| Greška                                                             | JZT/šta uraditi                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jedinica za pokretanje nije u sekvenci pokretanja u konfiguraciji. | Proverite konfiguraciju i uverite se da je jedinica za pokretanje u sekvenci pokretanja.                                                                                                                                                               |
| Na jedinici za pokretanje nije instaliran operativni sistem.       | Instalirajte neki operativni sistem na jedinici za pokretanje.                                                                                                                                                                                         |
| Sektor za pokretanje na jedinici pokretanja je oštećen.            | Jedinica mora da se formatira. Uradite sledeće: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pokušajte da napravite rezervnu kopiju podataka sa hard diska sa greškom.</li> <li>2. Pomoću programa operativnog sistema formatirajte hard disk.</li> </ol> |
| Jedinica je neispravna.                                            | Zamenite hard disk.                                                                                                                                                                                                                                    |

## Problemi sa izvorom napajanja

Ako sumnjate na probleme sa napajanjem, koristite sledeće procedure.

| Proverite/Potvrdite                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | JZT/šta uraditi           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Proverite sledeće stavke potrebne sa pravilnu instalaciju. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabl za napajanje</li> <li>• Konektor za prekidač Uključeno/isključeno</li> <li>• Konektor za izvor napajanja za prekidač Uključeno/isključeno</li> <li>• Konektore za izvor napajanja sistemske ploče</li> <li>• Vezu mikroprocesora</li> </ul> | Ponovo umetnite konektore |
| Proverite da li je kabl za napajanje prekinut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kabl za napajanje         |
| Proverite da li je prekidač za uključivanje ceo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Prekidač za uključivanje  |

## Simptomi sa zvučnim signalima

Simptomi sa zvučnim signalima su tonovi ili nizovi tonova odvojeni pauzama (intervalima bez zvuka) tokom POST testova.

Sledeća tabela opisuje simptome sa zvučnim signalima.

| Zvučni signal                                                  | JZT/šta uraditi                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2 kratka zvučna signala</b> greška u podešavanju CMOS-a     | Uobičajeni kod greške, detaljne informacije o kvaru potražite u odeljku „POST kodovi greške“ na stranici 44.                                                                                                                                                              |
| <b>3 kratka i 1 dugačak zvučni signal</b> greška DRAM memorije | Obavite sledeće aktivnosti navedenim redosledom. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite da li su memorijski moduli ispravno postavljeni u konektore.</li> <li>2. Zamenite memorijski modul (ili više njih).</li> <li>3. Zamenite sistemsku ploču.</li> </ol> |

## POST kodovi greške

Svaki put kada pokrenete sistem, on obavlja serije testiranja koja proveravaju rad sistema i neke opcije. Ove serije testova se zovu *Power-On Self-Test* (Samoispitivanje po uključivanju) ili *POST*. POST testovi obavljaju sledeće radnje.

- Proveravaju neke osnovne operacije systemske ploče.
- Proveravaju rad memorije.
- Pokreću operaciju video zapisa.
- Potvrđuju da jedinica za pokretanje sistema radi.

Ako POST testovi otkriju problem, na ekranu se pojavljuje poruka o grešci. Jedan problem može da izazove pojavu nekoliko poruka o grešci. Kada ispravite uzrok prve pojave o grešci, druge poruke o grešci se verovatno neće prikazati kada sledeći put uključite sistem.

| Kôd greške | POST poruka o grešci                                                                                                                               | Opis/delovanje                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0135       | Fan failure                                                                                                                                        | Sistem se možda pregрева. Pritisnite taster F10 da biste izašli.<br><b>Napomena:</b> Ako je problem izazvao ventilator mikroprocesora, pritiskom na taster F10 se neće rešiti problem.                                               |
| 0211       | Keyboard not found                                                                                                                                 | Kada se ne otkrije tastatura, prikazaće se poruka o grešci.                                                                                                                                                                          |
| 0164       | Memory size decreased                                                                                                                              | Pritisnite taster F10 da biste izašli.                                                                                                                                                                                               |
| 1762       | Configuration change has occurred                                                                                                                  | Ova poruka o grešci se prikazuje kada se izvrši promena hard diska ili optičke disk jedinice. Pritisnite taster F10 da biste izašli.                                                                                                 |
| 1820       | More than one external fingerprint reader are attached. Power off and remove all but the reader that you set up within your main operating system. | Ako je na računar povezano više spoljnih čitača otisaka prstiju, prikazaće se ova poruka o grešci. Uklonite sve tastature za otiske prstiju izuzev jedne koja je kompatibilna sa aplikacijom za čitanje otisaka prstiju na računaru. |
| 1962       | No operating system found. Press any key to repeat boot sequence.                                                                                  | Ova greška se pojavljuje samo nakon završetka POST testiranja. Pritisnite bilo koji taster da biste ponovili sekvencu pokretanja.                                                                                                    |

## Razni uslovi u kojima se javljaju greške

| Poruka/simptom                                                                                                       | JZT/šta uraditi                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Promena boja na ekranu                                                                                               | <b>Ekran/monitor</b>                                                                           |
| Računar <i>neće</i> da se isključi. Pogledajte odeljak „Greška pri pokretanju sistema sa hard diska“ na stranici 42. | 1. Prekidač za napajanje<br>2. Systemska ploča<br>3. Kartica podizača, ako je instalirana.     |
| Na računaru <i>neće</i> daljinski da se učita program sa servera                                                     | 1. Proverite da li se mreža u sekvenci pokretanja nalazi kao prvi uređaj ili prvi uređaj nakon |

| Poruka/simptom                                                                                                              | JZT/šta uraditi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                             | <p>diskete.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Proverite da li je mrežni adapter omogućen za daljinsko učitavanje programa.</li> <li>3. Mrežni adapter (obavestite mrežnog administratora o novoj MAC adresi)</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Računar <i>neće</i> da obavi naredbu Wake On LAN® (ako je primenjiva)                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite dovod napajanja i veze signalnog kabla sa mrežnim adapterom.</li> <li>2. Proverite da li su podešavanja operativnog sistema podešena tako da omogućavaju funkciju Wake on LAN.</li> <li>3. Proverite da li je funkcija Wake On LAN omogućena u postavci Setup/Configuration (Podešavanje/Konfiguracija) (pogledajte odeljak „Pokretanje programa Setup Utility“ na stranici 21)</li> <li>4. Proverite da li mrežni administrator koristi ispravnu MAC adresu.</li> <li>5. Proverite da li ima prekida ili neusaglašenosti ulazno/izlaznih adresa.</li> <li>6. Mrežni adapter (obavestite mrežnog administratora o novoj MAC adresi)</li> </ol> |
| Računar se ne odaziva. Pogledajte odeljak „Greška pri pokretanju sistema sa hard diska“ na stranici 42.                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izvor napajanja</li> <li>2. Sistemska ploča</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Indikator disketne jedinice koja je u upotrebi ostaje uključen ili ne svetli kada je jedinica aktivna.                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disketna jedinica</li> <li>2. Sistemska ploča</li> <li>3. Kabl disketne jedinice</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Na ekranu se prikazuje samo kursor koji treperi.                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sistemska ploča</li> <li>2. Primarni hard disk</li> <li>3. Kabl za jedinicu hard diska</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pogrešna veličina memorije tokom POST testova                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pokrenite Testove memorije.</li> <li>2. Memorijski modul</li> <li>3. Sistemska ploča</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ikona „Ubacite disketu“ se pojavljuje kada se dobro poznata dijagnostička disketa ubaci u prvu 3,5-inčnu disketnu jedinicu. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sistemska ploča</li> <li>2. Kabl disketne jedinice</li> <li>3. Mrežni adapter</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Intenzitet ili boja se razlikuju od leve do desne strane znakova i na trakama boja                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ekran</li> <li>2. Video adapter (ako postoji)</li> <li>3. Sistemska ploča</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nema napajanja ili se ventilator ne pokreće                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pogledajte odeljak „Greška pri pokretanju sistema sa hard diska“ na stranici 42.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Iako se koristi dobro poznata dijagnostička disketa, prikazuje se poruka o nesistemskom disku ili grešci diska.             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disketna jedinica</li> <li>2. Sistemska ploča</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Poruka/simptom                                                                                                                | JZT/šta uraditi                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               | 3. Kabl disketne jedinice                                                                                                                                                                                   |
| Ostali simptomi ekrana koji nisu gore navedeni (uključujući prazan ili nečitak ekran)                                         | 1. Ekran<br>2. Sistemska ploča                                                                                                                                                                              |
| Indikator napajanja ili indikator hard diska koji se koristi nije uključen, ali računar radi ispravno                         | 1. Prekidač za napajanje/sklop LED lampice<br>2. Sistemska ploča                                                                                                                                            |
| Problemi sa štampačem                                                                                                         | 1. Štampač<br>2. Sistemska ploča                                                                                                                                                                            |
| Program se učitava sa hard diska sa dobro poznatom dijagnostičkom disketom koja je ubačena u prvu 3,5-inčnu disketnu jedinicu | 1. Pokrenite program Setup Utility i proverite sekvencu Startup.<br>2. Disketna jedinica<br>3. Kabl disketne jedinice<br>4. Sistemska ploča<br>5. Izvor napajanja                                           |
| Računar za daljinsko učitavanje programa ne može da pristupi programima na sopstvenom hard disku.                             | 1. Ako mrežni administrator koristi hibridno daljinsko pokretanje programa sa LCCM-a, proverite sekvencu pokretanja:<br>a. <b>Prvi uređaj – mreža</b><br>b. <b>Drugi uređaj – hard disk</b><br>2. Hard disk |
| Računar za daljinsko učitavanje programa ne učitava daljinski program sa servera                                              | 1. Proverite sekvencu pokretanja.<br>2. Proverite status LED indikatora mrežnog adaptera.                                                                                                                   |
| Kvar serijskog ili paralelnog konektora na uređaju (konektor sistemske ploče)                                                 | 1. Da li je testiranje spoljašnjeg uređaja u redu?<br>2. Spoljašnji uređaj<br>3. Kabl<br>4. Sistemska ploča                                                                                                 |
| Kvar serijskog ili paralelnog konektora na uređaju (konektor adaptera)                                                        | 1. Da li je testiranje spoljašnjeg uređaja u redu?<br>2. Spoljašnji uređaj<br>3. Kabl<br>4. Rezervni adapter<br>5. Sistemska ploča                                                                          |
| Ne rade neki tasteri na tastaturi ili ne radi nijedan                                                                         | 1. Tastatura<br>2. Kabl tastature<br>3. Sistemska ploča                                                                                                                                                     |

## Neodređeni problemi

U ovom odeljku ćete pronaći uputstva o tome kako da otkrijete neispravne uređaje ili adaptere.

1. Isključite računar.
2. Uklonite ili otkačite sledeće komponente (ako su instalirane) jednu za drugom.

- a. Spoljašnje uređaje (modem, štampač ili miš)
- b. Sve adaptere
- c. Memorijski moduli
- d. Proširenu video memoriju
- e. Spoljašnju keš memoriju
- f. Spoljašnju RAM keš memoriju
- g. Hard disk
- h. Disketna jedinica

3. Uključite računar da biste ponovo testirali sistem.

4. Ponovite korake od 1 do 3 dok ne pronađete neispravan uređaj ili adapter.

Ako su uklonjeni svi uređaji i adapteri, a problem ne nestane, zamenite sistemsku ploču.



---

## Poglavlje 8. Dobijanje informacija, pomoći i servisa

Poglavlje sadrži sledeće teme:

- „Izvori informacija“ na stranici 49
- „Pomoć i usluge“ na stranici 50

---

### Izvori informacija

Možete koristiti informacije iz ovog odeljka da biste pristupili korisnim resursima koji će vam pomoći prilikom upotrebe računara.

### Windows sistem pomoći

**Napomena:** Ukoliko koristite pomoć na mreži za Windows 7 ili pomoć za Windows 10, uverite se da je računar povezan na internet.

Windows sistem pomoći sadrži detaljne informacije o upotrebi operativnog sistema Windows.

Da biste pristupili Windows sistemu pomoći, uradite sledeće:

1. Kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start.
2. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Help and Support** (Pomoć i podrška). Možete izabrati da koristite pomoć na mreži ili van mreže na dnu ekrana.
  - Za Windows 10: Kliknite na **Get Help** (Obezbedi pomoć).

### Pristupanje drugim uputstvima

Sva najnovija elektronska uputstva su dostupna na Lenovo veb lokaciji za podršku na adresi: <https://support.lenovo.com>

### Veb lokacija Lenovo podrška

Informacije o tehničkoj podršci su dostupne na Lenovo veb lokaciji za podršku na adresi: <https://support.lenovo.com>

Ova veb lokacija se ažurira najnovijim informacijama u vezi sa podrškom, kao što su:

- Rešenja za dijagnostiku
- Upravljački programi i softver
- Baza znanja i često postavljana pitanja
- Najnoviji elektronski priručnici
- Telefonski brojevi za podršku kompanije Lenovo
- Detalji o proizvodu i delovima
- Garancija za proizvod i servis

### Lenovo veb lokacija

Na Lenovo veb lokaciji (<http://www.lenovo.com>) možete pronaći najnovije informacije i usluge koje će vam olakšati kupovinu, nadogradnju i održavanje računara. Možete da uradite i sledeće:

- Kupiti stone ili prenosive računare, monitore, projektore, nadogradnje i dodatke za računar, kao i specijalne ponude.
- Kupiti dodatne usluge kao što su pomoć za hardver, operativni sistemi, programi, podešavanja i konfiguracije mreže, kao i prilagođene instalacije.
- Kupiti nadogradnje i dodatne usluge za popravku hardvera.
- Pristupiti često postavljenim pitanjima i informacijama za pomoć za model računara koji koristite i druge podržane modele.
- Pronaći servisni centar u svojoj blizini.

## Često postavljana pitanja

Za odgovore na često postavljana pitanja u vezi sa računarom, posetite:

<http://www.lenovo.com/support/faq>

---

## Pomoć i usluge

U ovom delu ćete pronaći informacije o tome kako da dobijete pomoć i usluge.

## Pozivanje servisa

Za vreme garantnog roka možete dobiti pomoć i informacije telefonom preko Centra za korisničku podršku. Garantni rok računara potražite na adresi <https://www.lenovo.com/warranty-status>. Lista telefonskih brojeva Lenovo podrške se nalazi na adresi <https://pcsupport.lenovo.com/supportphonelist>.

**Napomena:** Telefonski brojevi se mogu menjati bez prethodnog obaveštenja. Ako broj za vašu zemlju ili region nije naveden, obratite se Lenovo lokalnom prodavcu ili Lenovo marketinškom predstavniku.

Sledeće usluge su dostupne za vreme garantnog perioda:

- **Otkrivanje problema** - obučeno osoblje stoji vam na raspolaganju kako biste lakše utvrdili hardverski problem i odlučili šta da uradite kako biste ga popravili.
- **Popravka hardvera** - ako je problem nastao zbog hardvera koji je pod garancijom, obučeno osoblje će vam pružiti odgovarajući nivo usluge.
- **Upravljanje inženjerskim promenama** - mogu se javiti promene koje su potrebne nakon što je proizvod prodat. Kompanija Lenovo ili lokalni prodavac će izvršiti izabrane inženjerske promene (IP) koje su dostupne, a koje se odnose na hardver.

Ova garancija se ne odnosi na sledeće proizvode ili usluge:

- Zamena ili korišćenje delova koje nije proizvela kompanija Lenovo ili Lenovo delova bez garancije
- Identifikacija izvora softverskog problema
- Konfigurisanje BIOS-a kao deo instalacije ili nadogradnje
- Promene, modifikacije ili ažuriranja upravljačkih programa za uređaje
- Instalacija i održavanje mrežnih operativnih sistema (MOS)
- Instalacija i održavanje aplikacija i programa

Ako je to moguće, budite pored računara kada obavljate poziv. Pripremite sledeće informacije:

- Tip i model mašine
- Cerijske brojeve hardverskih proizvoda
- Opis problema
- Tačno ispisane poruke o grešci
- Informacije o konfiguraciji hardvera i softvera



## Korišćenje drugih usluga

Možete putovati sa računarom ili premestiti računar u drugu zemlju ili region gde je tip mašine vašeg stonog ili prenosivog računara prodat. U takvoj situaciji, računar može biti podložen Međunarodnoj usluzi garancije, koja vam automatski omogućava da dobijete garantne usluge tokom garantnog roka. Uslugu će izvršiti ovlašćeni serviseri za izvođenje servisa pod garancijom.

Metode servisa se razlikuju u različitim zemljama, tako da neke usluge možda nisu dostupne u svim zemljama. Međunarodna usluga garancije se isporučuje kroz metod usluge koja je dostupna u toj zemlji. Servisni centri u nekim zemljama možda nisu u mogućnosti da servisiraju sve modele određenog tipa mašine. U nekim zemljama će za vreme servisiranja možda važiti naplate ili ograničenja.

Da biste saznali da li imate pravo na Međunarodnu uslugu garancije za računar i da biste videli listu zemalja ili regiona gde je ona dostupna, posetite veb lokaciju <https://support.lenovo.com>.

Za tehničku podršku pri instalaciji ili pitanja vezana za servisne pakete prethodno instaliranog Microsoft Windows proizvoda pogledajte veb lokaciju Microsoft Product Support Services na adresi <http://support.microsoft.com>. Takođe možete se obratiti Lenovo centru za korisničku podršku za pomoć. Možda ćete snositi neke troškove.

## Kupovina dodatnih usluga

Tokom i nakon garantnog perioda, možete kupiti dodatne usluge. Primeri ovih dodatnih servisa obuhvataju:

- Podrška za hardver, operativne sisteme i programe za aplikacije
- Podešavanje mreže i konfigurisanje usluga
- Nadogradnja ili dodatne usluge za popravku hardvera
- Prilagođene instalacione usluge

Dostupnost i naziv usluga mogu se razlikovati u zavisnosti od zemlje ili regiona. Za više informacija o ovim uslugama posetite veb lokaciju kompanije Lenovo na adresi: <http://www.lenovo.com>



---

## Dodatak A. Dodatne informacije o Ubuntu operativnom sistemu

U pojedinim zemljama i regionima, Lenovo nudi svojim mušterijama mogućnost da naruče računare sa prethodno instaliranim operativnim sistemom Ubuntu®.

Ukoliko je operativni sistem Ubuntu dostupan na vašem računaru, pročitajte sledeće informacije pre korišćenja računara. Zanimajte informacije koje su vezane za programe, uslužne programe i Lenovo prethodno instalirane aplikacije koje su zasnovane na operativnom sistemu Windows u ovoj dokumentaciji.

### Pristup Lenovo ograničenoj garanciji

Na ovaj proizvod se odnose uslovi Lenovo ograničene garancije (LLW), verzija L505-0010-02 08/2011. Na sledećoj veb lokaciji možete naći Lenovo ograničenu garanciju na brojnim jezicima. Pročitajte Lenovo ograničenu garanciju na adresi:

[https://www.lenovo.com/warranty/llw\\_02](https://www.lenovo.com/warranty/llw_02)

LLW je takođe prethodno instalirana na računaru. Da biste pristupili Lenovo ograničenoj garanciji, idite u sledeći direktorijum:

```
/usr/share/doc/lenovo-doc
```

Ukoliko ne možete da vidite Lenovo ograničenu garanciju ili na veb lokaciji ili na svom računaru, obratite se Lenovo lokalnoj kancelariji ili lokalnom prodavcu da biste dobili štampanu verziju Lenovo ograničene garancije.

### Pristup Ubuntu sistemu pomoći

Ubuntu sistem pomoći sadrži informacije o upotrebi operativnog sistema Ubuntu. Da biste pristupili sistemu pomoći koristeći Unity, pomerite pokazivač na traku Launch (Pokretanje), a zatim kliknite na **Help** (Pomoć). Ukoliko ne možete da pronađete ikonu **Help** (Pomoć) na traci Launch (Pokretanje), kliknite na ikonu **Search** (Pretraga) i ukucajte Help da biste je pronašli.

Da biste saznali više o operativnom sistemu Ubuntu, idite na:

<https://support.lenovo.com>

### Nabavljanje informacija o podršci

Ukoliko vam je potrebna pomoć, servis, tehnička pomoć ili još informacija o operativnom sistemu Ubuntu ili drugim aplikacijama, kontaktirajte dobavljača Ubuntu operativnog sistema, ili dobavljača aplikacije. Ukoliko su vam potrebni servis i podrška za hardverske komponente koje su isporučene sa računarom, kontaktirajte Lenovo. Više informacija o tome kako da kontaktirate kompaniju Lenovo potražite u dokumentima *Uputstvo za korisnike* i *Vodič za bezbednost, garanciju i podešavanje*.

Da biste pristupili najnovijim dokumentima *Uputstvo za korisnike* i *Vodič za bezbednost, garanciju i podešavanje*, idite na:

<https://support.lenovo.com>

**Napomena:** Za informacije o konfigurisanju RAID-a u Linux® okruženju obratite se dobavljaču Linux softvera.



---

## Dodatak B. Regulatorne informacije

Najnovije informacije o usklađenosti dostupne su na stranici <http://www.lenovo.com/compliance>.

---

### Obaveštenje o izvoznjoj klasifikaciji

Na ovaj proizvod se primenjuju propisi izvozne administracije Sjedinjenih Država (EAR), a proizvod nosi i kontrolni broj izvozne klasifikacije (ECCN)5A992.c. Može se ponovo izvesti u sve zemlje osim u zemlje pod embargom navedene na EAR E1 spisku.

---

### Obaveštenja o elektronskom zračenju

Sledeće informacije se odnose na ovaj računar.

### Deklaracija o ispravnosti Federalne komisije za komunikaciju

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:  
Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Phone Number: 919-294-5900



**Izjava o ispravnosti industrijskih emisija klase B u Kanadi**

## **Izjava o saglasnosti sa pravilnicima Evropske unije**

EU kontakt: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



**Izjava o EMC direktivi:** Ovaj proizvod je u saglasnosti sa uslovima zaštite navedenim u direktivi Saveta EU 2014/30/EU o približavanju zakona zemalja članica koji se odnose na elektromagnetnu kompatibilnost.

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima za klasu B opreme prema evropskim standardima usklađenim u Direktivama o usaglašenosti. Zahtevi klase B za opremu su namenjeni pružanju adekvatne zaštite od emitera u stambenim sredinama,

**Izjava o direktivi o radio opremi:** Ovaj proizvod je u saglasnosti sa svim uslovima i osnovnim normama koje se odnose na Direktivu EU saveta za opremu radio i telekomunikacione terminale 2014/53/EU o približavanju zakona zemalja članica koji se odnose na radio opremu. Čitav tekst sistema EU deklaracije o ispravnosti i EU deklaracija o bežičnom modulu dostupan je na sledećim internet adresama: <http://www.lenovo.com/eu-doc-workstations>

Kompanija Lenovo ne prihvata odgovornost za nemogućnost zadovoljavanja potrebe zaštite koja se javlja zbog korišćenja nepreporučenih izmena na proizvodu, uključujući i ugrađivanje opcionalnih kartica drugih proizvođača.

## **Izjava o zakonskoj saglasnosti za klasu B u Nemačkoj**

*Deutschsprachiger EU Hinweis:*

*Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit*

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

*Deutschland:*

*Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln*

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EMV EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

*Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU, für Geräte der Klasse B.*

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

*Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse B.*

#### **Izjava o zakonskoj saglasnosti za klasu B u Koreji**

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| 무선설비 전파 혼신 (사용주파수 2400~2483.5 , 5725~5825 무선제품해당) |
| 해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음     |

#### **Izjava o zakonskoj saglasnosti za japansku VCCI klasu B**

この装置は、クラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

#### **Japanska izjava o usaglašenosti za proizvode čija je jačina električne struje manja ili jednaka vrednosti od 20 A po fazi**

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

#### **Obaveštenje o kablu za napajanje naizmeničnom strujom za Japan**

The ac power cord shipped with your product can be used only for this specific product. Do not use the ac power cord for other devices.

本製品およびオプションに電源コード・セットが付属する場合は、それぞれ専用のものになっていますので他の電気機器には使用しないでください。

#### **Servisne informacije o Lenovo proizvodima za Tajvan**

委製商/進口商名稱: 荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
進口商地址: 台北市中山區北安路780號7樓  
進口商電話: 0800-000-702 (代表號)

#### **Izjava o ispravnosti tastature i miša za Tajvan**

本產品隨貨附已取得經濟部標準檢驗局認可之PS/2或USB的鍵盤與滑鼠一組

---

### **Oznaka usaglašenosti sa propisima u evroazijskom regionu**



---

### **Audio obaveštenje za Brazil**

Ouvir sons com mais de 85 decibéis por longos períodos pode provocar danos ao sistema auditivo.

---

## Informacije o usaglašenosti bežičnog radija za Meksiko

**Advertencia:** En Mexico la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

---

## Napomena o merama opreza za Tajvan

使用過度恐傷害視力

注意事項：（1）使用30分鐘請休息10分鐘。（2）未滿2歲幼兒不看螢幕，2歲以上每天看螢幕不要超過1小時。

---

## Dodatne regulatorne informacije

Više regulatornih informacija potražite u *Regulatorna obaveštenja* koje je isporučeno u paketu sa računarom. U zavisnosti od konfiguracije računara i zemlje ili regiona u kome je računar kupljen, moguće je da ste dobili dodatna regulatorna obaveštenja u štampanom obliku. Sva regulatorna obaveštenja dostupna su na Lenovo veb lokaciji za podršku u elektronskom formatu. Da biste pristupili elektronskim kopijama dokumentacije, idite na stranicu <https://support.lenovo.com>.



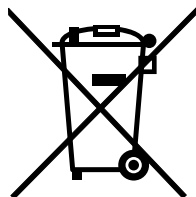
---

## Dodatak C. WEEE Direktiva i informacije o recikliranju u zemljama i regionima

Kompanija Lenovo podstiče vlasnike opreme informacionih tehnologija (IT) da odgovorno recikliraju svoju opremu kada ona više nije potrebna. Kompanija Lenovo nudi raznovrsne programe i usluge za pomoć vlasnicima opreme pri recikliranju IT proizvoda. Dodatne informacije o recikliranju proizvoda kompanije Lenovo pronaći ćete na adresi <http://www.lenovo.com/ecodeclaration>. Najnovije informacije o zaštiti životne sredine u vezi sa našim proizvodima dostupne su na adresi <http://www.lenovo.com/ecodeclaration>.

---

### Važne WEEE informacije



WEEE oznaka na Lenovo proizvodima važi za zemlje sa WEEE i propisima za elektronski otpad (na primer, Evropska WEEE direktiva, Pravila za upravljanje i rukovanje elektronskim otpadom u Indiji). Uređaji su označeni u skladu sa lokalnim propisima koji se odnose na uklanjanje elektronskog otpada i elektronske opreme (WEEE). Ovi propisi određuju okvir za povrat i recikliranje korišćenih uređaja koji se primenjuju u svakoj geografskoj oblasti. Ova oznaka se koristi na različitim proizvodima kako bi se navelo da se oni ne smeju baciti, već isporučiti uspostavljenim sistemima za prikupljanje za vraćanje proizvoda čiji je životni vek istekao.

Korisnici električne i elektronske opreme (EEE) sa WEEE oznakama ne smeju je odložiti na kraju radnog veka kao običan otpad, već je potrebno koristiti okvir za prikupljanje koji im je dostupan za vraćanje, recikliranje, oporavak WEEE opreme i minimiziranje njenih potencijalnih efekata na okruženje i zdravlje ljudi zbog toga što sadrži opasne supstance. Lenovo električna i elektronska oprema (EEE) može sadržati delove i komponente koje su na kraju životnog veka mogu kvalifikovati kao opasan otpad.

EEE i otpadna električna i elektronska oprema (WEEE) može biti dostavljena besplatno na mesto prodaje ili bilo kom distributeru koji prodaje električnu ili elektronsku opremu iste prirode i funkcije kao EEE ili WEEE.

Dodatne informacije o WEEE pronaći ćete na adresi:  
<https://www.lenovo.com/recycling>

#### WEEE informacije za Mađarsku

Lenovo kao proizvođač, snosi troškove nastale u vezi sa ispunjavanjem obaveza Lenovo korporacije na osnovu zakona republike Mađarske br. 197/2014 (VIII.1.) podakti (1)-(5) paragraf 12.

---

## Informacije o recikliranju za Japan

### Collecting and recycling a disused Lenovo computer or monitor

If you are a company employee and need to dispose of a Lenovo computer or monitor that is the property of the company, you must do so in accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. Computers and monitors are categorized as industrial waste and should be properly disposed of by an industrial waste disposal contractor certified by a local government. In accordance with the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, Lenovo Japan provides, through its PC Collecting and Recycling Services, for the collecting, reuse, and recycling of disused computers and monitors. For details, visit the Lenovo Web site at <http://www.lenovo.com/recycling/japan>. Pursuant to the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, the collecting and recycling of home-used computers and monitors by the manufacturer was begun on October 1, 2003. This service is provided free of charge for home-used computers sold after October 1, 2003. For details, visit the Lenovo Web site at <http://www.lenovo.com/recycling/japan>.

### Disposing of Lenovo computer components

Some Lenovo computer products sold in Japan may have components that contain heavy metals or other environmental sensitive substances. To properly dispose of disused components, such as a printed circuit board or drive, use the methods described above for collecting and recycling a disused computer or monitor.

### Disposing of disused lithium batteries from Lenovo computers

A button-shaped lithium battery is installed inside your Lenovo computer to provide power to the computer clock while the computer is off or disconnected from the main power source. If you need to replace it with a new one, contact your place of purchase or contact Lenovo for service. If you need to dispose of a disused lithium battery, insulate it with vinyl tape, contact your place of purchase or an industrial-waste-disposal operator, and follow their instructions. Disposal of a lithium battery must comply with local ordinances and regulations.

---

## Informacije o recikliranju za Brazil

### *Declarações de Reciclagem no Brasil*

#### *Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso*

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: [reciclar@lenovo.com](mailto:reciclar@lenovo.com), informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

---

## Informacije o recikliranju baterija za Tajvan

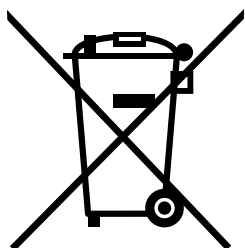


廢電池請回收

---

## Informacije o recikliranju baterija za Evropsku uniju

EU



**Napomena:** Ova oznaka važi samo za zemlje članice Evropske unije (EU).

Baterije ili pakovanje za baterije su označene u skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC koja se odnosi na baterije i akumulatorne i istrošene baterije i akumulatorne. Direktiva određuje okvire za vraćanje i recikliranje korišćenih baterija i akumulatora koji se primenjuju u Evropskoj uniji. Ova oznaka se koristi na raznim baterijama kako bi se pokazalo da baterija ne sme baciti, već vratiti nakon kraja životnog veka po ovoj Direktivi.

U skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC, baterije i akumulatori su obeleženi kako bi se ukazalo da se prikupljaju zasebno i recikliraju na kraju životnog veka. Oznaka na bateriji može da sadrži i hemijski simbol za metal koji se koristi u bateriji (Pb za olovo, Hg za živu i Cd za kadmijum). Korisnici baterija i akumulatora ne smeju da odlažu baterije i akumulatorne kao nesortirani gradski otpad, već moraju da postupaju u skladu sa dostupnim okvirom za povraćaj, recikliranje i postupak sa baterijama i akumulatorima. Učešće korisnika je važno kako bi se na najmanju moguću meru sveli svi potencijalni uticaji baterija i akumulatora na životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog mogućeg prisustva opasnih supstanci.

Pre odlaganja električne i elektronske opreme (EEE) na otpad ili predaje na proces odlaganja otpada, krajnji korisnik opreme koja sadrži baterije i/ili akumulatorne dužan je da ukloni te baterije i akumulatorne na posebni otpad.

### **Odlaganje litijumskih baterija i kompleta baterija sa Lenovo proizvoda**

Litijumske dugmaste baterije mogu biti instalirane unutar vašeg Lenovo proizvoda. Detaljne informacije o bateriji možete naći u dokumentaciji o proizvodu. Ako je potrebno da se baterija ukloni, kontaktirajte vašeg prodavca ili kontaktirajte Lenovo servis. Ako je potrebno da odložite litijumsku bateriju, obložite je izolacionom trakom, kontaktirajte vašeg prodavca ili operatera za odlaganje otpada i postupite prema dobijenim instrukcijama.

### **Odlaganje kompleta baterija sa Lenovo proizvoda**

Vaš Lenovo uređaj može sadržati komplet litijum-jon baterija ili komplet nikel-metal baterija. Detaljne informacije o kompletu baterija možete naći u dokumentaciji o proizvodu. Ako je potrebno odložiti komplet baterija, obložite ga izolacionom trakom, kontaktirajte Lenovo prodavca, Lenovo servis ili

vašeg prodavca ili operatera za odlaganje otpada i postupite po njihovim uputstvima. Osim toga, možete da pogledate uputstva koja se nalaze u priručnicima za vaš proizvod.

Informacije o pravilnom prikupljanju i postupku naći ćete na adresi:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment>

---

## **Dodatak D. Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci (RoHS) zemalja i regiona**

Najnovije informacije o zaštiti životne sredine dostupne su na adresi <https://www.lenovo.com/ecodeclaration>.

---

### **Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Evropskoj uniji**

Ovaj Lenovo proizvod, zajedno sa pratećim delovima (kablovima, gajtanima i sl.), ispunjava zahteve Direktive 2011/65/EU o zabrani korišćenja određenih opasnih materija u izradi električne i elektronske opreme („RoHS recast“ ili „RoHS 2“).

Više informacija o usaglašenosti kompanije Lenovo širom sveta sa direktivom RoHS potražite na stranici:

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

---

### **Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Turskoj**

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

#### **Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı**

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

---

### **Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Ukrajini**

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

---

### **Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Indiji**

RoHS compliant as per E-waste (Management) Rules.

## Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Kini

### 产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称     | 有害物质  |       |       |             |           |             |
|----------|-------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
|          | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 印刷电路板组件* | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 硬盘       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 光驱       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 内存       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 电脑I/O 附件 | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 电源       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 键盘       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 鼠标       | X     | O     | O     | O           | O         | O           |
| 机箱/附件    | X     | O     | O     | O           | O         | O           |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
 O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
 注：表中标记“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。  
 印刷电路板组件\*：包括印刷电路板及其零部件、电容和连接器  
 根据型号的不同，可能不会含有以上的所有部件，请以实际购买机型为准



在中华人民共和国境内销售的电子信息产品必须标识此标志，标志内的数字代表在正常使用状态下的产品的环保使用期限

## Direktiva o ograničenju upotrebe opasnih supstanci u Tajvan

| 單元      | 限用物質及其化學符號 |       |       |                        |           |             |
|---------|------------|-------|-------|------------------------|-----------|-------------|
|         | 鉛(Pb)      | 汞(Hg) | 鎘(Cd) | 六價鉻(Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴聯苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 印刷電路板組件 | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 硬碟      | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 光碟機     | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 記憶體     | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 電腦I/O配件 | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 電源供應器   | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 鍵盤      | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 滑鼠      | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |
| 機殼/配件   | —          | ○     | ○     | ○                      | ○         | ○           |

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

## Dodatak E. Informacije o modelu ENERGY STAR



ENERGY STAR® je zajednički program Agencije za zaštitu životne sredine Sjedinjenih Država i Ministarstva energetike Sjedinjenih Država koji ima za cilj uštedu novca i zaštitu životne sredine korišćenjem energetski efikasnih proizvoda i postupaka.

Lenovo ponosno nudi svojim korisnicima proizvode koji su saglasni sa ENERGY STAR programom. Neki modeli su dizajnirani i testirani tako da ispunjavaju zahteve programa ENERGY STAR za računare u vreme proizvodnje. Više informacija o ENERGY STAR ocenama za Lenovo računare pronaći ćete na adresi <http://www.lenovo.com>.

Korišćenjem proizvoda saglasnih sa programom ENERGY STAR i naprednim upravljanjem električnom energijom računara, možete doprineti tome da se potrošnja električne energije smanji. Smanjena potrošnja električne energije doprinosi finansijskoj uštedi, čistijoj životnoj sredini i smanjenju emisije gasova koji doprinose efektu staklene bašte.

Više informacija o programu ENERGY STAR pronaći ćete na lokaciji:  
<http://www.energystar.gov>

Lenovo vas podstiče da i u svakodnevnom poslovanju koristite efikasan način upravljanja energijom. Da biste to postigli, postavite podešavanja tako da sledeće funkcije za upravljanje napajanjem stupe na snagu kada se računar ne koristi određeno vreme:

Tabela 1. Karakteristike ENERGY STAR upravljanja energijom

| Operativni sistem Windows 7 ili Windows 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plan napajanja: podrazumevani <ul style="list-style-type: none"><li>• Isključivanje ekrana: posle 10 minuta</li><li>• Stanje spavanja: posle 25 minuta</li><li>• Napredne postavke energetskeg plana:<ul style="list-style-type: none"><li>- Isključivanje hard diskova: posle 20 minuta</li><li>- Hibernacija: nikada</li></ul></li></ul> |

Da biste probudili računar iz režima spavanja, pritisnite bilo koji taster na tastaturi.

Da biste promenili postavke napajanja, uradite sledeće:

1. U zavisnosti od verzije operativnog sistema Windows, uradite jedno od sledećeg:
  - Za Windows 7: Kliknite na **Control Panel** (Kontrolna tabla) u meniju Start.
  - Za Windows 10: kliknite na dugme Start da biste otvorili meni Start, a zatim kliknite na **Windows System (Windows sistem) → Control Panel (Kontrolna tabla)**.

2. Prikažite Kontrolnu tablu koristeći velike ikone ili male ikone, a zatim kliknite na **Power Options** (Opcije napajanja).
3. Pratite uputstva na ekranu.



---

## Dodatak F. Obaveštenja

Moguće je da kompanija Lenovo ne nudi proizvode, usluge ili druge opcije koji se navode u ovom dokumentu u svim zemljama. Obratite se svom lokalnom zastupniku kompanije Lenovo da biste dobili informacije o proizvodima i uslugama koje su trenutno dostupne u vašoj oblasti. Činjenica da su neki proizvodi, programi ili usluge kompanije Lenovo pomenuti, ne znači automatski da se oni mogu koristiti. Bilo koji funkcionalno isti proizvod, program ili usluga koji može da se koristi umesto nekog datog ne narušava bilo koja Lenovo prava na intelektualno vlasništvo. Ipak, odgovornost je na korisniku da proceni i potvrdi rad bilo kog drugog proizvoda, programa ili usluge.

Kompanija Lenovo može da ima patente ili patente koji čekaju na odobrenje koji se tiču tema opisanih u ovom dokumentu. Rad na ovom dokumentu vam ne daje nikakva prava na te patente. Možete poslati pitanja o svojim pravima, u pisanoj formi, na:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO PRUŽA OVO IZDANJE „KAKVO JESTE“ BEZ GARANCIJA BILO KOJE VRSTE, NAVEDENIH ILI NAGOVEŠTENIH, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA, NAGOVEŠTENE GARANCIJE O NEKRŠENJU, PRODAJI ILI DOBROBITI ZA NEKU ODREĐENU SVRHU. Neka ovlašćenja ne dozvoljavaju odricanje izričitih ili nagoveštenih garancija u određenim transakcijama i u skladu s time, ova izjava se možda ne odnosi na vas.

Ove informacije mogu da sadrže tehničke greške ili greške u kucanju. Informacije koje su ovde navedene periodično se menjaju; ove promene će biti uvrštene u nova izdanja ove publikacije. Lenovo može poboljšati i/ili promeniti proizvod(e) i/ili program(e) opisane u ovom izdanju u bilo koje vreme bez prethodnog obaveštenja.

Proizvodi navedeni u ovom dokumentu nisu namenjeni za korišćenje u implantacijama ili drugim aparatima za održavanje životnih funkcija u kojima pogrešan rad može rezultovati povredama ili smrću fizičkih lica. Informacije sadržane u ovom dokumentu ne utiču ili menjaju specifikacije Lenovo proizvoda ili garancija. Ništa u ovom dokumentu neće važiti kao izričita ili nagoveštena licenca ili osiguranje u skladu sa intelektualnim pravima kompanije Lenovo ili trećih lica. Sve informacije iz ovog dokumenta dobijene su u specijalnim okruženjima i predstavljene kao ilustracija. Rezultat dobijen u drugim radnim uslovima može biti drugačiji.

Lenovo može bez vašeg prethodnog odobrenja da koristi i daje informacije koje ste mu dali na bilo koji način koji smatra shodnim.

Sve reference u ovom izdanju na stranice čiji vlasnik nije Lenovo, su date samo kao olakšice i ni na koji način ne predstavljaju reklamiranje tih Internet stranica. Materijali na tim Internet lokacijama nisu deo materijala za ovaj Lenovo proizvod i koristite ih na svoj rizik.

Svi podaci o performansama dobijeni su u kontrolisanom radnom okruženju. Stoga je moguće da će se rezultat dobijen u drugim radnim okruženjima znatno razlikovati. Neka merenja su dobijena na sistemima za razvoj i nema garancija da će ova merenja biti ista kao na opšte dostupnim sistemima. Takođe, moguće je da su neka merenja dobijena ekstrapolacijom. Pravi rezultati mogu biti drugačiji. Korisnici ovog dokumenta trebalo bi da potvrde odgovarajuće podatke za svoje radno okruženje.

---

## Zaštitni žigovi

Sledeći termini su zaštitni žigovi kompanije Lenovo u Sjedinjenim Američkim Državama, drugim državama ili oboma:

- Lenovo
- Lenovo logotip
- ThinkStation logotip

Microsoft, Windows i Windows Media su zaštitni žigovi grupe kompanija korporacije Microsoft.

Imena drugih kompanija, proizvoda ili usluga mogu biti zaštitni žigovi ili žigovi usluga za druge.



